Parlament Europejski
2019-2024

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

2020/0277(COD)

28.1.2022

POPRAWKI
82 - 401

Projekt sprawozdania
Juan Fernando López Aguilar
(PE697.631v01-00)

Reagowanie na sytuacje kryzysowe i spowodowane działaniem siły wyższej w dziedzinie migracji i azylu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(2020)0613 – C9-0308/2020 – 2020/0277(COD))

Poprawka 82
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Projekt rezolucji ustawodawczej
Ustęp 1

Projekt rezolucji ustawodawczej	*Poprawka*
1. ***przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu***;	1. ***odrzuca wniosek Komisji i kieruje go z powrotem do Komisji***;

Or. en

Poprawka 83
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Projekt rezolucji ustawodawczej
Ustęp 1

Projekt rezolucji ustawodawczej	*Poprawka*
1. ***przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu***;	1. ***odrzuca wniosek Komisji***;

Or. en

Poprawka 84
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Projekt rezolucji ustawodawczej
Ustęp 1

Projekt rezolucji ustawodawczej	*Poprawka*
1. ***przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;***	1. ***odrzuca wniosek Komisji;***

Or. en

Poprawka 85

Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Tytuł 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Wniosek ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie reagowania na sytuacje ***kryzysowe i spowodowane działaniem siły wyższej*** w dziedzinie ***migracji i*** azylu (Tekst mający znaczenie dla EOG)	Wniosek ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie reagowania na sytuacje ***nadzwyczajne*** w dziedzinie azylu (Tekst mający znaczenie dla EOG)

Or. en

Poprawka 86
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Tytuł 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Wniosek ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie reagowania na sytuacje kryzysowe ***i spowodowane działaniem siły wyższej*** w dziedzinie migracji i azylu (Tekst mający znaczenie dla EOG)	Wniosek ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie reagowania na sytuacje kryzysowe w dziedzinie migracji i azylu (Tekst mający znaczenie dla EOG)

Or. en

Poprawka 87
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Tytuł 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

Wniosek ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie reagowania na sytuacje ***kryzysowe i spowodowane działaniem siły wyższej*** w dziedzinie ***migracji i*** azylu (Tekst mający znaczenie dla EOG)	Wniosek ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie reagowania na sytuacje ***nadzwyczajne*** w dziedzinie azylu (Tekst mający znaczenie dla EOG)

Or. en

Uzasadnienie

Przed wprowadzeniem nowych pojęć do prawa Unii musimy ocenić, w jaki sposób łączą się one z istniejącym prawodawstwem i zdefiniowanymi pojęciami. W ciągu ostatnich lat z powodu braku tych definicji państwa członkowskie stosowały prawo z dużą swobodą uznania. Chociaż pakt koncentruje się na zmianie narracji na bardziej zrównoważoną, nacisk na pojęcie „kryzysu" przedłuża stosowanie podejścia kryzysowego z 2015 r. i wywołuje wrażenie, że w ostatnich latach nic się nie zmieniło. Dlatego sugerujemy, aby używać terminu prawnego „sytuacja nadzwyczajna", który obejmuje szereg zabezpieczeń i do którego odwołuje się orzecznictwo UE, w tym w dziedzinie azylu.

Poprawka 88
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna zapewnić brak kontroli osób na granicach wewnętrznych i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu, imigracji i kontroli granic zewnętrznych, opartą na solidarności między państwami członkowskimi i sprawiedliwą wobec obywateli państw trzecich.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 89
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna zapewnić brak kontroli osób na granicach wewnętrznych i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu, imigracji i ***kontroli granic zewnętrznych***, opartą na solidarności między państwami członkowskimi ***i sprawiedliwą wobec obywateli państw trzecich***.	(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna zapewniać***, w miarę możliwości,*** brak kontroli osób na granicach wewnętrznych i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu, ***zapobiegania nielegalnej*** imigracji i ***rygorystycznego zarządzania granicami zewnętrznymi Unii***, opartą na solidarności między państwami członkowskimi.

Or. en

Poprawka 90
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna zapewnić brak kontroli osób na granicach wewnętrznych i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu***,*** imigracji ***i kontroli granic zewnętrznych***, opartą na solidarności między państwami członkowskimi ***i sprawiedliwą wobec*** obywateli państw trzecich.	(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna zapewnić brak kontroli osób na granicach wewnętrznych i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu ***i*** imigracji, opartą na ***sprawiedliwym podziale odpowiedzialności i*** solidarności między państwami członkowskimi***, w której to polityce w pełni szanuje i gwarantuje się prawa*** obywateli państw trzecich***, a także bezpaństwowców, zgodnie z art. 1 ust. 1 Konwencji z dotyczącej statusu bezpaństwowców z 1954 r***.

Or. en

Poprawka 91

Emmanouil Fragkos, Jorge Buxadé Villalba, Beata Kempa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna zapewnić brak kontroli ***osób*** na granicach wewnętrznych i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu, imigracji i kontroli granic zewnętrznych, opartą na solidarności między państwami członkowskimi i sprawiedliwą wobec obywateli państw trzecich.	(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna zapewnić ***w zakresie, w jakim pozwalają na to Traktaty,*** brak kontroli ***obywateli państw członkowskich*** na granicach wewnętrznych i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu, imigracji i kontroli granic zewnętrznych, opartą na solidarności między państwami członkowskimi i sprawiedliwą wobec obywateli państw trzecich.

Or. en

Poprawka 92
Nadine Morano

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna zapewnić brak kontroli osób na granicach wewnętrznych i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu, imigracji i kontroli granic zewnętrznych, opartą na solidarności między państwami członkowskimi i ***sprawiedliwą wobec*** obywateli państw trzecich.	(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna ***co do zasady*** zapewnić brak kontroli osób na granicach wewnętrznych i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu, imigracji i kontroli granic zewnętrznych, opartą na solidarności między państwami członkowskimi***, z korzyścią dla obywateli Unii*** i ***z poszanowaniem praw podstawowych*** obywateli państw trzecich.

Or. fr

Poprawka 93

Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna zapewnić brak kontroli osób na granicach wewnętrznych i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu, imigracji i kontroli granic zewnętrznych, opartą na solidarności między państwami członkowskimi i sprawiedliwą wobec obywateli państw trzecich.	(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna zapewnić brak kontroli osób na granicach wewnętrznych i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu, imigracji i kontroli granic zewnętrznych, opartą na ***sprawiedliwym podziale odpowiedzialności i*** solidarności między państwami członkowskimi i sprawiedliwą ***również*** wobec obywateli państw trzecich.

Or. en

Poprawka 94
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna zapewnić brak kontroli osób na granicach wewnętrznych i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu, ***imigracji*** i kontroli granic zewnętrznych, opartą na solidarności między państwami członkowskimi i sprawiedliwą wobec obywateli państw trzecich.	(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna zapewnić brak kontroli osób na granicach wewnętrznych i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu, ***migracji*** i kontroli granic zewnętrznych, opartą na ***sprawiedliwym podziale odpowiedzialności i*** solidarności między państwami członkowskimi i sprawiedliwą ***również*** wobec obywateli państw trzecich.

Or. en

Poprawka 95

Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna ***zapewnić brak*** kontroli osób na granicach wewnętrznych ***i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu, imigracji i kontroli granic zewnętrznych, opartą na solidarności między państwami członkowskimi i sprawiedliwą wobec obywateli państw trzecich***.	(1) ***W sytuacjach kryzysowych*** Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, ***nie*** powinna ***utrudniać*** kontroli osób na granicach wewnętrznych.

Or. en

Poprawka 96
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna zapewnić brak kontroli osób na granicach wewnętrznych i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu, imigracji i kontroli granic zewnętrznych, opartą na solidarności między państwami członkowskimi i sprawiedliwą wobec obywateli państw trzecich.	(1) Unia, realizując cel ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, powinna zapewnić brak kontroli osób na granicach wewnętrznych i kształtować wspólną politykę w dziedzinie azylu, imigracji i kontroli granic zewnętrznych, opartą na solidarności ***i współdzielonej odpowiedzialności*** między państwami członkowskimi i sprawiedliwą wobec obywateli państw trzecich.

Or. en

Poprawka 97

Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1a) Skuteczne wdrożenie dorobku prawnego UE w dziedzinie azylu przy pełnym poszanowaniu praw podstawowych osób ubiegających się o ochronę międzynarodową oraz sprawiedliwy podział odpowiedzialności są podstawowymi elementami właściwie funkcjonującego systemu azylowego Unii. W sytuacjach nadzwyczajnych państwo członkowskie nie powinno stosować odstępstw od dorobku prawnego UE w dziedzinie azylu, ale powinno otrzymywać wsparcie od innych państw członkowskich za pośrednictwem mechanizmu obowiązkowej relokacji.

Or. en

Poprawka 98
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1a) Unia Europejska powinna zapewnić kontrolę osób na granicach wewnętrznych i wzmocnić granice zewnętrzne z poszanowaniem suwerenności państw członkowskich.

Or. fr

Poprawka 99
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) ***W tym celu konieczne jest kompleksowe podejście na rzecz budowania wzajemnego zaufania*** między państwami członkowskimi.	(2) ***W świetle nieproporcjonalnej odpowiedzialności nakładanej na państwa członkowskie pierwszego wjazdu na mocy rozporządzenia (UE) nr 604/2013 konieczne jest zaprojektowanie nowego systemu w pełnym poszanowaniu art. 78 ust. 1 TFUE, opartego na sprawiedliwym podziale odpowiedzialności i solidarności*** między państwami członkowskimi ***w odniesieniu do wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej***.

Or. en

Poprawka 100
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) W tym celu konieczne jest kompleksowe podejście ***na rzecz budowania wzajemnego zaufania*** między państwami członkowskimi.	(2) W tym celu niezbędne jest kompleksowe podejście***, aby wzmocnić wzajemne zaufanie*** między państwami członkowskimi***, zapewnić sprawiedliwy podział odpowiedzialności i pełne poszanowanie praw osób ubiegających się o azyl, uchodźców i migrantów***.

Or. en

Poprawka 101
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Kompleksowe podejście powinno ***łączyć polityki w obszarach azylu, zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno dawać do dyspozycji*** Unii ***szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne zarządzanie migracją, które obejmowałoby uruchamianie obowiązkowego*** mechanizmu ***solidarności, oraz wprowadzać wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu kryzysu***.	(3) Kompleksowe podejście powinno ***określać wspólne ramy działań*** Unii ***i państw członkowskich w dziedzinie azylu poprzez utrzymanie i rozwinięcie zasady solidarności i sprawiedliwego podziału odpowiedzialności, a w szczególności uruchomienie*** mechanizmu ***obowiązkowej i automatycznej relokacji***.

Or. en

Poprawka 102
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa, Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu, zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne zarządzanie migracją, które obejmowałoby uruchamianie obowiązkowego mechanizmu solidarności***,*** oraz ***wprowadzać wszelkie niezbędne środki pozwalające*** zapobiec wystąpieniu kryzysu.	(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu, zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne zarządzanie migracją, które obejmowałoby ***a) mechanizm przekazywania osób ubiegających się o azyl do bezpiecznych państw trzecich, sąsiadujących z krajami pochodzenia osób ubiegających się o azyl, b)*** uruchamianie

obowiązkowego mechanizmu solidarności oraz ***c) wprowadzanie wszelkich niezbędnych środków pozwalających*** zapobiec wystąpieniu kryzysu.

Or. en

Poprawka 103
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu, zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne zarządzanie migracją, które obejmowałoby uruchamianie obowiązkowego mechanizmu solidarności, oraz wprowadzać wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu kryzysu.	(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu, zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów ***określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją]***. Kompleksowe podejście powinno dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne zarządzanie migracją, które obejmowałoby uruchamianie obowiązkowego mechanizmu solidarności, oraz wprowadzać wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu kryzysu.

Or. en

Poprawka 104
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu, zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno ***dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne zarządzanie migracją, które obejmowałoby uruchamianie obowiązkowego mechanizmu solidarności, oraz*** wprowadzać wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu kryzysu.	(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu, zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno wprowadzać wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu kryzysu.

Or. en

Poprawka 105
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) ***Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu, zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne zarządzanie migracją, które obejmowałoby uruchamianie obowiązkowego mechanizmu*** solidarności***,*** oraz wprowadzać wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu	(3) ***Nowy system powinien zapewnić obowiązkowy i automatyczny mechanizm*** solidarności ***opierający się na relokacji osób ubiegających się o ochronę międzynarodową*** oraz wprowadzać wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu ***sytuacji nadzwyczajnej***. ***Obowiązkowy mechanizm solidarności powinien być skuteczny i zapewniać osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową szybki dostęp do procedur przyznawania ochrony międzynarodowej. Mechanizm taki powinien zapewniać uwzględnienie powiązań rodzinnych i innych istotnych powiązań osób ubiegających się o ochronę***

kryzysu.	***międzynarodową.***

Or. en

Poprawka 106
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu, zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne zarządzanie migracją, ***które obejmowałoby*** uruchamianie obowiązkowego mechanizmu solidarności, oraz wprowadzać wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu kryzysu.	(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu, zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne zarządzanie migracją, ***w szczególności*** uruchamianie obowiązkowego mechanizmu solidarności, ***obejmującego relokację osób ubiegających się o ochronę międzynarodową,*** oraz wprowadzać wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu kryzysu.

Or. en

Poprawka 107
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu,	(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu,

zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne zarządzanie migracją, które obejmowałoby uruchamianie obowiązkowego mechanizmu solidarności ***, oraz wprowadzać*** wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu kryzysu.	zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno ***gwarantować prowadzenie przez Unię działań zewnętrznych służących zarządzaniu migracją oraz również wewnętrznie*** dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne zarządzanie migracją, które obejmowałoby uruchamianie obowiązkowego mechanizmu solidarności ***wprowadzającego*** wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu kryzysu.

Or. en

Poprawka 108
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu, zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne zarządzanie migracją, które obejmowałoby uruchamianie ***obowiązkowego*** mechanizmu ***solidarności***, oraz wprowadzać wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu kryzysu.	(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu, zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne zarządzanie migracją, które obejmowałoby uruchamianie mechanizmu ***dobrowolnych wkładów***, oraz wprowadzać wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu kryzysu.

Or. en

Poprawka 109
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu***,*** ***zarządzania migracją***, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne ***zarządzanie migracją, które obejmowałoby uruchamianie obowiązkowego mechanizmu solidarności, oraz wprowadzać wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu kryzysu***.	(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu ***i migracji***, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy od łącznego i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne ***zapobieganie kryzysom migracyjnym, przede wszystkim za pośrednictwem skutecznej ochrony granic zewnętrznych i skutecznych działań podejmowanych w zewnętrznym wymiarze migracji***.

Or. en

Poprawka 110
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu, zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia zależy ***od łącznego***	(3) Kompleksowe podejście powinno łączyć polityki w obszarach azylu, zarządzania migracją, powrotów, ochrony granic zewnętrznych i partnerstwa z odpowiednimi państwami trzecimi, uznając przy tym, że skuteczność ogólnego podejścia ***zależy przede wszystkim od***

i zintegrowanego podejścia do wszystkich elementów. Kompleksowe podejście powinno dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne zarządzanie migracją, które obejmowałoby uruchamianie obowiązkowego mechanizmu solidarności, oraz wprowadzać wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu kryzysu.	***ochrony granic zewnętrznych***. Kompleksowe podejście powinno dawać do dyspozycji Unii szczegółowe przepisy umożliwiające skuteczne zarządzanie migracją, które obejmowałoby uruchamianie obowiązkowego mechanizmu solidarności, oraz wprowadzać wszelkie niezbędne środki pozwalające zapobiec wystąpieniu kryzysu.

Or. en

Poprawka 111
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(3a) W celu zapobiegania nielegalnej migracji i omijaniu odpraw granicznych na granicy zewnętrznej przez obywateli państw trzecich oraz wykrywania tych zjawisk Unia i państwa członkowskie powinny podjąć działania na rzecz skutecznego zarządzania granicami zewnętrznymi Unii opierające się na europejskim zintegrowanym zarządzaniu granicami. Zgodnie z art. 3 ust. 2 lit. a) rozporządzenia 2021/1148 powinno to obejmować finansowanie infrastruktury, budynków, systemów i usług wymaganych na przejściach granicznych oraz do celów ochrony granic między przejściami granicznymi.

Or. en

Poprawka 112
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Niezależnie od wprowadzenia niezbędnych środków zapobiegawczych nie można wykluczyć, że wystąpi sytuacja kryzysowa lub spowodowana działaniem siły wyższej w dziedzinie migracji i azylu spowodowana okolicznościami, na które Unia i jej państwa członkowskie nie miały wpływu.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 113
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Niezależnie od wprowadzenia niezbędnych środków zapobiegawczych nie można wykluczyć, że wystąpi sytuacja kryzysowa lub spowodowana działaniem siły wyższej w dziedzinie migracji i azylu spowodowana okolicznościami, na które Unia i jej państwa członkowskie nie miały wpływu.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 114
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Niezależnie od wprowadzenia niezbędnych środków ***zapobiegawczych*** nie można wykluczyć, że wystąpi sytuacja	(4) Niezależnie od wprowadzenia ***wszystkich*** niezbędnych środków ***służących zapobieganiu nielegalnej***

kryzysowa lub spowodowana działaniem siły wyższej w dziedzinie migracji i azylu spowodowana okolicznościami, na które Unia i jej państwa członkowskie nie miały wpływu.	***migracji, obejmujących budowę barier fizycznych na granicach lądowych oraz blokad morskich na granicach morskich,*** nie można wykluczyć, że wystąpi sytuacja kryzysowa lub spowodowana działaniem siły wyższej w dziedzinie migracji i azylu spowodowana okolicznościami, na które Unia i jej państwa członkowskie nie miały wpływu.

Or. en

Poprawka 115
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) ***Niezależnie od wprowadzenia*** niezbędnych środków zapobiegawczych ***nie można*** wykluczyć***, że wystąpi sytuacja kryzysowa*** lub ***spowodowana*** działaniem siły wyższej w dziedzinie migracji i azylu spowodowana okolicznościami, na które Unia i jej państwa członkowskie nie miały wpływu.	(4) ***Wprowadzenie*** niezbędnych środków zapobiegawczych ***może*** wykluczyć ***wystąpienie sytuacji kryzysowej*** lub ***spowodowanej*** działaniem siły wyższej w dziedzinie migracji i azylu spowodowana okolicznościami, na które Unia i jej państwa członkowskie nie miały wpływu.

Or. en

Poprawka 116
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Niezależnie od wprowadzenia niezbędnych środków zapobiegawczych nie można wykluczyć, że wystąpi sytuacja kryzysowa ***lub spowodowana działaniem***	(4) Niezależnie od wprowadzenia niezbędnych środków zapobiegawczych nie można wykluczyć, że wystąpi sytuacja kryzysowa w dziedzinie migracji i azylu

siły wyższej w dziedzinie migracji i azylu spowodowana okolicznościami, na które Unia i jej państwa członkowskie nie miały wpływu.	spowodowana okolicznościami, na które Unia i jej państwa członkowskie nie miały wpływu.

Or. en

Poprawka 117
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(4a) Aby zapobiec sytuacjom kryzysowym, Unia powinna przede wszystkim stosować środki zniechęcające do nielegalnego przekraczania granic, w tym budowę barier fizycznych na granicach lądowych oraz blokadę morską na granicach morskich.

Or. en

Poprawka 118
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(4b) W celu przeciwdziałania sytuacjom kryzysowym konieczne jest, aby państwa członkowskie zabroniły podmiotom prywatnym ingerowania w procesy migracyjne przez prowadzenie operacji poszukiwawczo-ratowniczych, które mogą stanowić czynnik przyciągający niezrównoważony napływ migrantów.

Or. en

Poprawka 119
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Niniejsze rozporządzenie powinno przyczynić się do realizacji kompleksowego podejścia przez określenie szczegółowych procedur i mechanizmów w dziedzinie ochrony międzynarodowej i powrotów, które powinny mieć zastosowanie w wyjątkowych okolicznościach sytuacji kryzysowej oraz uzupełniać to podejście. Powinno ono w szczególności zapewniać skuteczne stosowanie zasady solidarności i sprawiedliwego podziału odpowiedzialności oraz dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedur azylowych i powrotu, tak aby państwa członkowskie i Unia miały niezbędne narzędzia, w tym czas wystarczający na przeprowadzenie tych procedur.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 120
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Niniejsze rozporządzenie powinno przyczynić się do realizacji kompleksowego podejścia przez określenie szczegółowych procedur i mechanizmów w dziedzinie ochrony międzynarodowej i powrotów, które powinny mieć zastosowanie w wyjątkowych okolicznościach sytuacji kryzysowej oraz	(5) Niniejsze rozporządzenie powinno przyczynić się do realizacji kompleksowego podejścia przez określenie szczegółowych procedur i mechanizmów w dziedzinie ochrony międzynarodowej i powrotów, które powinny mieć zastosowanie w wyjątkowych okolicznościach sytuacji kryzysowej oraz

uzupełniać to podejście. Powinno ono ***w szczególności*** zapewniać ***skuteczne stosowanie zasady*** solidarności i sprawiedliwego podziału odpowiedzialności ***oraz*** dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedur azylowych i powrotu, tak aby państwa członkowskie i Unia miały niezbędne narzędzia, w tym czas wystarczający na przeprowadzenie tych procedur.

uzupełniać to podejście. Powinno ono zapewniać ***gotowość do łagodzenia presji wywieranej na zewnętrzne granice Unii w sytuacjach masowego napływu osób nielegalnie przekraczających granicę oraz wprowadzić struktury współpracy operacyjnej, aby zapobiec przeciążeniu systemów azylowych państw członkowskich. W takich sytuacjach kryzysowych państwa członkowskie powinny współdziałać w duchu*** solidarności i sprawiedliwego podziału odpowiedzialności ***przez dostosowywanie*** odpowiednich przepisów dotyczących procedur azylowych i powrotu, tak aby państwa członkowskie i Unia miały niezbędne narzędzia, w tym czas wystarczający na przeprowadzenie tych procedur. ***Niniejsze rozporządzenie powinno być uruchamiane jako uzupełnienie unijnych wysiłków finansowych, operacyjnych i dyplomatycznych podejmowanych w odpowiedzi na wszelkie kryzysy migracyjne lub humanitarne w jednym państwie trzecim lub ich większej liczbie, również poprzez wykorzystanie narzędzi przewidywania i wczesnego ostrzegania dostępnych w unijnym mechanizmie na potrzeby zapewnienia gotowości i zarządzania kryzysami związanymi z migracją [plan na wypadek kryzysu][2a].***

_____

[2a] Zalecenie Komisji (UE) 2020/1366 z dnia 23 września 2020 r. w sprawie unijnego mechanizmu na potrzeby zapewnienia gotowości i zarządzania kryzysami związanymi z migracją, C(2020) 6469, 23.9.2020.

Or. en

Poprawka 121
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Niniejsze rozporządzenie powinno przyczynić się do realizacji kompleksowego podejścia przez określenie szczegółowych procedur i mechanizmów w dziedzinie ochrony międzynarodowej i powrotów, które powinny mieć zastosowanie w wyjątkowych okolicznościach sytuacji kryzysowej oraz uzupełniać to podejście. ***Powinno ono w szczególności zapewniać skuteczne stosowanie zasady solidarności i sprawiedliwego podziału odpowiedzialności oraz dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedur azylowych i powrotu, tak aby państwa członkowskie i Unia miały niezbędne narzędzia, w tym czas wystarczający na przeprowadzenie tych procedur.***	(5) Niniejsze rozporządzenie powinno przyczynić się do realizacji kompleksowego podejścia przez określenie szczegółowych procedur i mechanizmów w dziedzinie ochrony międzynarodowej i powrotów, które powinny mieć zastosowanie w wyjątkowych okolicznościach sytuacji kryzysowej oraz uzupełniać to podejście.

Or. en

Poprawka 122
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Niniejsze rozporządzenie powinno przyczynić się do realizacji kompleksowego podejścia przez określenie szczegółowych procedur i mechanizmów w dziedzinie ochrony międzynarodowej i powrotów, które powinny mieć zastosowanie w wyjątkowych okolicznościach sytuacji kryzysowej oraz uzupełniać to podejście. ***Powinno ono w szczególności zapewniać skuteczne stosowanie zasady solidarności i sprawiedliwego podziału***	(5) Niniejsze rozporządzenie powinno przyczynić się do realizacji kompleksowego podejścia przez określenie szczegółowych procedur i mechanizmów w dziedzinie ochrony międzynarodowej i powrotów, które powinny mieć zastosowanie w wyjątkowych okolicznościach sytuacji kryzysowej oraz uzupełniać to podejście.

odpowiedzialności oraz dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedur azylowych i powrotu, tak aby państwa członkowskie i Unia miały niezbędne narzędzia, w tym czas wystarczający na przeprowadzenie tych procedur.

Or. en

Poprawka 123
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Niniejsze rozporządzenie powinno przyczynić się do realizacji kompleksowego podejścia przez określenie szczegółowych procedur i mechanizmów w dziedzinie ochrony międzynarodowej i ***powrotów***, które powinny mieć zastosowanie w wyjątkowych okolicznościach sytuacji ***kryzysowej*** oraz uzupełniać to podejście. Powinno ono w szczególności zapewniać skuteczne stosowanie zasady solidarności i sprawiedliwego podziału odpowiedzialności oraz dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedur azylowych ***i powrotu***, tak aby państwa członkowskie i Unia miały niezbędne narzędzia***, w tym czas wystarczający na przeprowadzenie tych procedur***.	(5) Niniejsze rozporządzenie powinno przyczynić się do realizacji kompleksowego podejścia przez określenie szczegółowych procedur i mechanizmów w dziedzinie ochrony międzynarodowej, które powinny mieć zastosowanie w wyjątkowych okolicznościach sytuacji ***nadzwyczajnej w dziedzinie azylu***. Powinno ono w szczególności zapewniać skuteczne stosowanie zasady solidarności i sprawiedliwego podziału odpowiedzialności oraz dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedur azylowych, ***w tym udzielania ochrony międzynarodowej prima facie oraz, w stosownych przypadkach, przyznawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę,*** tak aby państwa członkowskie i Unia miały niezbędne narzędzia ***do złagodzenia sytuacji nadzwyczajnej i zagwarantowania osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową stałego dostępu do azylu***.

Or. en

Poprawka 124

Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Niniejsze rozporządzenie powinno ***przyczynić się do realizacji kompleksowego podejścia przez określenie szczegółowych procedur i mechanizmów w dziedzinie ochrony międzynarodowej i powrotów, które powinny*** mieć zastosowanie w wyjątkowych okolicznościach sytuacji ***kryzysowej oraz uzupełniać to podejście***. Powinno ono w szczególności zapewniać skuteczne stosowanie zasady solidarności i sprawiedliwego podziału odpowiedzialności ***oraz dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedur azylowych i powrotu***, tak aby państwa członkowskie i Unia miały niezbędne narzędzia***, w tym czas wystarczający na przeprowadzenie tych*** procedur.	(5) Niniejsze rozporządzenie powinno mieć zastosowanie w wyjątkowych okolicznościach sytuacji ***nadzwyczajnej w dziedzinie azylu***. Powinno ono w szczególności zapewniać skuteczne stosowanie zasady solidarności i sprawiedliwego podziału odpowiedzialności***, jak również udzielanie ochrony międzynarodowej prima facie***, tak aby państwa członkowskie i Unia miały niezbędne narzędzia ***do przeprowadzenia*** procedur ***azylowych w sytuacjach nadzwyczajnych***.

Or. en

Poprawka 125
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Niniejsze rozporządzenie powinno przyczynić się do realizacji kompleksowego podejścia przez określenie szczegółowych procedur i mechanizmów w dziedzinie ochrony międzynarodowej i powrotów, które powinny mieć zastosowanie w wyjątkowych okolicznościach sytuacji kryzysowej oraz uzupełniać to podejście. Powinno ono	(5) Niniejsze rozporządzenie powinno przyczynić się do realizacji kompleksowego podejścia przez określenie szczegółowych procedur i mechanizmów w dziedzinie ochrony międzynarodowej i powrotów, które powinny mieć zastosowanie w wyjątkowych okolicznościach sytuacji kryzysowej ***i spowodowanej działaniem siły wyższej***

w szczególności zapewniać skuteczne stosowanie zasady solidarności i sprawiedliwego podziału odpowiedzialności oraz dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedur azylowych i powrotu, tak aby państwa członkowskie i Unia miały niezbędne narzędzia, w tym czas wystarczający na przeprowadzenie tych procedur.	oraz uzupełniać to podejście. Powinno ono w szczególności zapewniać skuteczne stosowanie zasady solidarności i sprawiedliwego podziału odpowiedzialności oraz dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedur azylowych i powrotu, tak aby państwa członkowskie i Unia miały niezbędne narzędzia, w tym czas wystarczający na przeprowadzenie tych procedur.

Or. en

Poprawka 126
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5a) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu opierają się na zintegrowanym kształtowaniu polityki w dziedzinie zarządzania azylem i migracją oraz uwzględniają zjawisko mieszanego napływu osób potrzebujących ochrony międzynarodowej i osób, które jej nie potrzebują. Środki zostały wprowadzone, ponieważ uznano, że wyzwanie związane z migrantami nielegalnie przybywającymi do Unii nie powinno być podejmowane samodzielnie przez poszczególne państwa członkowskie, ale przez Unię jako całość.

Or. en

Poprawka 127
Emmanouil Fragkos, Jorge Buxadé Villalba, Beata Kempa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5a) Należy w pełni wykorzystywać zastosowania oparte na sztucznej inteligencji, w tym technologię rozpoznawania twarzy, do rejestrowania i uzyskiwania łatwego dostępu do obiektywnych danych identyfikacyjnych osób ubiegających się o azyl w każdym państwie członkowskim.

Or. en

Poprawka 128
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5a) Niniejsze rozporządzenie powinno przyczynić się do zatamowania lub przerwania masowego napływu migrantów i ułatwienia ich powrotów.

Or. fr

Poprawka 129
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5b) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu opierają się na obowiązkowej solidarności między państwami członkowskimi w sytuacjach kryzysowych i mają na celu zwiększenie gotowości i odporności państw członkowskich na potrzeby zarządzania migracją i sytuacjami kryzysowymi. Mają

one na celu ułatwienie koordynacji operacyjnej oraz konkretne wsparcie finansowe, operacyjne i wsparcie w zakresie zdolności w sytuacjach kryzysowych w dziedzinie azylu i migracji.

Or. en

Poprawka 130
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa, Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5b) W ramach ogólnounijnej rejestracji osób ubiegających się o azyl należy odnotowywać wszelkie przypadki naruszenia przepisów kodeksu karnego, tak aby można było skuteczniej stosować środki karne i przeprowadzać deportacje, zgodnie z przepisami państw członkowskich.

Or. en

Poprawka 131
Emmanouil Fragkos, Jorge Buxadé Villalba, Beata Kempa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5c) Państwa członkowskie i Komisja Europejska powinny mieć dostęp w czasie rzeczywistym do informacji na temat toczących się spraw dotyczących deportacji osób przebywających na terytorium UE.

Or. en

Poprawka 132
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) ***Masowy napływ do państwa członkowskiego osób przekraczających granicę w sposób nieuregulowany i*** w krótkim czasie może doprowadzić do sytuacji ***kryzysowej***. ***Może to mieć również konsekwencje dla funkcjonowania systemu azylu i migracji, nie tylko w danym państwie członkowskim, ale także w całej Unii, ze względu na niedozwolone przemieszczanie się i brak zdolności w państwie członkowskim pierwszego wjazdu do rozpatrywania wniosków*** o udzielenie ochrony międzynarodowej ***takich obywateli państw trzecich***. Konieczne jest ustanowienie szczegółowych zasad i mechanizmów, które powinny umożliwić skuteczne działania w odpowiedzi na ***takie sytuacje***.	(6) ***Wyjątkowa sytuacja charakteryzująca się nagłym napływem dużej liczby obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców*** w krótkim czasie może doprowadzić do sytuacji ***nadzwyczajnej***. ***Sytuacja nadzwyczajna opiera się nie tylko na parametrach liczbowych. Taka sytuacja może prowadzić do daleko idących konsekwencji humanitarnych, społecznych lub gospodarczych, wywierając niekorzystny i poważny wpływ na prawa i interesy osób przybywających lub innych osób, których wnioski*** o udzielenie ochrony międzynarodowej ***są trakcie rozpatrywania***. ***Sytuacja nadzwyczajna charakteryzuje się tym, że powoduje utratę funkcjonalności systemów azylowych, systemów przyjmowania, integracji czy ochrony dzieci w państwach członkowskich, co może mieć skutki dla innych państw członkowskich i całej Unii.*** Konieczne jest ustanowienie szczegółowych zasad i mechanizmów, które powinny umożliwić skuteczne działania w odpowiedzi na ***taką sytuację i uniknięcie poważnych konsekwencji dla funkcjonowania wspólnego europejskiego systemu azylowego***.

Or. en

Poprawka 133
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) ***Masowy napływ do państwa członkowskiego osób przekraczających granicę*** w sposób nieuregulowany i w krótkim czasie ***może*** doprowadzić do sytuacji kryzysowej. ***Może to mieć również konsekwencje dla funkcjonowania systemu azylu i migracji, nie tylko w danym państwie członkowskim, ale także w całej Unii, ze względu na niedozwolone przemieszczanie się i brak zdolności w państwie członkowskim pierwszego wjazdu do rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej takich obywateli państw trzecich***. Konieczne jest ustanowienie szczegółowych zasad i mechanizmów, które powinny umożliwić skuteczne ***działania w odpowiedzi na takie sytuacje***.	(6) ***Próby przekroczenia granicy podejmowane przez dużą liczbę osób*** w sposób nieuregulowany i w krótkim czasie ***mogą*** doprowadzić do sytuacji kryzysowej ***w danym państwie członkowskim i należy temu zapobiec***. Konieczne jest ustanowienie szczegółowych zasad i mechanizmów, które powinny umożliwić skuteczne ***wsparcie w obronie granic danego państwa członkowskiego***.

Or. en

Poprawka 134
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa, Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Masowy napływ do państwa członkowskiego osób przekraczających granicę w sposób nieuregulowany i w krótkim czasie może doprowadzić do sytuacji kryzysowej. Może to mieć również konsekwencje dla funkcjonowania systemu azylu i migracji, nie tylko w danym państwie członkowskim, ale także w całej Unii, ze względu na niedozwolone przemieszczanie się i brak zdolności w państwie członkowskim pierwszego wjazdu do rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej takich obywateli państw trzecich. Konieczne jest ustanowienie szczegółowych zasad i mechanizmów,	(6) Masowy napływ do państwa członkowskiego osób przekraczających granicę w sposób nieuregulowany i w krótkim czasie***, zwłaszcza organizowany przez państwo trzecie usiłujące ingerować politycznie w UE,*** może doprowadzić do sytuacji kryzysowej. Może to mieć również konsekwencje dla funkcjonowania systemu azylu i migracji, nie tylko w danym państwie członkowskim, ale także w całej Unii, ze względu na niedozwolone przemieszczanie się i brak zdolności w państwie członkowskim pierwszego wjazdu do rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej takich

które powinny umożliwić skuteczne działania w odpowiedzi na takie sytuacje.	obywateli państw trzecich. Konieczne jest ustanowienie szczegółowych zasad i mechanizmów, które powinny umożliwić skuteczne działania w odpowiedzi na takie sytuacje.

Or. en

Uzasadnienie

Działania Turcji mające na celu przekazanie obywateli państw trzecich do Grecji, Polski (przez Białoruś) i Republiki Cypryjskiej stanowią nowość z punktu widzenia prawa i muszą zostać odnotowane.

Poprawka 135
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) ***Masowy*** napływ do państwa członkowskiego osób ***przekraczających granicę w sposób nieuregulowany i*** w krótkim czasie może doprowadzić do sytuacji ***kryzysowej***. Może to mieć również konsekwencje dla funkcjonowania systemu azylu ***i migracji***, nie tylko w danym państwie członkowskim, ale także w całej Unii, ze względu na ***niedozwolone przemieszczanie się i*** brak zdolności ***w państwie członkowskim pierwszego wjazdu*** do rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej ***takich obywateli państw trzecich***. Konieczne jest ustanowienie ***szczegółowych zasad i mechanizmów, które powinny umożliwić skuteczne działania w odpowiedzi na takie sytuacje***.	(6) ***Nieproporcjonalny*** napływ do państwa członkowskiego osób ***wyrażających zamiar ubiegania się o ochronę międzynarodową*** w krótkim czasie może doprowadzić do sytuacji ***nadzwyczajnej***. Może to mieć również konsekwencje dla funkcjonowania systemu azylu, nie tylko w danym państwie członkowskim, ale także w całej Unii, w tym ze względu na brak zdolności do rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej***, jaki mógłby wystąpić w podobnej sytuacji w którymkolwiek państwie członkowskim pierwszego wjazdu***. Konieczne jest ustanowienie ***wspólnych ram automatycznego podziału osób ubiegających się o ochronę międzynarodową w całej Unii Europejskiej, również po przeprowadzeniu operacji poszukiwawczo-ratowniczej***.

Or. en

Poprawka 136
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Masowy napływ do państwa członkowskiego osób przekraczających granicę w sposób nieuregulowany i w krótkim czasie może doprowadzić do sytuacji kryzysowej. Może to mieć również konsekwencje dla funkcjonowania systemu azylu i migracji, nie tylko w danym państwie członkowskim, ale także w całej Unii, ze względu na niedozwolone przemieszczanie się i brak zdolności w państwie członkowskim pierwszego wjazdu do rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej takich obywateli państw trzecich. Konieczne jest ustanowienie szczegółowych zasad i mechanizmów, które powinny umożliwić skuteczne działania w odpowiedzi na takie sytuacje.	(6) Masowy napływ do państwa członkowskiego osób przekraczających granicę w sposób nieuregulowany i w krótkim czasie może doprowadzić do sytuacji kryzysowej. Może to mieć również konsekwencje dla funkcjonowania systemu azylu i migracji, nie tylko w danym państwie członkowskim, ale także w całej Unii, ze względu na niedozwolone przemieszczanie się i brak zdolności w państwie członkowskim pierwszego wjazdu do rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej takich obywateli państw trzecich. Konieczne jest ustanowienie szczegółowych zasad i mechanizmów, które powinny umożliwić skuteczne działania w odpowiedzi na takie sytuacje***, w tym obowiązkową relokację osób ubiegających się o ochronę międzynarodową***.

Or. en

Poprawka 137
Nadine Morano

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Masowy napływ do państwa członkowskiego osób przekraczających granicę w sposób nieuregulowany i w krótkim czasie może doprowadzić do sytuacji kryzysowej. Może to mieć również	(6) Masowy napływ do państwa członkowskiego osób przekraczających granicę w sposób nieuregulowany i w krótkim czasie może doprowadzić do sytuacji kryzysowej. Może to mieć również

konsekwencje dla funkcjonowania systemu azylu i migracji, nie tylko w danym państwie członkowskim, ale także w całej Unii, ze względu na niedozwolone przemieszczanie się i brak zdolności w państwie członkowskim pierwszego wjazdu do rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej takich obywateli państw trzecich. Konieczne jest ustanowienie szczegółowych zasad i mechanizmów, które powinny umożliwić skuteczne działania w odpowiedzi na takie sytuacje.

konsekwencje dla funkcjonowania systemu azylu i migracji, nie tylko w danym państwie członkowskim, ale także w całej Unii, ze względu na niedozwolone przemieszczanie się i brak zdolności w państwie członkowskim pierwszego wjazdu do rozpatrywania ***w rozsądnym czasie i z zachowaniem dostatecznej jakości*** wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej takich obywateli państw trzecich. Konieczne jest ustanowienie szczegółowych zasad i mechanizmów, które powinny umożliwić skuteczne działania w odpowiedzi na takie sytuacje.

Or. fr

Poprawka 138
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Masowy napływ do państwa członkowskiego osób przekraczających ***granicę*** w sposób nieuregulowany i w krótkim czasie może doprowadzić do sytuacji kryzysowej. Może to mieć również konsekwencje dla funkcjonowania systemu azylu i migracji, nie tylko w danym państwie członkowskim, ale także w całej Unii, ze względu na niedozwolone przemieszczanie się i brak zdolności w państwie członkowskim pierwszego wjazdu do rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej takich obywateli państw trzecich. Konieczne jest ustanowienie szczegółowych zasad i mechanizmów, które powinny umożliwić skuteczne działania w odpowiedzi na takie sytuacje.	(6) Masowy napływ do państwa członkowskiego osób przekraczających ***granice lądowe i morskie*** w sposób nieuregulowany i w krótkim czasie może doprowadzić do sytuacji kryzysowej. Może to mieć również konsekwencje dla funkcjonowania systemu azylu i migracji, nie tylko w danym państwie członkowskim, ale także w całej Unii, ze względu na niedozwolone przemieszczanie się i brak zdolności w państwie członkowskim pierwszego wjazdu do rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej takich obywateli państw trzecich. Konieczne jest ustanowienie szczegółowych zasad i mechanizmów, które powinny umożliwić skuteczne działania w odpowiedzi na takie sytuacje.

Or. en

Poprawka 139
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(6a) Państwa członkowskie znajdujące się w sytuacji kryzysowej mogą wystąpić o indywidualne lub skumulowane zastosowanie środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu. Akty wykonawcze przyjęte przez Komisję na mocy niniejszego rozporządzenia mogą mieć zastosowanie do jednego państwa członkowskiego lub większej ich liczby, jeżeli poszczególne państwa członkowskie spełniają warunki określone dla stosowania niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 140
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(6a) Sytuacja nie jest uznawana za kryzysową wyłącznie w oparciu o parametry liczbowe. Niniejsze rozporządzenie powinno również uwzględniać potencjalne sytuacje kryzysowe na szczeblu lokalnym lub regionalnym. Należy odpowiednio ocenić skutki gospodarcze i społeczne dla miejscowej ludności.

Or. en

Poprawka 141
Tomas Tobé, Lena Düpont, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(6a) Takie skuteczne działania powinny być kompleksowe i obejmować między innymi środki operacyjne, dyplomatyczne, prawne i finansowe mające na celu ograniczenie masowego napływu obywateli państw trzecich i zapobieganie mu oraz wsparcie dotkniętego państwa członkowskiego.

Or. en

Poprawka 142
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Oprócz sytuacji kryzysowych państwa członkowskie mogą być konfrontowane z nadzwyczajnymi i nieprzewidywalnymi okolicznościami, które były od nich niezależne i których następstw nie można było uniknąć mimo zachowania należytej staranności. Takie sytuacje spowodowane działaniem siły wyższej mogłyby uniemożliwić przestrzeganie terminów określonych w rozporządzeniach (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] i (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w odniesieniu do rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej lub przeprowadzania procedur ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie	***skreśla się***

ochrony międzynarodowej. Aby zapewnić dalsze skuteczne i sprawiedliwe funkcjonowanie wspólnego systemu azylowego i jednocześnie zagwarantować terminowe badanie kwestii ochrony międzynarodowej i pewności prawa, w sytuacjach takich zastosowanie powinny mieć dłuższe terminy na rejestrację wniosków i na podejmowanie kroków proceduralnych koniecznych do ustalenia odpowiedzialności i przekazania osób ubiegających się o ochronę międzynarodową do odpowiedzialnego państwa członkowskiego. Państwa członkowskie borykające się z sytuacją spowodowaną działaniem siły wyższej również powinny być w stanie wdrożyć środki solidarnościowe, które muszą wprowadzać w ramach mechanizmu solidarności określonego w niniejszym rozporządzeniu i w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w razie potrzeby w przedłużonym terminie.

Or. en

Poprawka 143
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Oprócz sytuacji kryzysowych państwa członkowskie mogą być konfrontowane z nadzwyczajnymi i nieprzewidywalnymi okolicznościami, które były od nich niezależne i których następstw nie można było uniknąć mimo zachowania należytej staranności. Takie sytuacje spowodowane działaniem siły wyższej mogłyby uniemożliwić przestrzeganie terminów określonych w rozporządzeniach (UE) XXX/XXX	***skreśla się***

[rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] i (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w odniesieniu do rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej lub przeprowadzania procedur ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej. Aby zapewnić dalsze skuteczne i sprawiedliwe funkcjonowanie wspólnego systemu azylowego i jednocześnie zagwarantować terminowe badanie kwestii ochrony międzynarodowej i pewności prawa, w sytuacjach takich zastosowanie powinny mieć dłuższe terminy na rejestrację wniosków i na podejmowanie kroków proceduralnych koniecznych do ustalenia odpowiedzialności i przekazania osób ubiegających się o ochronę międzynarodową do odpowiedzialnego państwa członkowskiego. Państwa członkowskie borykające się z sytuacją spowodowaną działaniem siły wyższej również powinny być w stanie wdrożyć środki solidarnościowe, które muszą wprowadzać w ramach mechanizmu solidarności określonego w niniejszym rozporządzeniu i w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w razie potrzeby w przedłużonym terminie.

Or. en

Poprawka 144
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Oprócz sytuacji kryzysowych państwa członkowskie mogą być konfrontowane z nadzwyczajnymi i nieprzewidywalnymi okolicznościami,	***skreśla się***

które były od nich niezależne i których następstw nie można było uniknąć mimo zachowania należytej staranności. Takie sytuacje spowodowane działaniem siły wyższej mogłyby uniemożliwić przestrzeganie terminów określonych w rozporządzeniach (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] i (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w odniesieniu do rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej lub przeprowadzania procedur ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej. Aby zapewnić dalsze skuteczne i sprawiedliwe funkcjonowanie wspólnego systemu azylowego i jednocześnie zagwarantować terminowe badanie kwestii ochrony międzynarodowej i pewności prawa, w sytuacjach takich zastosowanie powinny mieć dłuższe terminy na rejestrację wniosków i na podejmowanie kroków proceduralnych koniecznych do ustalenia odpowiedzialności i przekazania osób ubiegających się o ochronę międzynarodową do odpowiedzialnego państwa członkowskiego. Państwa członkowskie borykające się z sytuacją spowodowaną działaniem siły wyższej również powinny być w stanie wdrożyć środki solidarnościowe, które muszą wprowadzać w ramach mechanizmu solidarności określonego w niniejszym rozporządzeniu i w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w razie potrzeby w przedłużonym terminie.

Or. en

Poprawka 145
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) ***Oprócz sytuacji kryzysowych państwa członkowskie mogą być konfrontowane z nadzwyczajnymi i nieprzewidywalnymi okolicznościami, które były od nich niezależne i których następstw nie można było uniknąć mimo zachowania należytej staranności. Takie sytuacje spowodowane działaniem siły wyższej mogłyby uniemożliwić przestrzeganie terminów określonych w rozporządzeniach (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] i (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w odniesieniu do rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej lub przeprowadzania procedur ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej.*** Aby zapewnić dalsze skuteczne i sprawiedliwe funkcjonowanie wspólnego systemu azylowego i jednocześnie zagwarantować terminowe badanie kwestii ochrony międzynarodowej i pewności prawa, w sytuacjach takich zastosowanie powinny mieć dłuższe terminy na rejestrację wniosków i ***na podejmowanie kroków proceduralnych koniecznych do ustalenia odpowiedzialności i przekazania osób ubiegających się o ochronę międzynarodową do odpowiedzialnego państwa członkowskiego***. ***Państwa członkowskie borykające się z sytuacją spowodowaną działaniem siły wyższej również powinny być w stanie wdrożyć środki solidarnościowe, które muszą wprowadzać w ramach mechanizmu solidarności określonego w niniejszym rozporządzeniu i w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w razie potrzeby w przedłużonym terminie.***	(7) ***W następstwie nagłych i nieprzewidzianych zdarzeń nawet dobrze przygotowane systemy azylowe, migracyjne czy systemy powrotów mogą zostać przeciążone. W rezultacie dane państwo członkowskie może być zmuszone do przesunięcia zasobów na zadania związane z zarządzaniem napływem obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców na swoje granice i może potrzebować czasu na reorganizację i zwiększenie swoich zdolności, również przy wsparciu agencji UE. Przedłużenie terminów powinno zatem pomóc państwom członkowskim w wykonywaniu obowiązków wynikających z prawa Unii, w tym z art. 18 Karty praw podstawowych, zapewniając większą elastyczność w rozwiązywaniu problemu zwiększonego obciążenia pracą.*** Aby zapewnić dalsze skuteczne i sprawiedliwe funkcjonowanie wspólnego systemu azylowego i jednocześnie zagwarantować terminowe badanie kwestii ochrony międzynarodowej i pewności prawa, w sytuacjach takich zastosowanie powinny mieć dłuższe terminy na rejestrację wniosków i ***przeprowadzenie procedury kontroli przesiewowej***.

Or. en

Poprawka 146
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) ***Oprócz sytuacji*** kryzysowych państwa członkowskie mogą być konfrontowane z ***nadzwyczajnymi i nieprzewidywalnymi okolicznościami, które były od nich niezależne i których następstw nie można było uniknąć mimo zachowania należytej staranności. Takie sytuacje spowodowane*** działaniem siły wyższej ***mogłyby uniemożliwić przestrzeganie terminów określonych w rozporządzeniach (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] i (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w odniesieniu do rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej lub przeprowadzania procedur ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej***. Aby zapewnić dalsze skuteczne i sprawiedliwe funkcjonowanie wspólnego systemu azylowego i jednocześnie zagwarantować terminowe badanie kwestii ochrony międzynarodowej i pewności prawa, w sytuacjach takich zastosowanie powinny mieć dłuższe terminy na rejestrację wniosków i na podejmowanie kroków proceduralnych koniecznych do ustalenia odpowiedzialności i przekazania osób ubiegających się o ochronę międzynarodową do odpowiedzialnego państwa członkowskiego. Państwa członkowskie borykające się z sytuacją spowodowaną działaniem siły wyższej również powinny być w stanie wdrożyć środki solidarnościowe, które muszą wprowadzać w ramach mechanizmu solidarności określonego w niniejszym	(7) ***W niektórych sytuacjach*** kryzysowych państwa członkowskie mogą być konfrontowane z ***nieuniknionymi sytuacjami spowodowanymi*** działaniem siły wyższej ***wynikającymi z nieprzewidzianego zdarzenia pozostającego poza kontrolą danego państwa członkowskiego, które z pragmatycznego punktu widzenia uniemożliwia temu państwu członkowskiemu wykonywanie obowiązków wynikających z unijnego prawa azylowego i migracyjnego***. ***Takimi sytuacjami spowodowanymi działaniem siły wyższej dotykającymi państwa członkowskie mogą być przypadki instrumentalizacji migrantów na granicach zewnętrznych UE przez państwa trzecie, które to państwa trzecie wywołują nielegalne przepływy migracyjne do Unii, aktywnie zachęcając obywateli państw trzecich do przemieszczania się na granice zewnętrzne UE lub to ułatwiając***. Aby zapewnić dalsze skuteczne i sprawiedliwe funkcjonowanie wspólnego systemu azylowego i jednocześnie zagwarantować terminowe badanie kwestii ochrony międzynarodowej i pewności prawa, w sytuacjach takich zastosowanie powinny mieć dłuższe terminy na rejestrację wniosków i na podejmowanie kroków proceduralnych koniecznych do ustalenia odpowiedzialności i przekazania osób ubiegających się o ochronę międzynarodową do odpowiedzialnego państwa członkowskiego. Państwa członkowskie borykające się z sytuacją spowodowaną działaniem siły wyższej

rozporządzeniu i w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w razie potrzeby w przedłużonym terminie.

również powinny być w stanie wdrożyć środki solidarnościowe, które muszą wprowadzać w ramach mechanizmu solidarności określonego w niniejszym rozporządzeniu i w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w razie potrzeby w przedłużonym terminie***, w tym obowiązkową relokację osób ubiegających się o ochronę międzynarodową w takich wyjątkowych okolicznościach***.

Or. en

Poprawka 147
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Oprócz sytuacji kryzysowych państwa członkowskie mogą być konfrontowane z ***nadzwyczajnymi i nieprzewidywalnymi*** okolicznościami, które były od nich niezależne i których następstw nie można było uniknąć mimo zachowania należytej staranności. Takie sytuacje spowodowane działaniem siły wyższej mogłyby uniemożliwić przestrzeganie terminów określonych w rozporządzeniach (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] i (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w odniesieniu do rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej lub przeprowadzania procedur ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej. Aby zapewnić dalsze skuteczne i sprawiedliwe funkcjonowanie wspólnego systemu azylowego i jednocześnie zagwarantować terminowe badanie kwestii ochrony międzynarodowej i pewności	(7) Oprócz sytuacji kryzysowych państwa członkowskie mogą być konfrontowane z okolicznościami, które były od nich niezależne i których następstw nie można było uniknąć mimo zachowania należytej staranności ***i planowania ewentualnościowego zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją]***. Takie sytuacje spowodowane działaniem siły wyższej mogłyby uniemożliwić przestrzeganie terminów określonych w rozporządzeniach (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] i (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w odniesieniu do rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej lub przeprowadzania procedur ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej. Aby zapewnić dalsze skuteczne i sprawiedliwe funkcjonowanie wspólnego systemu azylowego i jednocześnie

prawa, w sytuacjach takich zastosowanie powinny mieć dłuższe terminy na rejestrację wniosków i na podejmowanie kroków proceduralnych koniecznych do ustalenia odpowiedzialności i przekazania osób ubiegających się o ochronę międzynarodową do odpowiedzialnego państwa członkowskiego. Państwa członkowskie borykające się z sytuacją spowodowaną działaniem siły wyższej również powinny być w stanie wdrożyć środki solidarnościowe, które muszą wprowadzać w ramach mechanizmu solidarności określonego w niniejszym rozporządzeniu i w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w razie potrzeby w przedłużonym terminie.

zagwarantować terminowe badanie kwestii ochrony międzynarodowej i pewności prawa, w sytuacjach takich zastosowanie powinny mieć dłuższe terminy na rejestrację wniosków i na podejmowanie kroków proceduralnych koniecznych do ustalenia odpowiedzialności i przekazania osób ubiegających się o ochronę międzynarodową do odpowiedzialnego państwa członkowskiego. Państwa członkowskie borykające się z sytuacją spowodowaną działaniem siły wyższej również powinny być w stanie wdrożyć środki solidarnościowe, które muszą wprowadzać w ramach mechanizmu solidarności określonego w niniejszym rozporządzeniu i w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w razie potrzeby w przedłużonym terminie.

Or. en

Poprawka 148
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Oprócz sytuacji kryzysowych państwa członkowskie mogą być konfrontowane z nadzwyczajnymi i nieprzewidywalnymi okolicznościami, które były od nich niezależne i których następstw nie można było uniknąć mimo zachowania należytej staranności. Takie sytuacje spowodowane działaniem siły wyższej mogłyby uniemożliwić przestrzeganie terminów określonych w rozporządzeniach (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] i (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w odniesieniu do rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej lub	(7) Oprócz sytuacji kryzysowych państwa członkowskie mogą być konfrontowane z nadzwyczajnymi i nieprzewidywalnymi okolicznościami, które były od nich niezależne i których następstw nie można było uniknąć mimo zachowania należytej staranności. Takie sytuacje spowodowane działaniem siły wyższej mogłyby uniemożliwić przestrzeganie terminów określonych w rozporządzeniach (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] i (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w odniesieniu do rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej lub

przeprowadzania procedur ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej. Aby zapewnić dalsze skuteczne i sprawiedliwe funkcjonowanie wspólnego systemu azylowego i jednocześnie zagwarantować terminowe badanie kwestii ochrony międzynarodowej i pewności prawa, w sytuacjach takich zastosowanie powinny mieć dłuższe terminy na rejestrację wniosków i na podejmowanie kroków proceduralnych koniecznych do ustalenia odpowiedzialności i przekazania osób ubiegających się o ochronę międzynarodową do odpowiedzialnego państwa członkowskiego. Państwa członkowskie borykające się z sytuacją spowodowaną działaniem siły wyższej również powinny być w stanie wdrożyć środki ***solidarnościowe***, które muszą wprowadzać w ramach mechanizmu ***solidarności*** określonego w niniejszym rozporządzeniu i w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w razie potrzeby w przedłużonym terminie.

przeprowadzania procedur ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej. Aby zapewnić dalsze skuteczne i sprawiedliwe funkcjonowanie wspólnego systemu azylowego i jednocześnie zagwarantować terminowe badanie kwestii ochrony międzynarodowej i pewności prawa, w sytuacjach takich zastosowanie powinny mieć dłuższe terminy na rejestrację wniosków i na podejmowanie kroków proceduralnych koniecznych do ustalenia odpowiedzialności i przekazania osób ubiegających się o ochronę międzynarodową do odpowiedzialnego państwa członkowskiego ***lub ośrodka recepcyjnego w kraju partnerskim będącym państwem trzecim***. Państwa członkowskie borykające się z sytuacją spowodowaną działaniem siły wyższej również powinny być w stanie wdrożyć środki, które muszą wprowadzać w ramach mechanizmu ***dobrowolnych wkładów*** określonego w niniejszym rozporządzeniu i w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] w razie potrzeby w przedłużonym terminie.

Or. en

Poprawka 149
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(7a) W celu skutecznego wdrożenia wspólnych ram oraz oceny konieczności, proporcjonalności, skuteczności i wpływu środków dostosowanych w odpowiedzi na sytuację nadzwyczajną Komisja powinna regularnie oceniać i monitorować wdrażanie środków określonych w niniejszym rozporządzeniu oraz

przedstawiać sprawozdania w tej sprawie.

Or. en

Poprawka 150
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(7a) W sytuacji nadzwyczajnej powinno być możliwe uruchomienie pełnego zestawu środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu.

Or. en

Poprawka 151
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(7b) Państwa członkowskie powinny podjąć wszelkie środki niezbędne do zapobiegania sytuacjom nadzwyczajnym poprzez rozwijanie, utrzymywanie i wzmacnianie wszystkich aspektów wspólnego europejskiego systemu azylowego. Jeżeli wystąpiła sytuacja nadzwyczajna, dane państwo członkowskie powinno szybko przygotować plan działania w sytuacji nadzwyczajnej, w którym wyszczególnione zostaną środki niezbędne do zareagowania na sytuację nadzwyczajną i jej rozwiązania, w tym środki niezbędne do przezwyciężenia trudności związanych z funkcjonowaniem wspólnego europejskiego systemu azylowego oraz do

	ochrony praw osób ubiegających się o ochronę międzynarodową i osób z niej korzystających. Ponadto w sytuacjach nadzwyczajnych państwa członkowskie nadal muszą wypełniać swoje obowiązki zapewniania materialnych warunków przyjmowania i zaspokajania podstawowych potrzeb zgodnie z dyrektywą (UE) XXX/XXX [dyrektywa w sprawie warunków przyjmowania].

Or. en

Poprawka 152
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Mechanizm solidarności w sytuacjach presji migracyjnej określony w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] należy dostosować do szczególnych potrzeb wynikających z sytuacji kryzysowych poprzez rozszerzenie zakresu podmiotowego środków solidarnościowych przewidzianych w tym rozporządzeniu i ustalenie krótszych terminów.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 153
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Mechanizm solidarności	***skreśla się***

w sytuacjach presji migracyjnej określony w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] należy dostosować do szczególnych potrzeb wynikających z sytuacji kryzysowych poprzez rozszerzenie zakresu podmiotowego środków solidarnościowych przewidzianych w tym rozporządzeniu i ustalenie krótszych terminów.

Or. en

Poprawka 154
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Mechanizm solidarności w sytuacjach presji migracyjnej określony w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] należy dostosować do szczególnych potrzeb wynikających z sytuacji kryzysowych poprzez rozszerzenie zakresu podmiotowego środków solidarnościowych przewidzianych w tym rozporządzeniu i ustalenie krótszych terminów.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 155
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Mechanizm solidarności	(8) Mechanizm solidarności

w sytuacjach presji migracyjnej określony w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] należy ***dostosować do szczególnych potrzeb wynikających z sytuacji kryzysowych poprzez rozszerzenie zakresu podmiotowego środków solidarnościowych przewidzianych w tym rozporządzeniu i ustalenie krótszych terminów***.	w sytuacjach presji migracyjnej określony w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] należy ***stosować w oparciu o zasadę elastycznej solidarności***. ***Państwa członkowskie powinny mieć możliwość wyboru formy solidarności, w jakiej chcą wnieść swój wkład. Działania państw członkowskich w zakresie ochrony granic oraz w zewnętrznym wymiarze migracji należy uznać za instrumenty solidarnościowe. Zarówno relokacja, jak i sponsorowanie powrotu powinny pozostać jedynie dobrowolnymi instrumentami solidarności. Jako wkłady solidarnościowe należy uwzględniać wkłady na rzecz budowania zdolności oraz środki stosowane w zewnętrznym wymiarze migracji.***

Or. en

Poprawka 156
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Mechanizm ***solidarności*** w sytuacjach presji migracyjnej określony w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] należy dostosować do szczególnych potrzeb wynikających z sytuacji kryzysowych ***poprzez rozszerzenie zakresu podmiotowego środków solidarnościowych przewidzianych w tym rozporządzeniu i ustalenie krótszych terminów***.	(8) Mechanizm ***dobrowolnych wkładów*** w sytuacjach presji migracyjnej określony w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] należy dostosować do szczególnych potrzeb wynikających z sytuacji kryzysowych.

Or. en

Poprawka 157

Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Mechanizm solidarności w sytuacjach presji migracyjnej określony w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] należy dostosować do szczególnych potrzeb wynikających z sytuacji kryzysowych poprzez rozszerzenie zakresu podmiotowego środków solidarnościowych przewidzianych w tym rozporządzeniu ***i ustalenie krótszych terminów***.	(8) Mechanizm solidarności w sytuacjach presji migracyjnej określony w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] należy dostosować do szczególnych potrzeb wynikających z sytuacji kryzysowych ***lub spowodowanych działaniem siły wyższej*** poprzez rozszerzenie zakresu podmiotowego środków solidarnościowych przewidzianych w tym rozporządzeniu.

Or. en

Poprawka 158
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Przyjęcie środków w odniesieniu do danego państwa członkowskiego powinno pozostawać bez uszczerbku dla możliwości przyjęcia przez Radę, na wniosek Komisji, środków tymczasowych zgodnie z art. 78 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w przypadku sytuacji nadzwyczajnej w państwie członkowskim, charakteryzującej się nagłym napływem obywateli państw trzecich.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 159
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Przyjęcie środków w odniesieniu do danego państwa członkowskiego powinno pozostawać bez uszczerbku dla możliwości przyjęcia przez Radę, na wniosek Komisji, środków tymczasowych zgodnie z art. 78 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w przypadku sytuacji nadzwyczajnej w państwie członkowskim, charakteryzującej się nagłym napływem obywateli państw trzecich.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 160
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji kryzysowej, zakresem relokacji należy objąć wszystkie kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, a także osoby korzystające z ochrony międzynarodowej i migrantów o nieuregulowanym statusie. Państwo członkowskie, które zapewnia sponsorowanie powrotu, powinno ponadto przekazać nielegalnie przebywającego obywatela państwa trzeciego z państwa członkowskiego będącego beneficjentem, jeżeli dana osoba nie powróci lub nie zostanie wydalona w ciągu czterech miesięcy, a nie ośmiu miesięcy, jak przewidziano w rozporządzeniu (UE)	***skreśla się***

XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].

Or. en

Poprawka 161
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji kryzysowej, zakresem relokacji należy objąć wszystkie kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, a także osoby korzystające z ochrony międzynarodowej i migrantów o nieuregulowanym statusie. Państwo członkowskie, które zapewnia sponsorowanie powrotu, powinno ponadto przekazać nielegalnie przebywającego obywatela państwa trzeciego z państwa członkowskiego będącego beneficjentem, jeżeli dana osoba nie powróci lub nie zostanie wydalona w ciągu czterech miesięcy, a nie ośmiu miesięcy, jak przewidziano w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 162
Tomas Tobé

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji kryzysowej, zakresem relokacji należy objąć wszystkie kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, a także osoby korzystające z ochrony międzynarodowej i migrantów o nieuregulowanym statusie. Państwo członkowskie, które zapewnia sponsorowanie powrotu, powinno ponadto przekazać nielegalnie przebywającego obywatela państwa trzeciego z państwa członkowskiego będącego beneficjentem, jeżeli dana osoba nie powróci lub nie zostanie wydalona w ciągu czterech miesięcy, a nie ośmiu miesięcy, jak przewidziano w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji kryzysowej, zakresem ***dobrowolnej*** relokacji należy objąć wszystkie kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, a także osoby korzystające z ochrony międzynarodowej i migrantów o nieuregulowanym statusie. Państwo członkowskie, które zapewnia sponsorowanie powrotu, powinno ponadto przekazać nielegalnie przebywającego obywatela państwa trzeciego z państwa członkowskiego będącego beneficjentem, jeżeli dana osoba nie powróci lub nie zostanie wydalona w ciągu czterech miesięcy, a nie ośmiu miesięcy, jak przewidziano w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją]. ***W stosownych przypadkach, jeżeli istnieją znaczące powiązania, państwa członkowskie powinny również stosować klauzulę dyskrecjonalną, o której mowa w art. 25 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].***

Or. en

Poprawka 163
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Olivier Chastel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji kryzysowej, zakresem relokacji należy objąć ***wszystkie*** kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym osoby***, którym udzielono natychmiastowej ochrony,***	(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji kryzysowej, zakresem relokacji należy objąć ***lub priorytetowo traktować pewne*** kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym osoby korzystające z ochrony międzynarodowej**,**

a także osoby korzystające z ochrony międzynarodowej ***i migrantów o nieuregulowanym statusie***. ***Państwo członkowskie, które zapewnia sponsorowanie powrotu, powinno ponadto przekazać nielegalnie przebywającego obywatela państwa trzeciego z państwa członkowskiego będącego beneficjentem, jeżeli dana osoba nie powróci lub nie zostanie wydalona w ciągu czterech miesięcy, a nie ośmiu miesięcy, jak przewidziano w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].***

osoby objęte procedurą graniczną oraz osoby, których wnioski o udzielenie ochrony międzynarodowej są prawdopodobnie dobrze uzasadnione zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

Or. en

Poprawka 164
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji kryzysowej, ***zakresem*** relokacji ***należy objąć wszystkie kategorie*** osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym ***osoby***, którym udzielono natychmiastowej ochrony, a także ***osoby korzystające*** z ochrony międzynarodowej i migrantów o nieuregulowanym statusie. ***Państwo członkowskie, które zapewnia sponsorowanie powrotu, powinno ponadto przekazać nielegalnie przebywającego obywatela państwa trzeciego z państwa członkowskiego będącego beneficjentem, jeżeli dana osoba nie powróci lub nie zostanie wydalona w ciągu czterech miesięcy, a nie ośmiu miesięcy, jak przewidziano w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem***	(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji kryzysowej, ***należy udzielić natychmiastowej pomocy w ochronie granic, co pozwoli uniknąć konieczności*** relokacji osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym ***osób***, którym udzielono natychmiastowej ochrony, a także ***osób korzystających*** z ochrony międzynarodowej i migrantów o nieuregulowanym statusie. ***Pozwoli to zapobiec tworzeniu czynnika przyciągającego niekontrolowaną masową imigrację***.

i migracją].

Or. en

Poprawka 165
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji ***kryzysowej***, zakresem relokacji należy objąć wszystkie kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, ***w tym osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony,*** a także osoby korzystające z ochrony międzynarodowej ***i migrantów o nieuregulowanym statusie***. ***Państwo członkowskie, które zapewnia sponsorowanie powrotu, powinno ponadto przekazać nielegalnie przebywającego obywatela państwa trzeciego z państwa członkowskiego będącego beneficjentem, jeżeli dana osoba nie powróci lub nie zostanie wydalona w ciągu czterech miesięcy, a nie ośmiu miesięcy, jak przewidziano w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją]***.	(10) Aby ***zapewnić szybki dostęp do procedury azylowej i*** szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji ***nadzwyczajnej***, zakresem relokacji należy objąć wszystkie kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, a także osoby korzystające z ochrony międzynarodowej***, po udzieleniu przez nie zgody na relokację do innego państwa członkowskiego, oraz osoby, którym udzielono ochrony międzynarodowej prima facie***. ***Mechanizm ten powinien mieć również zastosowanie do osób sprowadzonych na ląd w wyniku działań poszukiwawczych i ratowniczych***.

Or. en

Poprawka 166
Nadine Morano

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji kryzysowej, zakresem relokacji należy objąć wszystkie kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, a także osoby korzystające z ochrony międzynarodowej i migrantów o nieuregulowanym statusie. Państwo członkowskie, które zapewnia sponsorowanie powrotu, powinno ponadto przekazać nielegalnie przebywającego obywatela państwa trzeciego z państwa członkowskiego będącego beneficjentem, jeżeli dana osoba nie powróci lub nie zostanie wydalona w ciągu czterech miesięcy, a nie ośmiu miesięcy, jak przewidziano w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji kryzysowej, zakresem ***dobrowolnej*** relokacji należy objąć wszystkie kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, a także osoby korzystające z ochrony międzynarodowej i migrantów o nieuregulowanym statusie. Państwo członkowskie, które zapewnia sponsorowanie powrotu, powinno ponadto przekazać nielegalnie przebywającego obywatela państwa trzeciego z państwa członkowskiego będącego beneficjentem, jeżeli dana osoba nie powróci lub nie zostanie wydalona w ciągu czterech miesięcy, a nie ośmiu miesięcy, jak przewidziano w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].

Or. fr

Poprawka 167
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji kryzysowej, zakresem relokacji należy objąć wszystkie kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, a także osoby korzystające z ochrony międzynarodowej i migrantów o nieuregulowanym statusie. Państwo członkowskie, które zapewnia sponsorowanie powrotu, powinno ponadto przekazać nielegalnie przebywającego obywatela państwa trzeciego z państwa członkowskiego będącego beneficjentem,	(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji kryzysowej, zakresem ***obowiązkowej*** relokacji należy objąć wszystkie kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, a także osoby korzystające z ochrony międzynarodowej i migrantów o nieuregulowanym statusie. Państwo członkowskie, które zapewnia sponsorowanie powrotu, powinno ponadto przekazać nielegalnie przebywającego obywatela państwa trzeciego z państwa członkowskiego będącego beneficjentem,

jeżeli dana osoba nie powróci lub nie zostanie wydalona w ciągu czterech miesięcy, a nie ośmiu miesięcy, jak przewidziano w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	jeżeli dana osoba nie powróci lub nie zostanie wydalona w ciągu czterech miesięcy, a nie ośmiu miesięcy, jak przewidziano w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].

Or. en

Poprawka 168
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji kryzysowej, zakresem relokacji należy objąć wszystkie kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, a także osoby korzystające z ochrony międzynarodowej i migrantów o nieuregulowanym statusie. Państwo członkowskie, które zapewnia sponsorowanie powrotu, powinno ponadto przekazać nielegalnie przebywającego obywatela państwa trzeciego z państwa członkowskiego będącego beneficjentem, jeżeli dana osoba nie powróci lub nie zostanie wydalona w ciągu ***czterech*** miesięcy, a nie ośmiu miesięcy, jak przewidziano w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie w sytuacji kryzysowej, zakresem relokacji należy objąć wszystkie kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, a także osoby korzystające z ochrony międzynarodowej i migrantów o nieuregulowanym statusie. Państwo członkowskie, które zapewnia sponsorowanie powrotu, powinno ponadto przekazać nielegalnie przebywającego obywatela państwa trzeciego z państwa członkowskiego będącego beneficjentem, jeżeli dana osoba nie powróci lub nie zostanie wydalona w ciągu ***dwóch*** miesięcy, a nie ośmiu miesięcy, jak przewidziano w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].

Or. en

Poprawka 169
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie ***w sytuacji kryzysowej,*** zakresem relokacji należy objąć wszystkie kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, a także osoby korzystające z ochrony międzynarodowej ***i migrantów o nieuregulowanym statusie***. ***Państwo członkowskie, które zapewnia sponsorowanie powrotu, powinno ponadto przekazać nielegalnie przebywającego obywatela państwa trzeciego z państwa członkowskiego będącego beneficjentem, jeżeli dana osoba nie powróci lub nie zostanie wydalona w ciągu czterech miesięcy, a nie ośmiu miesięcy, jak przewidziano w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].***	(10) ***Należy ułatwić relokację, aby zapewnić lepszy dostęp do azylu i usług osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową i korzystającym z ochrony międzynarodowej lub, w stosownych przypadkach, z innych form ochrony, oraz*** aby szybko złagodzić presję, na jaką narażone jest państwo członkowskie***, i skutecznie reagować na sytuacje nadzwyczajne***. Zakresem relokacji należy objąć wszystkie kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, ***osoby, którym przyznano ochronę międzynarodową prima facie,*** a także ***– na żądanie i wyłącznie po uzyskaniu ich pisemnej zgody – inne*** osoby korzystające z ochrony międzynarodowej.

Or. en

Poprawka 170
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(10a) Aby zagwarantować, że wkłady te są proporcjonalne do udziału wnoszącego je państwa członkowskiego, Komisja powinna mieć możliwość ich zwiększenia lub zmniejszenia przez przyjęcie aktu wykonawczego zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].

Or. en

Poprawka 171
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(10b) Mechanizm solidarności powinien obejmować środki wspierające sprawiedliwy podział odpowiedzialności i równowagę wysiłków między państwami członkowskimi, również w obszarze powrotów. Za pośrednictwem sponsorowania powrotów państwo członkowskie powinno zobowiązać się do wsparcia państwa członkowskiego znajdującego się w sytuacji kryzysowej w przeprowadzeniu niezbędnych czynności mających na celu doprowadzenie do powrotu nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich, mając na uwadze, że państwo członkowskie będące beneficjentem pozostaje odpowiedzialne za przeprowadzenie powrotu, dopóki osoby te są obecne na jego terytorium. Jeżeli po okresie 8 miesięcy działania te są bezskuteczne, sponsorujące państwa członkowskie powinny dokonać przekazania tych osób zgodnie z procedurami określonymi w niniejszym rozporządzeniu i zastosować dyrektywę 2008/115/WE; w stosownych przypadkach państwa członkowskie mogą uznać decyzję nakazującą powrót wydaną przez państwo członkowskie będące beneficjentem zgodnie z dyrektywą Rady 2001/40[3a]. Sponsorowanie powrotów powinno stanowić część wspólnego unijnego systemu powrotów, w tym wsparcia operacyjnego udzielanego za pośrednictwem Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz stosowania mechanizmu koordynacji służącego skutecznej współpracy z państwami trzecimi w obszarze

powrotów i readmisji.

_____

[3a] ***Dyrektywa Rady nr 2001/40/WE z dnia 28 maja 2001 r. w sprawie wzajemnego uznawania decyzji o wydalaniu obywateli państw trzecich (Dz.U. L 149 z 2.6.2001, s. 34).***

Or. en

Poprawka 172
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(10c) Przepisom dotyczącym solidarności w sytuacjach opisanych w niniejszym rozporządzeniu powinny towarzyszyć środki natychmiastowe mające na celu zapewnienie ochrony humanitarnej, w tym pierwszych niezbędnych usług, a także godnego przyjęcia, zgodnie z dyrektywą XXX/XXX/UE [przekształcona dyrektywa w sprawie warunków przyjmowania] oraz odpowiedniego dostępu do procedur ochrony międzynarodowej. W tym celu w takich sytuacjach można uruchomić istniejące środki kryzysowe w obszarze budowania zdolności i wsparcia operacyjnego, w ramach koordynacji unijnego mechanizmu na potrzeby zapewnienia gotowości i zarządzania kryzysami związanymi z migracją [plan na wypadek kryzysu] oraz poprzez wsparcie w sytuacjach nadzwyczajnych udzielane w ramach Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności. Państwa członkowskie znajdujące się w sytuacji kryzysowej powinny nadal polegać na zwiększonych wysiłkach Unii, w tym za pośrednictwem jej agencji, na rzecz pomocy w operacjach

powrotowych.

Or. en

Poprawka 173
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Aby zapewnić właściwe wdrożenie środków solidarnościowych w sytuacji kryzysowej, należy stosować przepisy proceduralne określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] dotyczące prowadzenia relokacji i sponsorowania powrotów, dostosowując je jednak, aby uwzględnić powagę i pilność tej sytuacji.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 174
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Aby zapewnić właściwe wdrożenie środków solidarnościowych w sytuacji kryzysowej, należy stosować przepisy proceduralne określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] dotyczące prowadzenia relokacji i sponsorowania powrotów, dostosowując je jednak, aby uwzględnić powagę i pilność tej sytuacji.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 175
Joachim Stanisław Brudziński, Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki, Beata Kempa
w imieniu grupy ECR

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Aby zapewnić właściwe wdrożenie środków solidarnościowych w sytuacji kryzysowej, należy stosować przepisy proceduralne określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] dotyczące prowadzenia relokacji i sponsorowania powrotów, dostosowując je jednak, aby uwzględnić powagę i pilność tej sytuacji.	(11) Aby zapewnić właściwe wdrożenie środków solidarnościowych w sytuacji kryzysowej, należy stosować przepisy proceduralne określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] dotyczące prowadzenia relokacji i sponsorowania powrotów, dostosowując je jednak, aby uwzględnić powagę i pilność tej sytuacji. ***Koncepcja powrotów sponsorowanych powinna zawierać precyzyjną definicję roli państwa wjazdu, państwa sponsorującego oraz Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej. W przypadku wyboru takiego instrumentu państwa członkowskie powinny być uprawnione do wskazywania obywatelstw cudzoziemców, którzy zostali zobowiązani do powrotu, uwzględniając własną współpracę bilateralną z państwami ich pochodzenia w zakresie powrotów i readmisji.***

Or. pl

Poprawka 176
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Aby zapewnić właściwe wdrożenie ***środków solidarnościowych*** w sytuacji ***kryzysowej***, należy stosować przepisy proceduralne określone w rozporządzeniu	(11) Aby zapewnić właściwe wdrożenie ***relokacji*** w sytuacji ***nadzwyczajnej***, należy stosować przepisy proceduralne określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX

(UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] dotyczące prowadzenia relokacji ***i sponsorowania powrotów, dostosowując je jednak, aby uwzględnić powagę i pilność tej sytuacji***.	[zarządzanie azylem i migracją] dotyczące prowadzenia relokacji.

Or. en

Poprawka 177
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Aby zapewnić właściwe wdrożenie środków ***solidarnościowych*** w sytuacji kryzysowej, należy stosować przepisy proceduralne określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] dotyczące prowadzenia relokacji i sponsorowania powrotów, dostosowując je jednak, aby uwzględnić powagę i pilność tej sytuacji.	(11) Aby zapewnić właściwe wdrożenie środków ***dotyczących dobrowolnych wkładów*** w sytuacji kryzysowej, należy stosować przepisy proceduralne określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] dotyczące prowadzenia relokacji i sponsorowania powrotów, dostosowując je jednak, aby uwzględnić powagę i pilność tej sytuacji.

Or. en

Poprawka 178
Nadine Morano

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Aby zapewnić właściwe wdrożenie środków solidarnościowych w sytuacji kryzysowej, należy stosować przepisy proceduralne określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] dotyczące prowadzenia relokacji i sponsorowania powrotów, dostosowując je jednak, aby uwzględnić powagę i pilność tej sytuacji.	(11) Aby zapewnić właściwe wdrożenie środków solidarnościowych w sytuacji kryzysowej, należy stosować przepisy proceduralne określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] dotyczące prowadzenia ***dobrowolnej*** relokacji i sponsorowania powrotów, dostosowując je jednak, aby uwzględnić powagę i pilność tej sytuacji.

Or. fr

Poprawka 179
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) ***W sytuacjach kryzysowych państwom członkowskim może być potrzebny większy zestaw*** środków***, aby w sposób uporządkowany zarządzać masowym napływem obywateli państw trzecich i zapobiegać niedozwolonemu przemieszczaniu się***. Środki takie powinny obejmować stosowanie procedury ***azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego oraz procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego***.	(12) ***Mając na uwadze dobrze funkcjonujący wspólny europejski system azylowy, w sytuacji nadzwyczajnej należy umożliwić danemu państwu członkowskiemu uruchomienie zestawu*** środków ***w celu przezwyciężenia trudności występujących w systemach azylowych, czy też systemach przyjmowania, integracji lub ochrony dzieci***. Środki takie powinny obejmować stosowanie procedury ***uproszczonej służącej szybszemu określaniu odpowiedzialność za wnioski o udzielenie azylu, mechanizm obowiązkowej i automatycznej relokacji służący sprawiedliwemu i szybkiemu podziałowi odpowiedzialności oraz przyznawanie ochrony prima facie lub, w stosownych przypadkach, statusu ochrony natychmiastowej***. ***Jeżeli osoba ubiegająca się o ochronę międzynarodową kwalifikuje się zarówno do uzyskania statusu zapewniającego ochronę prima facie, jak i statusu zapewniającego ochronę natychmiastową, pierwszeństwo powinien mieć ten pierwszy status.***

Or. en

Poprawka 180
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) W sytuacjach ***kryzysowych*** państwom członkowskim może być potrzebny większy zestaw środków, aby w sposób uporządkowany zarządzać ***masowym*** napływem obywateli państw trzecich ***i zapobiegać niedozwolonemu przemieszczaniu się***. Środki takie powinny obejmować ***stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego oraz procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego***.	(12) W sytuacjach ***nadzwyczajnych*** państwom członkowskim może być potrzebny większy zestaw środków, aby zarządzać ***nieproporcjonalnym*** napływem obywateli państw trzecich. Środki te powinny obejmować ***mechanizm obowiązkowej i automatycznej relokacji, uproszczoną procedurę służącą ustaleniu odpowiedzialnego państwa członkowskiego oraz procedurę przyznawania ochrony międzynarodowej prima facie***.

Or. en

Poprawka 181
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) W sytuacjach kryzysowych państwom członkowskim może być potrzebny większy zestaw środków, aby ***w sposób uporządkowany zarządzać masowym napływem*** obywateli państw trzecich i zapobiegać ***niedozwolonemu przemieszczaniu się***. ***Środki takie powinny obejmować stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego oraz procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego.***	(12) W sytuacjach kryzysowych państwom członkowskim może być potrzebny większy zestaw środków, aby ***zorganizować skuteczną ochronę granic*** i zapobiegać ***wjazdowi dużej liczby*** obywateli państw trzecich.

Or. en

Poprawka 182
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) W sytuacjach kryzysowych państwom członkowskim może być potrzebny większy zestaw środków, aby w sposób uporządkowany zarządzać masowym napływem obywateli państw trzecich i ***zapobiegać niedozwolonemu przemieszczaniu*** się. Środki takie powinny obejmować stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego oraz procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego.	(12) W sytuacjach kryzysowych państwom członkowskim może być potrzebny większy zestaw środków ***wewnętrznych i zewnętrznych***, aby w sposób uporządkowany zarządzać masowym napływem obywateli państw trzecich i ***zatrzymać niedozwolone przemieszczanie*** się. Środki takie powinny obejmować stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego oraz procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego.

Or. en

Poprawka 183
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) W sytuacjach kryzysowych państwom członkowskim może być potrzebny większy zestaw środków, aby w sposób uporządkowany zarządzać masowym napływem obywateli państw trzecich i ***zapobiegać niedozwolonemu przemieszczaniu*** się. Środki takie powinny obejmować stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego oraz procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego.	(12) W sytuacjach kryzysowych państwom członkowskim może być potrzebny większy zestaw środków, aby w sposób uporządkowany zarządzać masowym napływem obywateli państw trzecich i zapobiegać ***wszelkiemu*** niedozwolonemu przemieszczaniu się ***i wtórnym przepływom***. Środki takie powinny obejmować stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego oraz procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego.

Or. en

Poprawka 184

Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) W sytuacjach kryzysowych państwom członkowskim może być potrzebny większy zestaw środków, aby w sposób uporządkowany zarządzać masowym napływem obywateli państw trzecich i ***zapobiegać niedozwolonemu przemieszczaniu się***. Środki takie powinny obejmować stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego oraz procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego.	(12) W sytuacjach kryzysowych państwom członkowskim może być potrzebny większy zestaw środków, aby w sposób uporządkowany zarządzać masowym napływem obywateli państw trzecich i ***kontrolować granice zewnętrzne***. Środki takie powinny obejmować stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego oraz procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego.

Or. en

Poprawka 185
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) W sytuacjach kryzysowych państwom członkowskim ***może być*** potrzebny większy zestaw środków, aby w sposób uporządkowany zarządzać masowym napływem obywateli państw trzecich i zapobiegać niedozwolonemu przemieszczaniu się. Środki takie powinny obejmować stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego oraz procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego.	(12) W sytuacjach kryzysowych państwom członkowskim potrzebny ***jest*** większy zestaw środków, aby w sposób uporządkowany zarządzać masowym napływem obywateli państw trzecich i zapobiegać niedozwolonemu przemieszczaniu się. Środki takie powinny obejmować stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego oraz procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego.

Or. en

Poprawka 186
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12a) Należy organizować indywidualne rozmowy z osobami ubiegającymi się o ochronę międzynarodową, by ułatwić ustalenie państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej, chyba że informacje podane przez osobę ubiegającą się o ochronę międzynarodową są wystarczające, aby określić odpowiedzialne państwo członkowskie, i osoba ta nie wnosi o wysłuchanie. Niezwłocznie po zarejestrowaniu wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej osoba ubiegająca się o ochronę powinna zostać poinformowana w szczególności o stosowaniu niniejszego rozporządzenia oraz o tym, że państwo członkowskie odpowiedzialne za rozpatrzenie jego wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej kieruje się obiektywnymi kryteriami. Należy poinformować osobę ubiegającą się o ochronę międzynarodową o konieczności udzielenia wszelkich informacji istotnych dla prawidłowego ustalenia odpowiedzialnego państwa członkowskiego, w szczególności informacji na temat obecności członków rodziny lub krewnych w państwach członkowskich. Osobę ubiegającą się o ochronę międzynarodową należy również w pełni informować o przysługujących jej prawach, w tym o prawie do skutecznego środka odwoławczego i pomocy prawnej. Osoba ubiegająca się o ochronę międzynarodową powinna otrzymywać informacje w języku, który rozumie, w zwięzłej i łatwo dostępnej formie, przy użyciu jasnych i prostych sformułowań oraz z uwzględnieniem szczególnych potrzeb małoletnich.

Or. en

Poprawka 187
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12a) Aby zmniejszyć presję wywieraną na państwa członkowskie posiadające granice zewnętrzne, Unia będzie wspierać skuteczną ochronę granic przed nielegalną migracją. Migrant o nieuregulowanym statusie to każdy obywatel państwa trzeciego, który przybywa na terytorium państw członkowskich bez uzyskania uprzedniej zgody w postaci wizy lub zezwolenia na pobyt lub który przybywa na terytorium państwa członkowskiego z użyciem siły, lub osoba, która przybywa na terytorium państwa członkowskiego i nie ubiega się o ochronę przy pierwszej sposobności. Osoba, która pragnie złożyć wniosek o ochronę międzynarodową, musi to zrobić w sposób pokojowy i przy pierwszej możliwej okazji (na przejściu granicznym, w miejscu sprowadzenia na ląd lub ośrodku rozpatrywania wniosków o udzielenie azylu). Jeżeli obywatel państwa trzeciego przybywa na terytorium państwa członkowskiego z użyciem siły lub podróżuje przez państwo członkowskie bez ubiegania się o ochronę, każdy złożony przez tę osobę wniosek zostanie odrzucony, a osoba ta zostanie uznana za migranta o nieuregulowanym statusie, zatrzymana i odesłana do kraju pochodzenia.

Or. en

Poprawka 188
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12a) Aby zarządzać sytuacją kryzysową w sposób zrównoważony oraz zniechęcić do nielegalnego przekraczania granicy i przedostawania się na terytorium UE, Komisja, wspierana przez właściwe agencje UE, powinna utworzyć ośrodki rozpatrywania wniosków o azyl w państwach trzecich, zwłaszcza w państwach położonych po południowej stronie Morza Śródziemnego. W tych ośrodkach przeszkoleni przez UE pracownicy powinni szybko rozpatrywać wnioski o udzielenie azylu oraz ustalać, czy osobom ubiegającym się o ochronę należy przyznać ochronę międzynarodową, a tym samym bezpiecznie przemieścić ich do państwa członkowskiego zgodnie z kryteriami określonymi w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją], czy też odesłać do kraju pochodzenia.

Or. en

Poprawka 189
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12a) Uznawanie statusu uchodźcy na zasadzie prima facie jest powszechną praktyką stosowaną zarówno państwa, jak i UNHCR, od ponad 60 lat. Podejście prima facie oznacza uznanie przez

państwo lub UNHCR statusu uchodźcy na podstawie oczywistych, obiektywnych okoliczności występujących w kraju pochodzenia lub – w przypadku bezpaństwowców ubiegających się o azyl – w kraju poprzedniego miejsca stałego pobytu. W podejściu prima facie uznaje się, że osoby uciekające w związku z tymi okolicznościami są narażone na ryzyko doznania krzywdy, przez co wchodzą w zakres mającej zastosowanie definicji uchodźcy.

Or. en

Poprawka 190
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12a) W sytuacji kryzysowej państwa członkowskie powinny być w stanie wprowadzić i utrzymywać system, w którym złożenie wniosku o udzielenie azylu jest możliwe wyłącznie w konsulatach bezpiecznych państw trzecich, a osoby zmierzające w kierunku odcinków granicy zewnętrznej, na których chciałyby złożyć wniosek, ale przejeżdżające przez bezpieczne państwo trzecie, byłyby przekierowywane do konsulatu tego państwa członkowskiego w sąsiednim bezpiecznym państwie trzecim.

Or. en

Poprawka 191
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12b) Uwzględnienie obywateli państw trzecich uciekających przed zmianą klimatu powinno być również brane pod uwagę, w stosownych przypadkach, przy określaniu konkretnych grup osób ubiegających się o ochronę międzynarodową kwalifikujących się do uzyskania ochrony międzynarodowej prima facie. Zachęca się państwa członkowskie do przyznawania w takich przypadkach statusu humanitarnego lub jakiegokolwiek innego statusu dostępnego na mocy prawa krajowego.

Or. en

Poprawka 192
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12b) Aby zmniejszyć presję wywieraną na państwa członkowskie posiadające granice zewnętrzne, Unia będzie wspierać finansowo budowę fizycznych barier na tych granicach. Bariery fizyczne pomogą w zarządzaniu masowym napływem obywateli państw trzecich i ograniczeniu niedozwolonego przemieszczania się.

Or. en

Poprawka 193
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12c) Unijny koordynator ds. relokacji będzie odpowiedzialny za poprawę koordynacji między państwami członkowskimi przy wdrażaniu obowiązkowego mechanizmu solidarności. Koordynator ściśle współpracowałby z Agencją ds. Azylu, która zapewniłaby wsparcie techniczne, ustanawiając klucz referencyjny do celów podziału osób ubiegających się o azyl, opracowując materiały informacyjne oraz odpowiadając za przekazywanie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową oraz osób korzystających z takiej ochrony, w tym z ochrony prima facie, we wszystkich przypadkach przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu.

Or. en

Poprawka 194
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12d) Agencja ds. Azylu Unii Europejskiej powinna wspierać unijnego koordynatora ds. relokacji, ustalając odpowiedzialne państwa członkowskie w oparciu o kryteria określone w niniejszym rozporządzeniu i zapewniając przekazanie danych do odpowiedzialnego państwa członkowskiego. Podziału wszystkich osób ubiegających się o ochronę międzynarodową między państwa członkowskie należy dokonać w sposób proporcjonalny, przy czym przy ustalaniu odpowiedzialnego państwa członkowskiego należy w pełni uwzględnić

powiązania rodzinne i inne istotne powiązania osób ubiegających się o ochronę międzynarodową. Państwa członkowskie będące beneficjentami nie powinny być zobowiązane do występowania w roli państwa członkowskiego wnoszącego wkład.

Or. en

Poprawka 195
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12e) Jako punkt odniesienia dla funkcjonowania mechanizmu solidarności umożliwiający ustalenie ogólnego wkładu każdego państwa członkowskiego i zapewniający sprawiedliwy podział odpowiedzialności między państwami członkowskimi należy stosować klucz podziału określony na podstawie liczby ludności, wielkości gospodarki i stopy bezrobocia państw członkowskich. Za ustalenie tego klucza podziału i stworzenie automatycznego systemu wdrażania mechanizmu solidarności powinna być odpowiedzialna Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu. W przypadku gdy nie można zastosować żadnych kryteriów opartych na powiązaniach rodzinnych lub innych znaczących powiązaniach, a umotywowany innymi powiązaniami wniosek skierowany do któregokolwiek z państw członkowskich został odrzucony, osoba ubiegająca się o ochronę międzynarodową powinna zostać relokowana do jednego z państw członkowskich, które rozpatrzyły mniejszą liczbę wniosków, niż wynikałoby to z klucza podziału. W takim przypadku

osoba ubiegająca się o ochronę międzynarodową mogłaby wybrać jedno z pięciu państw członkowskich o najniższym udziale w liczbie rozpatrzonych wniosków. Po przekazaniu państwo członkowskie przydziału powinno rozpatrzyć wniosek jako odpowiedzialne państwo członkowskie.

Or. en

Poprawka 196
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 f (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12f) Państwo członkowskie powinno mieć możliwość zapewnienia z własnej inicjatywy lub na wniosek innego państwa członkowskiego dodatkowych miejsc na relokację na zasadzie dobrowolności, aby pomóc temu państwu członkowskiemu. Aby zachęcić do dobrowolnej solidarności w postaci dodatkowych relokacji, relokacje te należy wesprzeć finansowo z funduszu FAMI.

Or. en

Poprawka 197
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 g (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12g) Wskazane jest, aby precyzyjna i sprawna metoda ustalania, które państwo członkowskie jest odpowiedzialne

za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej, została uwzględniona we wspólnym europejskim systemie azylowym. Metoda ta powinna być oparta na kryteriach obiektywnych i sprawiedliwych, zarówno dla państw członkowskich, jak i dla zainteresowanych osób. W szczególności powinna ona umożliwiać szybkie ustalenie odpowiedzialnego państwa członkowskiego, tak by zagwarantować skuteczny dostęp do procedur udzielania ochrony międzynarodowej, i nie powinna zagrażać celowi, jakim jest szybkie i sprawiedliwe rozpatrywanie wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej. Jeśli podczas procedury ustalania, które państwo członkowskie jest odpowiedzialne za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej, nie zostaną wykazane żadne powiązania rodzinne lub inne istotne powiązania, osoba ubiegająca się o ochronę międzynarodową powinna mieć możliwość złożenia w formie pisemnej odpowiednio uzasadnionego wniosku o relokację do dowolnego państwa członkowskiego, w szczególności na podstawie powiązań kulturowych lub społecznych, znajomości języka lub innych powiązań, które mogłyby ułatwić jej integrację w danym państwie członkowskim, a które nie mogły zostać uwzględnione jako znaczące powiązania zgodnie z definicją w niniejszym rozporządzeniu. Rozstrzygające państwo członkowskie przedkładałoby taki wniosek tym państwom członkowskim, które stosowałyby wówczas klauzulę dyskrecjonalną.

Or. en

Poprawka 198
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 12 h (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12h) W sytuacjach nadzwyczajnych kluczowe znaczenie mają inwestycje we wczesne przekazywanie osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową dostępnych informacji, tak aby rozumiały one procedury związane z niniejszym rozporządzeniem. Agencja ds. Azylu, w ścisłej współpracy z organami krajowymi, powinna w tym celu opracować odpowiednie materiały informacyjne. Z myślą o wsparciu dla osób ubiegających się o ochronę międzynarodową agencja powinna także opracować materiały audiowizualne, które uzupełnią pisemne materiały informacyjne. Materiały informacyjne powinny zostać przetłumaczone i udostępnione we wszystkich głównych językach, jakimi posługują się przybywające do Unii osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową. Ponieważ różne kategorie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową mają różne potrzeby dotyczące informacji, należałoby przekazywać je na różne sposoby i dostosowywać je do tych potrzeb, w tym potrzeb osób z niepełnosprawnościami. Szczególnie ważne jest, aby zapewnić małoletnim dostęp do informacji przyjaznych dla dzieci, które to informacje powinny być dostosowane do ich potrzeb i sytuacji.

Or. en

Poprawka 199
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 i (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12i) Należy zwrócić szczególną uwagę na zidentyfikowanie ofiar handlu ludźmi, w tym bezpośrednio po operacjach poszukiwawczo-ratowniczych, aby zapewnić im ochronę i zapobiec dalszemu handlowi na terytorium Unii. Podejrzenie handlu ludźmi powinno być wystarczającą przesłanką, by umieścić daną osobę w bezpiecznym schronieniu.

Or. en

Poprawka 200
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 j (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12j) Należy organizować indywidualne rozmowy z osobami ubiegającymi się o ochronę międzynarodową w celu ustalenia, czy kwalifikują się one do ochrony międzynarodowej prima facie, lub ułatwienia ustalenia państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej, chyba że informacje podane przez osobę ubiegającą się o ochronę międzynarodową są wystarczające i osoba ta nie wnosi o wysłuchanie. Natychmiast po złożeniu wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej osobę ubiegającą się o ochronę międzynarodową należy poinformować o niniejszym rozporządzeniu oraz o kryteriach stosowanych do ustalenia, które państwo członkowskie jest odpowiedzialne za rozpatrzenie jej wniosku. Osobę ubiegającą się o ochronę międzynarodową należy poinformować o konieczności udzielenia wszelkich informacji istotnych

dla ustalenia odpowiedzialnego państwa członkowskiego, w szczególności informacji na temat obecności członków rodziny lub krewnych w państwach członkowskich, a także byłego miejsca zamieszkania, wiz i dyplomów poświadczających wykształcenie. Osobę ubiegającą się o ochronę międzynarodową należy w pełni poinformować o przysługujących jej prawach, w tym o prawie do skutecznego środka odwoławczego i nieodpłatnej pomocy prawnej. Osoba ubiegająca się o ochronę międzynarodową powinna otrzymywać informacje w języku, który rozumie, w zwięzłej, czytelnej i łatwo dostępnej formie, przy użyciu jasnego i prostego języka.

Or. en

Poprawka 201
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 k (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12k) Osoba prowadząca indywidualną rozmowę powinna przejść odpowiednie szkolenie, aby uwzględnić osobistą i ogólną sytuację osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w tym ich pochodzenie kulturowe, wiek, płeć społeczno-kulturową, orientację seksualną, tożsamość płciową i podatność na zagrożenia. Personel prowadzący rozmowy z osobami ubiegającymi się o ochronę międzynarodową powinien posiadać także ogólną wiedzę o problemach, które mogłyby negatywnie wpłynąć na zdolność tych osób do udziału w rozmowach, na przykład o oznakach, że dana osoba mogła być w przeszłości poddawana torturom lub że mogła paść

ofiarą przemocy ze względu na płeć.

Or. en

Poprawka 202
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 l (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12l) W celu zapewnienia skutecznej ochrony praw zainteresowanych osób należy określić gwarancje prawne oraz prawo do skutecznego środka zaskarżenia w odniesieniu do decyzji dotyczących przekazania do odpowiedzialnego państwa członkowskiego, zgodnie w szczególności z art. 47 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej. Należy również zapewnić skuteczny środek odwoławczy w sytuacjach, w których nie podjęto decyzji o przekazaniu, ale osoba ubiegająca się o ochronę międzynarodową twierdzi, że odpowiedzialne jest inne państwo członkowskie. W celu zapewnienia przestrzegania prawa międzynarodowego skuteczny środek zaskarżenia w odniesieniu do takich decyzji powinien obejmować zbadanie zarówno stosowania niniejszego rozporządzenia, jak i sytuacji prawnej oraz faktycznej w państwie członkowskim, do którego przekazywana jest osoba ubiegająca się o ochronę międzynarodową.

Or. en

Poprawka 203
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 12 m (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12m) Aby zapewnić szybkie ustalenie odpowiedzialności i rozdzielenie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową między państwa członkowskie, terminy składania wniosków o przejęcie i o dokonanie przekazania oraz udzielenia odpowiedzi na te wnioski powinny być krótkie, przy jednoczesnym poszanowaniu praw podstawowych osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, praw osób wymagających szczególnego traktowania, w szczególności praw dzieci, oraz podstawowej zasady zapewnienia najlepszego interesu dziecka, a także prawa do łączenia rodzin i prawa do skutecznego środka odwoławczego. Należy nadać pierwszeństwo przekazywaniu małoletnich bez opieki oraz rodzin z małoletnimi, a także osób ubiegających się o ochronę międzynarodową wymagających szczególnego traktowania.

Or. en

Poprawka 204
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 n (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12n) W celu zapewnienia jedności rodziny łączne rozpatrywanie przez jedno państwo członkowskie wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej złożonych przez członków jednej rodziny powinno umożliwiać zagwarantowanie, że wnioski będą rozpatrywane dokładnie, decyzje podejmowane w odniesieniu do nich będą spójne oraz członkowie jednej

rodziny nie będą rozdzielani. Łączne rozpatrywanie wniosków złożonych przez rodzinę nie narusza prawa osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową do złożenia wniosku indywidualnie.

Or. en

Poprawka 205
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 o (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12o) Definicja członka rodziny w niniejszym rozporządzeniu powinna obejmować rodzeństwo osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową, a także członków gospodarstwa domowego, do którego osoba ta należała w kraju pochodzenia. Łączenie rodzeństwa ma szczególne znaczenie dla poprawy możliwości integracji osób ubiegających się o ochronę międzynarodową. Zakres definicji członka rodziny powinien również odzwierciedlać rzeczywistość obecnych trendów migracyjnych, zgodnie z którymi osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową często przybywają na terytorium państwa członkowskiego po długim okresie tranzytu. Definicja powinna więc uwzględniać także rodziny stworzone poza państwem pochodzenia.

Or. en

Poprawka 206
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 12 p (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12p) W celu zapewnienia pełnego przestrzegania zasady jedności rodziny oraz najlepszego interesu dziecka wiążącym kryterium ustalania odpowiedzialności powinno być istnienie stosunku zależności między osobą ubiegającą się o ochronę międzynarodową a jej dzieckiem, rodzeństwem lub jednym z rodziców, w tym wynikającego z ciąży lub macierzyństwa osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową, jej stanu zdrowia lub podeszłego wieku. Jeżeli osobą ubiegającą się o ochronę międzynarodową jest małoletni bez opieki, również fakt przebywania na terytorium innego państwa członkowskiego członka rodziny lub krewnego, który może się nim zaopiekować, powinien stać się wiążącym kryterium ustalania odpowiedzialności, chyba że wykazano, że nie służy to nadrzędnemu interesowi dziecka. Przed przekazaniem małoletniego do innego państwa członkowskiego przekazujące państwo członkowskie powinno uzyskać indywidualne gwarancje od tego drugiego państwa członkowskiego, że zastosuje ono wszelkie niezbędne i właściwe środki w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony dziecka, w szczególności szybko wyznaczy przedstawiciela lub przedstawicieli odpowiedzialnych za zagwarantowanie poszanowania wszystkich praw przysługujących dziecku. Decyzję o przekazaniu małoletniego należy poprzedzić oceną najlepszego interesu dziecka dokonaną z udziałem jego przedstawiciela i doradcy prawnego przez multidyscyplinarny zespół posiadający niezbędne kwalifikacje i wiedzę specjalistyczną.

Or. en

Poprawka 207
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 q (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12q) W sytuacjach nadzwyczajnych kluczowe znaczenie ma uproszczenie zasad dotyczących dowodów, co umożliwi szybsze łączenie rodzin. Należy zatem wyjaśnić, że dowody formalne, takie jak oryginalne dokumenty i wyniki badań DNA, nie powinny być wymagane do ustalenia odpowiedzialności za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej. Organy państw członkowskich powinny uwzględniać wszystkie dostępne dowody, w tym zdjęcia, dowody na utrzymywanie kontaktu i zeznania świadków, w celu sprawiedliwej oceny związku. Jednym z priorytetów w trakcie całego postępowania dotyczącego łączenia rodzin z udziałem dzieci powinien być najlepszy interes dziecka, dlatego postępowanie to należy przeprowadzić w sposób pozytywny, życzliwy i szybki.

Or. en

Poprawka 208
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 r (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12r) W przypadku gdy dana osoba oświadcza, że uprzednie miejsce jej legalnego pobytu znajdowało się w jednym z państw członkowskich, za rozpatrzenie wniosku powinno być odpowiedzialne to

państwo członkowskie i należy dokonać szybkiego przekazania. W sytuacjach nadzwyczajnych należy ustanowić uproszczoną procedurę dowodową, aby zapewnić szybkie przekazanie.

Or. en

Poprawka 209
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 s (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12s) W przypadku gdy dana osoba twierdzi, że ma znaczące powiązania z różnymi państwami członkowskimi, powinna mieć ona możliwość wyboru, które państwo członkowskie będzie odpowiedzialne za rozpatrzenie jej wniosku.

Or. en

Poprawka 210
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 t (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12t) Aby poprawić perspektywy integracji i ułatwić administracyjne przetwarzanie wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej, należy zapewnić, by osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową, które chcą być przekazane razem, mogły się zarejestrować i zostać przekazane w ramach automatycznego mechanizmu

podziału jako grupa do jednego państwa członkowskiego, a nie zostały rozdzielone do kilku państw członkowskich. Same osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową powinny mieć możliwość określenia swojej grupy; mogą one również wybrać jedno z pięciu państw członkowskich o najniższym udziale w liczbie rozpatrzonych wniosków zgodnie z mechanizmem podziału. W przypadku gdy osoba ubiegająca się o ochronę międzynarodową spełnia kryterium dołączenia do członków rodziny lub kryterium innych znaczących powiązań lub gdy państwo członkowskie postanowiło wziąć odpowiedzialność za wniosek na podstawie przepisów dyskrecjonalnych niniejszego rozporządzenia, w tym na uzasadniony wniosek osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową, osoba ta nie powinna mieć możliwości uczestnictwa w grupie w ramach automatycznego mechanizmu podziału. W przypadku gdy nie można dokonać przekazania należącej do grupy osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową z powodów na przykład zdrowotnych, powinna istnieć możliwość przekazania pozostałych członków grupy lub części grupy do państwa członkowskiego przydziału przed osobą, której przekazanie nie jest możliwe. Po usunięciu przeszkód w przekazaniu tej osoby należy ją przekazać do tego samego państwa członkowskiego, co reszta jej grupy.

Or. en

Poprawka 211
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 u (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12u) Należy organizować indywidualne rozmowy z osobami ubiegającymi się o ochronę międzynarodową, co pozwoli określić, czy kwalifikują się one do ochrony międzynarodowej prima facie, lub ułatwi ustalenie państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej, chyba że informacje podane przez osobę ubiegającą się o ochronę międzynarodową są wystarczające, aby określić odpowiedzialne państwo członkowskie, i osoba ta wyraźnie wnosi o odstąpienie od wysłuchania. Natychmiast po zarejestrowaniu wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej należy poinformować osobę ubiegającą się o ochronę międzynarodową o niniejszym rozporządzeniu, o obowiązkach wynikających z niniejszego rozporządzenia oraz konsekwencjach ich nieprzestrzegania, a także o konieczności udzielenia wszystkich informacji istotnych dla ustalenia odpowiedzialnego państwa członkowskiego, w szczególności informacji na temat obecności członków rodziny lub krewnych w państwach członkowskich oraz innych znaczących powiązań. Osobę ubiegającą się o ochronę międzynarodową należy również w pełni informować o przysługujących jej prawach, w tym o prawie do skutecznego środka odwoławczego i pomocy prawnej. Informacji należy udzielać w języku, który osoba ubiegająca się o ochronę międzynarodową rozumie, w zwięzłej, przejrzystej, czytelnej i łatwo dostępnej formie, przy użyciu jasnego i prostego języka.

Or. en

Poprawka 212
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira

Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 v (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12v) Niniejsze rozporządzenie nie powinno być podstawą do zatrzymywania osób. Zatrzymywanie i przetrzymywanie dzieci, zarówno bez opieki, jak i pozostających z rodzinami, nigdy nie służy ich nadrzędnemu interesowi i zawsze stanowi naruszenie praw dziecka. Powinno być zatem zakazane.

Or. en

Poprawka 213
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 w (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12w) Stosowanie niniejszego rozporządzenia może zostać ułatwione, a jego skuteczność zwiększona w drodze uzgodnień dwustronnych między państwami członkowskimi służących poprawie komunikacji między właściwymi departamentami oraz uproszczeniu rozpatrywania wniosków o przejęcie.

Or. en

Poprawka 214
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 x (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12x) Procedura sprawdzająca powinna być stosowana do przyjęcia: standardowego formularza wymiany odpowiednich informacji dotyczących małoletnich bez opieki; jednolitych warunków konsultacji i wymiany informacji na temat małoletnich i osób zależnych; jednolitych warunków sporządzania i wnoszenia wniosków o przejęcie lub powiadomień o wtórnym przejęciu; dwóch wykazów odpowiednich środków dowodowych lub poszlak oraz ich okresowych zmian; wzoru przepustki dla wniosków o przejęcie; jednolitych warunków konsultacji i wymiany informacji na temat przekazania; standardowego formularza służącego do wymiany danych przed przekazaniem; wspólnego świadectwa zdrowia; jednolitych warunków i uzgodnień praktycznych w zakresie wymiany informacji dotyczących stanu zdrowia danej osoby przed przekazaniem oraz bezpiecznych kanałów elektronicznych służących do przekazywania wniosków.

Or. en

Poprawka 215
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Aby umożliwić państwom członkowskim rozpatrywanie dużej liczby wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej w sytuacjach kryzysowych, należy wprowadzić dłuższy termin rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych w czasie trwania takich sytuacji	***skreśla się***

kryzysowych. Takie przedłużenie powinno pozostawać bez uszczerbku dla praw osób ubiegających się o azyl gwarantowanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej.

Or. en

Poprawka 216
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Aby umożliwić państwom członkowskim rozpatrywanie dużej liczby wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej w sytuacjach kryzysowych, należy wprowadzić dłuższy termin rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych w czasie trwania takich sytuacji kryzysowych. Takie przedłużenie powinno pozostawać bez uszczerbku dla praw osób ubiegających się o azyl gwarantowanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 217
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Aby umożliwić państwom członkowskim rozpatrywanie dużej liczby wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej w sytuacjach	(13) Aby umożliwić państwom członkowskim rozpatrywanie dużej liczby wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej w sytuacjach

kryzysowych, należy ***wprowadzić dłuższy termin rejestracji*** wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych w czasie trwania takich sytuacji kryzysowych. ***Takie przedłużenie powinno pozostawać bez uszczerbku dla praw osób ubiegających się o azyl gwarantowanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej.***	kryzysowych, należy ***przeznaczyć więcej zasobów na rejestrację*** wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych w czasie trwania takich sytuacji kryzysowych.

Or. en

Poprawka 218
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) ***Aby umożliwić państwom członkowskim rozpatrywanie*** dużej liczby wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej w sytuacjach kryzysowych***, należy wprowadzić dłuższy termin rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych w czasie trwania takich sytuacji kryzysowych. Takie przedłużenie powinno pozostawać bez uszczerbku dla praw*** osób ubiegających się o ***azyl gwarantowanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej***.	(13) ***Państwa członkowskie nie są zobowiązane do rozpatrywania*** dużej liczby wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej w sytuacjach kryzysowych***, w szczególności jeżeli duża liczba*** osób ubiegających się o ***ochronę stanowi element działań wojny hybrydowej lub polityki wymuszeń stosowanych wobec państwa członkowskiego***.

Or. en

Poprawka 219
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(14) Aby zapewnić państwom członkowskim niezbędną elastyczność w obliczu dużego napływu migrantów wyrażających zamiar ubiegania się o azyl, należy rozszerzyć stosowanie procedury granicznej ustanowionej w art. 41 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a procedura azylowa prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna umożliwiać państwom członkowskim podejmowanie w ramach procedury granicznej decyzji również co do istoty wniosku w przypadkach, gdy średni wskaźnik przyznawania ochrony międzynarodowej w odniesieniu do obywatelstwa osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową lub – w przypadku bezpaństwowców – w odniesieniu do państwa trzeciego, w którym osoba ta miała poprzednie miejsce zwykłego pobytu, na poziomie UE wynosi 75 % lub mniej. W związku z tym, przy stosowaniu procedury granicznej w kontekście kryzysu, państwa członkowskie powinny nadal stosować procedurę graniczną zgodnie z art. 41 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], ale mogą rozszerzyć stosowanie procedury granicznej na obywateli pochodzących z państw trzecich, w przypadku których średni wskaźnik przyznawania azylu na poziomie UE wynosi powyżej 20 %, ale poniżej 75 %.	***skreśla się***	

Or. en

Poprawka 220
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(14) Aby zapewnić państwom członkowskim niezbędną elastyczność w obliczu dużego napływu migrantów wyrażających zamiar ubiegania się o azyl, należy rozszerzyć stosowanie procedury granicznej ustanowionej w art. 41 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a procedura azylowa prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna umożliwiać państwom członkowskim podejmowanie w ramach procedury granicznej decyzji również co do istoty wniosku w przypadkach, gdy średni wskaźnik przyznawania ochrony międzynarodowej w odniesieniu do obywatelstwa osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową lub – w przypadku bezpaństwowców – w odniesieniu do państwa trzeciego, w którym osoba ta miała poprzednie miejsce zwykłego pobytu, na poziomie UE wynosi 75 % lub mniej. W związku z tym, przy stosowaniu procedury granicznej w kontekście kryzysu, państwa członkowskie powinny nadal stosować procedurę graniczną zgodnie z art. 41 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], ale mogą rozszerzyć stosowanie procedury granicznej na obywateli pochodzących z państw trzecich, w przypadku których średni wskaźnik przyznawania azylu na poziomie UE wynosi powyżej 20 %, ale poniżej 75 %.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 221
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(14) Aby zapewnić państwom członkowskim niezbędną elastyczność w obliczu dużego napływu migrantów wyrażających zamiar ubiegania się o azyl, należy rozszerzyć stosowanie procedury granicznej ustanowionej w art. 41 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a procedura azylowa prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna umożliwiać państwom członkowskim podejmowanie w ramach procedury granicznej decyzji również co do istoty wniosku w przypadkach, gdy średni wskaźnik przyznawania ochrony międzynarodowej w odniesieniu do obywatelstwa osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową lub – w przypadku bezpaństwowców – w odniesieniu do państwa trzeciego, w którym osoba ta miała poprzednie miejsce zwykłego pobytu, na poziomie UE wynosi 75 % lub mniej. W związku z tym, przy stosowaniu procedury granicznej w kontekście kryzysu, państwa członkowskie powinny nadal stosować procedurę graniczną zgodnie z art. 41 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], ale mogą rozszerzyć stosowanie procedury granicznej na obywateli pochodzących z państw trzecich, w przypadku których średni wskaźnik przyznawania azylu na poziomie UE wynosi powyżej 20 %, ale poniżej 75 %.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 222
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(14) Aby zapewnić państwom członkowskim niezbędną elastyczność w obliczu dużego napływu migrantów wyrażających zamiar ubiegania się o azyl, należy rozszerzyć stosowanie procedury granicznej ustanowionej w art. 41 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a procedura azylowa prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna umożliwiać państwom członkowskim podejmowanie w ramach procedury granicznej decyzji również co do istoty wniosku w przypadkach, gdy średni wskaźnik przyznawania ochrony międzynarodowej w odniesieniu do obywatelstwa osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową lub – w przypadku bezpaństwowców – w odniesieniu do państwa trzeciego, w którym osoba ta miała poprzednie miejsce zwykłego pobytu, na poziomie UE wynosi 75 % lub mniej. W związku z tym, przy stosowaniu procedury granicznej w kontekście kryzysu, państwa członkowskie powinny nadal stosować procedurę graniczną zgodnie z art. 41 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], ale mogą rozszerzyć stosowanie procedury granicznej na obywateli pochodzących z państw trzecich, w przypadku których średni wskaźnik przyznawania azylu na poziomie UE wynosi powyżej 20 %, ale poniżej 75 %.

(14) Aby zapewnić państwom członkowskim niezbędną elastyczność w obliczu dużego napływu migrantów wyrażających zamiar ubiegania się o azyl ***oraz zmniejszyć obciążenie ich systemów azylowych, przy jednoczesnym zagwarantowaniu najwyższych standardów rozpatrywania wniosków o ochronę międzynarodową,*** należy rozszerzyć stosowanie procedury granicznej ustanowionej w art. 41 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a procedura azylowa prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna umożliwiać państwom członkowskim podejmowanie w ramach procedury granicznej decyzji również co do istoty wniosku w przypadkach, gdy średni wskaźnik przyznawania ochrony międzynarodowej w odniesieniu do obywatelstwa osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową lub – w przypadku bezpaństwowców – w odniesieniu do państwa trzeciego, w którym osoba ta miała poprzednie miejsce zwykłego pobytu, na poziomie UE wynosi 75 % lub mniej. W związku z tym, przy stosowaniu procedury granicznej w kontekście kryzysu, państwa członkowskie powinny nadal stosować procedurę graniczną zgodnie z art. 41 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], ale mogą rozszerzyć stosowanie procedury granicznej na obywateli pochodzących z państw trzecich, w przypadku których średni wskaźnik przyznawania azylu na poziomie UE wynosi powyżej 20 %, ale poniżej 75 %. ***W tym celu państwa członkowskie powinny stale dbać o wykorzystanie z najnowszych danych Agencji ds. Azylu Unii Europejskiej.***

Or. en

Poprawka 223
Nadine Morano

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Aby zapewnić państwom członkowskim niezbędną elastyczność w obliczu dużego napływu migrantów wyrażających zamiar ubiegania się o azyl, należy rozszerzyć stosowanie procedury granicznej ustanowionej w art. 41 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a procedura azylowa prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna umożliwiać państwom członkowskim podejmowanie w ramach procedury granicznej decyzji również co do istoty wniosku w przypadkach, gdy średni wskaźnik przyznawania ochrony międzynarodowej w odniesieniu do obywatelstwa osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową lub – w przypadku bezpaństwowców – w odniesieniu do państwa trzeciego, w którym osoba ta miała poprzednie miejsce zwykłego pobytu, na poziomie UE wynosi ***75 %*** lub mniej. W związku z tym, przy stosowaniu procedury granicznej w kontekście kryzysu, państwa członkowskie powinny nadal stosować procedurę graniczną zgodnie z art. 41 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], ale mogą rozszerzyć stosowanie procedury granicznej na obywateli pochodzących z państw trzecich, w przypadku których średni wskaźnik przyznawania azylu na poziomie UE wynosi powyżej 20 %, ale poniżej ***75 %***.	(14) Aby zapewnić państwom członkowskim niezbędną elastyczność w obliczu dużego napływu migrantów wyrażających zamiar ubiegania się o azyl, należy rozszerzyć stosowanie procedury granicznej ustanowionej w art. 41 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a procedura azylowa prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna umożliwiać państwom członkowskim podejmowanie w ramach procedury granicznej decyzji również co do istoty wniosku w przypadkach, gdy średni wskaźnik przyznawania ochrony międzynarodowej w odniesieniu do obywatelstwa osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową lub – w przypadku bezpaństwowców – w odniesieniu do państwa trzeciego, w którym osoba ta miała poprzednie miejsce zwykłego pobytu, na poziomie UE wynosi ***90 %*** lub mniej. W związku z tym, przy stosowaniu procedury granicznej w kontekście kryzysu, państwa członkowskie powinny nadal stosować procedurę graniczną zgodnie z art. 41 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], ale mogą rozszerzyć stosowanie procedury granicznej na obywateli pochodzących z państw trzecich, w przypadku których średni wskaźnik przyznawania azylu na poziomie UE wynosi powyżej 20 %, ale poniżej ***90 %***.

Or. fr

Poprawka 224

Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(14a) W sytuacjach instrumentalizacji migrantów przez państwa trzecie na granicach zewnętrznych UE dane państwo członkowskie może mieć możliwość elastycznego podejmowania w ramach procedury granicznej decyzji w sprawie dopuszczalności i zasadności wszystkich wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców, którzy zostali zatrzymani lub znalezieni w pobliżu granicy z państwem trzecim po niedozwolonym przekroczeniu granicy lub którzy zgłosili się na przejściach granicznych.

Or. en

Poprawka 225
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(14a) Celem procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego jest przeprowadzenie szybkiej oceny, czy wniosek jest nieuzasadniony lub niedopuszczalny, oraz szybkie przeprowadzenie powrotu osób nieposiadających prawa do pozostania, przy jednoczesnym zapewnieniu, by osoby, które złożyły uzasadnione wnioski, były kierowane do zwykłej czy przyspieszonej procedury i szybko otrzymywały dostęp do ochrony międzynarodowej.

Or. en

Poprawka 226
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(14b) Osobom uznanym za osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową potrzebujące określonych gwarancji proceduralnych należy zapewnić odpowiednie wsparcie, w tym dać wystarczająco dużo czasu, w celu stworzenia warunków niezbędnych do zapewnienia im skutecznego dostępu do procedur oraz do przedstawienia elementów potrzebnych do uzasadnienia ich wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej. W przypadku gdy nie jest możliwe zapewnienie odpowiedniego wsparcia w ramach procedury granicznej, osoba ubiegająca się o ochronę międzynarodową potrzebująca szczególnych gwarancji proceduralnych powinna zostać zwolniona z tych procedur.

Or. en

Poprawka 227
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(15) W przypadku kontroli przesiewowej obywateli państw trzecich prowadzonej zgodnie z zasadami	***skreśla się***

określonymi w rozporządzeniu (UE) nr XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie kontroli przesiewowej] należy uwzględnić możliwość przedłużenia pięciodniowego terminu o kolejne pięć dni, jak określono w tym rozporządzeniu.

Or. en

Poprawka 228
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(15) W przypadku kontroli przesiewowej obywateli państw trzecich prowadzonej zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu (UE) nr XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie kontroli przesiewowej] należy uwzględnić możliwość przedłużenia pięciodniowego terminu o kolejne pięć dni, jak określono w tym rozporządzeniu.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 229
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(15) W przypadku kontroli przesiewowej obywateli państw trzecich prowadzonej zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu (UE) nr XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie kontroli przesiewowej] należy uwzględnić możliwość przedłużenia pięciodniowego	(15) W przypadku kontroli przesiewowej obywateli państw trzecich prowadzonej zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu (UE) nr XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie kontroli przesiewowej] należy uwzględnić możliwość przedłużenia pięciodniowego

terminu o kolejne pięć dni***, jak określono w tym rozporządzeniu***.	terminu o kolejne pięć dni.

Or. en

Poprawka 230
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(15) W przypadku kontroli przesiewowej obywateli państw trzecich prowadzonej zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu (UE) nr XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie kontroli przesiewowej] należy uwzględnić możliwość przedłużenia pięciodniowego terminu o kolejne ***pięć*** dni, jak określono w tym rozporządzeniu.	(15) W przypadku kontroli przesiewowej obywateli państw trzecich prowadzonej zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu (UE) nr XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie kontroli przesiewowej] należy uwzględnić możliwość przedłużenia pięciodniowego terminu o kolejne ***20*** dni, jak określono w tym rozporządzeniu.

Or. en

Poprawka 231
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 15 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(15a) Mając na uwadze możliwe obciążenie systemu azylowego, w sytuacji kryzysowej państwa członkowskie powinny uniemożliwiać wjazd na swoje terytorium osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową, które podejmują próby wjazdu z sąsiedniego bezpiecznego państwa trzeciego. Można zwrócić się do Unii o wsparcie w zapobieganiu takim wjazdom.

Or. en

Poprawka 232
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) W sytuacji kryzysowej, z uwagi na ewentualne obciążenie systemu azylowego, państwa członkowskie powinny mieć możliwość nieudzielania zezwolenia na wjazd na swoje terytorium osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową podlegającym procedurze granicznej przez okres dłuższy niż okres określony w art. 41 ust. 11 i 13 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych]. Procedurę tę należy jednak zakończyć możliwie jak najszybciej, a w każdym razie terminy należy przedłużać najwyżej o dodatkowy okres nie dłuższy niż osiem tygodni; jeżeli procedury nie można zakończyć przed upływem tego przedłużonego okresu, osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową należy zezwolić na wjazd na terytorium państwa członkowskiego w celu zakończenia procedury ubiegania się o ochronę międzynarodową.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 233
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(16) W sytuacji kryzysowej, z uwagi na ewentualne obciążenie systemu azylowego, państwa członkowskie powinny mieć możliwość nieudzielania zezwolenia na wjazd na swoje terytorium osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową podlegającym procedurze granicznej przez okres dłuższy niż okres określony w art. 41 ust. 11 i 13 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych]. Procedurę tę należy jednak zakończyć możliwie jak najszybciej, a w każdym razie terminy należy przedłużać najwyżej o dodatkowy okres nie dłuższy niż osiem tygodni; jeżeli procedury nie można zakończyć przed upływem tego przedłużonego okresu, osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową należy zezwolić na wjazd na terytorium państwa członkowskiego w celu zakończenia procedury ubiegania się o ochronę międzynarodową.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 234
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) ***W sytuacji kryzysowej, z uwagi na ewentualne obciążenie systemu azylowego,*** państwa członkowskie ***powinny mieć*** możliwość nieudzielania zezwolenia na wjazd na swoje terytorium osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową podlegającym procedurze granicznej przez okres dłuższy niż okres określony w art. 41 ust. 11 i 13 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych]. ***Procedurę tę należy jednak zakończyć możliwie jak najszybciej,***	(16) Państwa członkowskie ***mają*** możliwość nieudzielania zezwolenia na wjazd na swoje terytorium osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową podlegającym procedurze granicznej przez okres dłuższy niż okres określony w art. 41 ust. 11 i 13 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych].

a w każdym razie terminy należy przedłużać najwyżej o dodatkowy okres nie dłuższy niż osiem tygodni; jeżeli procedury nie można zakończyć przed upływem tego przedłużonego okresu, osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową należy zezwolić na wjazd na terytorium państwa członkowskiego w celu zakończenia procedury ubiegania się o ochronę międzynarodową.

Or. en

Poprawka 235
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) W sytuacji kryzysowej, z uwagi na ewentualne obciążenie systemu azylowego, państwa członkowskie powinny mieć możliwość nieudzielania zezwolenia na wjazd na swoje terytorium osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową podlegającym procedurze granicznej przez okres dłuższy niż okres określony w art. 41 ust. 11 i 13 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych]. ***Procedurę tę należy jednak zakończyć możliwie jak najszybciej, a w każdym razie terminy należy przedłużać najwyżej o dodatkowy okres nie dłuższy niż osiem tygodni; jeżeli procedury nie można zakończyć przed upływem tego przedłużonego okresu, osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową należy zezwolić na wjazd na terytorium państwa członkowskiego w celu zakończenia procedury ubiegania się o ochronę międzynarodową.***	(16) W sytuacji kryzysowej, z uwagi na ewentualne obciążenie systemu azylowego, państwa członkowskie powinny mieć możliwość nieudzielania zezwolenia na wjazd na swoje terytorium osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową podlegającym procedurze granicznej przez okres dłuższy niż okres określony w art. 41 ust. 11 i 13 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych].

Or. en

Poprawka 236
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) W sytuacji kryzysowej, z uwagi na ewentualne obciążenie systemu azylowego, państwa członkowskie powinny mieć możliwość nieudzielania zezwolenia na wjazd na swoje terytorium osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową podlegającym procedurze granicznej przez okres dłuższy niż okres określony w art. 41 ust. 11 i 13 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych]. Procedurę tę należy ***jednak zakończyć możliwie jak najszybciej, a w każdym razie terminy należy przedłużać najwyżej o dodatkowy okres nie dłuższy niż osiem tygodni; jeżeli procedury nie można zakończyć przed upływem tego przedłużonego okresu, osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową należy zezwolić na wjazd na terytorium państwa członkowskiego w celu zakończenia procedury ubiegania się o ochronę międzynarodową***.	(16) W sytuacji kryzysowej, z uwagi na ewentualne obciążenie systemu azylowego, państwa członkowskie powinny mieć możliwość nieudzielania zezwolenia na wjazd na swoje terytorium osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową podlegającym procedurze granicznej przez okres dłuższy niż okres określony w art. 41 ust. 11 i 13 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych]. Procedurę tę należy ***przeprowadzić dokładnie i sprawnie***.

Or. en

Poprawka 237
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) W sytuacji kryzysowej, z uwagi na	(16) W sytuacji kryzysowej, z uwagi na

ewentualne obciążenie systemu azylowego, państwa członkowskie powinny mieć możliwość nieudzielania zezwolenia na wjazd na swoje terytorium osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową podlegającym procedurze granicznej przez okres dłuższy niż okres określony w art. 41 ust. 11 i 13 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych]. Procedurę tę należy jednak zakończyć możliwie jak najszybciej, a w każdym razie terminy należy przedłużać najwyżej o dodatkowy okres nie dłuższy niż osiem tygodni; jeżeli procedury nie można zakończyć przed upływem tego przedłużonego okresu, osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową należy zezwolić na wjazd na terytorium państwa członkowskiego w celu zakończenia procedury ubiegania się o ochronę międzynarodową.

ewentualne obciążenie systemu azylowego, państwa członkowskie powinny mieć możliwość nieudzielania zezwolenia na wjazd na swoje terytorium osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową podlegającym procedurze granicznej przez okres dłuższy niż okres określony w art. 41 ust. 11 i 13 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych]. Procedurę tę należy jednak zakończyć możliwie jak najszybciej ***przy pełnym poszanowaniu dyrektywy XXX/XXX/UE [przekształcona dyrektywa w sprawie warunków przyjmowania]***, a w każdym razie terminy należy przedłużać najwyżej o dodatkowy okres nie dłuższy niż osiem tygodni; jeżeli procedury nie można zakończyć przed upływem tego przedłużonego okresu, osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową należy zezwolić na wjazd na terytorium państwa członkowskiego w celu zakończenia procedury ubiegania się o ochronę międzynarodową.

Or. en

Poprawka 238
Nadine Morano

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) W sytuacji kryzysowej, z uwagi na ewentualne obciążenie systemu azylowego, państwa członkowskie powinny mieć możliwość nieudzielania zezwolenia na wjazd na swoje terytorium osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową podlegającym procedurze granicznej przez okres dłuższy niż okres określony w art. 41 ust. 11 i 13 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur	(16) W sytuacji kryzysowej, z uwagi na ewentualne obciążenie systemu azylowego, państwa członkowskie powinny mieć możliwość nieudzielania zezwolenia na wjazd na swoje terytorium osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową podlegającym procedurze granicznej przez okres dłuższy niż okres określony w art. 41 ust. 11 i 13 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur

azylowych]. Procedurę tę należy jednak zakończyć możliwie jak najszybciej, a w każdym razie terminy należy przedłużać najwyżej o dodatkowy okres nie dłuższy niż ***osiem*** tygodni; jeżeli procedury nie można zakończyć przed upływem tego przedłużonego okresu, osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową należy zezwolić na wjazd na terytorium państwa członkowskiego w celu zakończenia procedury ubiegania się o ochronę międzynarodową.	azylowych]. Procedurę tę należy jednak zakończyć możliwie jak najszybciej, a w każdym razie terminy należy przedłużać najwyżej o dodatkowy okres nie dłuższy niż ***dwanaście*** tygodni; jeżeli procedury nie można zakończyć przed upływem tego przedłużonego okresu, osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową należy zezwolić na wjazd na terytorium państwa członkowskiego w celu zakończenia procedury ubiegania się o ochronę międzynarodową.

Or. fr

Poprawka 239
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(16a) Odpowiedzialne organy powinny przewidzieć rozwiązania alternatywne dla stosowania zatrzymań w procedurach granicznych, w szczególności dla małoletnich bez opieki, rodzin z dziećmi i osób ubiegających się o ochronę międzynarodową szczególnie narażonych na zagrożenia.

Or. en

Poprawka 240
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego	***skreśla się***

powinna w sytuacji kryzysowej ułatwić przeprowadzenie powrotu nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich, których wnioski zostały odrzucone w ramach procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i którzy nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie, przez zapewnienie właściwym organom krajowym niezbędnych narzędzi i dostatecznie obszernych ram czasowych na przeprowadzenie procedur powrotu z należytą starannością. Aby móc skutecznie reagować na sytuacje kryzysowe, procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna mieć również zastosowanie do osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, obywateli państw trzecich i bezpaństwowców podlegających procedurze granicznej, o której mowa w art. 41 proponowanego rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], których wnioski zostały odrzucone przed przyjęciem przez Komisję decyzji stwierdzającej, że dane państwo członkowskie znajduje się w sytuacji kryzysowej, i którzy – po przyjęciu takiej decyzji – nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie.

Or. en

Poprawka 241
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna w sytuacji kryzysowej ułatwić przeprowadzenie powrotu nielegalnie	***skreśla się***

przebywających obywateli państw trzecich, których wnioski zostały odrzucone w ramach procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i którzy nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie, przez zapewnienie właściwym organom krajowym niezbędnych narzędzi i dostatecznie obszernych ram czasowych na przeprowadzenie procedur powrotu z należytą starannością. Aby móc skutecznie reagować na sytuacje kryzysowe, procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna mieć również zastosowanie do osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, obywateli państw trzecich i bezpaństwowców podlegających procedurze granicznej, o której mowa w art. 41 proponowanego rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], których wnioski zostały odrzucone przed przyjęciem przez Komisję decyzji stwierdzającej, że dane państwo członkowskie znajduje się w sytuacji kryzysowej, i którzy – po przyjęciu takiej decyzji – nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie.

Or. en

Poprawka 242
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna w sytuacji kryzysowej ułatwić przeprowadzenie powrotu nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich, których wnioski zostały odrzucone	(17) Procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna w sytuacji kryzysowej ułatwić przeprowadzenie powrotu nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich, których wnioski zostały odrzucone i którzy

w ramach procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i którzy nie mają prawa do pozostania ***i*** nie mają zezwolenia na pozostanie, przez zapewnienie właściwym organom krajowym niezbędnych narzędzi i dostatecznie obszernych ram czasowych na przeprowadzenie procedur powrotu z należytą starannością. Aby móc skutecznie reagować na sytuacje kryzysowe, procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna mieć również zastosowanie do osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, obywateli państw trzecich i bezpaństwowców podlegających procedurze granicznej, o której mowa w art. 41 proponowanego rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], których wnioski zostały odrzucone przed przyjęciem przez Komisję decyzji stwierdzającej, że dane państwo członkowskie znajduje się w sytuacji kryzysowej, i którzy – po przyjęciu takiej decyzji – nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie.

nie mają prawa do pozostania ***lub*** nie mają zezwolenia na pozostanie, przez zapewnienie właściwym organom krajowym niezbędnych narzędzi i dostatecznie obszernych ram czasowych na przeprowadzenie procedur powrotu z należytą starannością. Aby móc skutecznie reagować na sytuacje kryzysowe, procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna mieć również zastosowanie do osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, obywateli państw trzecich i bezpaństwowców podlegających procedurze granicznej, o której mowa w art. 41 proponowanego rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], których wnioski zostały odrzucone przed przyjęciem przez Komisję decyzji stwierdzającej, że dane państwo członkowskie znajduje się w sytuacji kryzysowej, i którzy – po przyjęciu takiej decyzji – nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie.

Or. en

Poprawka 243
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna w sytuacji kryzysowej ułatwić przeprowadzenie powrotu nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich, których wnioski zostały odrzucone w ramach procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania	(17) Procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna w sytuacji kryzysowej ułatwić przeprowadzenie powrotu nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich, których wnioski zostały odrzucone w ramach procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania

kryzysowego i którzy nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie, przez zapewnienie właściwym organom krajowym niezbędnych narzędzi i dostatecznie obszernych ram czasowych na przeprowadzenie procedur powrotu z należytą starannością. Aby móc skutecznie reagować na sytuacje kryzysowe, procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna mieć również zastosowanie do osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, obywateli państw trzecich i bezpaństwowców podlegających procedurze granicznej, o której mowa w art. 41 proponowanego rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], których wnioski zostały odrzucone przed przyjęciem przez Komisję decyzji stwierdzającej, że dane państwo członkowskie znajduje się w sytuacji kryzysowej, i którzy – po przyjęciu takiej decyzji – nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie.

kryzysowego i którzy nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie, przez zapewnienie właściwym organom krajowym ***i agencjom UE*** niezbędnych narzędzi i dostatecznie obszernych ram czasowych na przeprowadzenie procedur powrotu z należytą starannością. Aby móc skutecznie reagować na sytuacje kryzysowe, procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna mieć również zastosowanie do osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, obywateli państw trzecich i bezpaństwowców podlegających procedurze granicznej, o której mowa w art. 41 proponowanego rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], których wnioski zostały odrzucone przed przyjęciem przez Komisję decyzji stwierdzającej, że dane państwo członkowskie znajduje się w sytuacji kryzysowej, i którzy – po przyjęciu takiej decyzji – nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie.

Or. en

Poprawka 244
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna w sytuacji kryzysowej ułatwić przeprowadzenie powrotu nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich, których wnioski zostały odrzucone w ramach procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i którzy nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na	(17) Procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna w sytuacji kryzysowej ułatwić ***szybkie*** przeprowadzenie powrotu nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich, których wnioski zostały odrzucone w ramach procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i którzy nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na

pozostanie, przez zapewnienie właściwym organom krajowym niezbędnych narzędzi i dostatecznie obszernych ram czasowych na przeprowadzenie procedur powrotu z należytą starannością. Aby móc skutecznie reagować na sytuacje kryzysowe, procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna mieć również zastosowanie do osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, obywateli państw trzecich i bezpaństwowców podlegających procedurze granicznej, o której mowa w art. 41 proponowanego rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], których wnioski zostały odrzucone przed przyjęciem przez Komisję decyzji stwierdzającej, że dane państwo członkowskie znajduje się w sytuacji kryzysowej, i którzy – po przyjęciu takiej decyzji – nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie.

pozostanie, przez zapewnienie właściwym organom krajowym niezbędnych narzędzi i dostatecznie obszernych ram czasowych na przeprowadzenie procedur powrotu z należytą starannością. Aby móc skutecznie reagować na sytuacje kryzysowe, procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna mieć również zastosowanie do osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, obywateli państw trzecich i bezpaństwowców podlegających procedurze granicznej, o której mowa w art. 41 proponowanego rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], których wnioski zostały odrzucone przed przyjęciem przez Komisję decyzji stwierdzającej, że dane państwo członkowskie znajduje się w sytuacji kryzysowej, i którzy – po przyjęciu takiej decyzji – nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie.

Or. en

Poprawka 245
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna w sytuacji kryzysowej ułatwić przeprowadzenie powrotu nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich, których wnioski zostały odrzucone w ramach procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i którzy nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie, przez zapewnienie właściwym organom krajowym niezbędnych narzędzi i dostatecznie obszernych ram czasowych	(17) Procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna w sytuacji kryzysowej ułatwić przeprowadzenie powrotu nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich, których wnioski zostały odrzucone w ramach procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i którzy nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie, przez zapewnienie właściwym organom krajowym niezbędnych narzędzi i dostatecznie obszernych ram czasowych

na przeprowadzenie procedur powrotu z należytą starannością. Aby móc skutecznie reagować na sytuacje kryzysowe, procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna mieć również zastosowanie do osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, obywateli państw trzecich i bezpaństwowców podlegających procedurze granicznej, o której mowa w art. 41 proponowanego rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], których wnioski zostały odrzucone przed przyjęciem przez ***Komisję*** decyzji stwierdzającej, że dane państwo członkowskie znajduje się w sytuacji kryzysowej, i którzy – po przyjęciu takiej decyzji – nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie.	na przeprowadzenie procedur powrotu z należytą starannością. Aby móc skutecznie reagować na sytuacje kryzysowe, procedura powrotów prowadzona w kontekście zarządzania kryzysowego powinna mieć również zastosowanie do osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, obywateli państw trzecich i bezpaństwowców podlegających procedurze granicznej, o której mowa w art. 41 proponowanego rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], których wnioski zostały odrzucone przed przyjęciem przez ***Radę Europejską*** decyzji stwierdzającej, że dane państwo członkowskie znajduje się w sytuacji kryzysowej, i którzy – po przyjęciu takiej decyzji – nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie.

Or. en

Poprawka 246
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) W ramach stosowania procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego nielegalnie przebywający obywatele państw trzecich lub bezpaństwowcy, którzy nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie, nie powinni uzyskać zezwolenia na wjazd na terytorium danego państwa członkowskiego i powinni być przetrzymywani w miejscach, o których mowa w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], przez okres, który może być dłuższy niż okres	***skreśla się***

określony w tym artykule, po to, aby umożliwić organom poradzenie sobie z sytuacją kryzysową i zakończenie procedur powrotu; w tym celu wynoszący 12 tygodni maksymalny czas trwania procedury granicznej mającej na celu przeprowadzenie powrotu przewidziany w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] można przedłużyć o dodatkowy okres, który nie może przekraczać ośmiu tygodni. W czasie trwania tego okresu powinno być możliwe przetrzymywanie nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich w ośrodku detencyjnym, zgodnie z art. 41 lit. a) pkt 5 i 6 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], pod warunkiem przestrzegania gwarancji i warunków zatrzymania określonych w dyrektywie XXX/XXX/UE [przekształcona dyrektywa powrotowa], w tym indywidualnej oceny każdego przypadku, kontroli sądowej zatrzymania i odpowiednich warunków zatrzymania.

Or. en

Poprawka 247
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) W ramach stosowania procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego nielegalnie przebywający obywatele państw trzecich lub bezpaństwowcy, którzy nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie, nie powinni uzyskać zezwolenia na wjazd na terytorium danego państwa	***skreśla się***

członkowskiego i powinni być przetrzymywani w miejscach, o których mowa w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], przez okres, który może być dłuższy niż okres określony w tym artykule, po to, aby umożliwić organom poradzenie sobie z sytuacją kryzysową i zakończenie procedur powrotu; w tym celu wynoszący 12 tygodni maksymalny czas trwania procedury granicznej mającej na celu przeprowadzenie powrotu przewidziany w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] można przedłużyć o dodatkowy okres, który nie może przekraczać ośmiu tygodni. W czasie trwania tego okresu powinno być możliwe przetrzymywanie nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich w ośrodku detencyjnym, zgodnie z art. 41 lit. a) pkt 5 i 6 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], pod warunkiem przestrzegania gwarancji i warunków zatrzymania określonych w dyrektywie XXX/XXX/UE [przekształcona dyrektywa powrotowa], w tym indywidualnej oceny każdego przypadku, kontroli sądowej zatrzymania i odpowiednich warunków zatrzymania.

Or. en

Poprawka 248
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) W ramach stosowania procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego nielegalnie przebywający obywatele państw trzecich	(18) W ramach stosowania procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego nielegalnie przebywający obywatele państw trzecich

lub bezpaństwowcy, którzy nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie, ***nie*** powinni ***uzyskać zezwolenia na wjazd*** na terytorium danego państwa członkowskiego i powinni być przetrzymywani w miejscach, o których mowa w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], przez okres, który może być dłuższy niż okres określony w tym artykule, po to, aby umożliwić organom poradzenie sobie z sytuacją kryzysową i zakończenie procedur powrotu; w tym celu wynoszący 12 tygodni maksymalny czas trwania procedury granicznej mającej na celu przeprowadzenie powrotu przewidziany w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] można przedłużyć o dodatkowy okres, który nie może przekraczać ośmiu tygodni. W czasie trwania tego okresu powinno być możliwe przetrzymywanie nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich w ośrodku detencyjnym, zgodnie z art. 41 lit. a) pkt 5 i 6 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], pod warunkiem przestrzegania gwarancji i warunków zatrzymania określonych w dyrektywie XXX/XXX/UE [przekształcona dyrektywa powrotowa], w tym indywidualnej oceny każdego przypadku, kontroli sądowej zatrzymania i odpowiednich warunków zatrzymania.	lub bezpaństwowcy, którzy nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie, powinni ***być zobowiązani za pomocą odpowiednich środków do niewjeżdżania*** na terytorium danego państwa członkowskiego i powinni być przetrzymywani w miejscach, o których mowa w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], ***przy zastosowaniu skutecznych środków, takich jak uwięzienie lub izolacja na innych obszarach o ograniczonym pod względem geograficznym dostępie, takich jak niezamieszkałe wyspy, o dobrze zaprojektowanej strukturze,*** przez okres, który może być dłuższy niż okres określony w tym artykule, po to, aby umożliwić organom poradzenie sobie z sytuacją kryzysową i zakończenie procedur powrotu; w tym celu wynoszący 12 tygodni maksymalny czas trwania procedury granicznej mającej na celu przeprowadzenie powrotu przewidziany w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] można przedłużyć o dodatkowy okres, który nie może przekraczać ośmiu tygodni. W czasie trwania tego okresu powinno być możliwe przetrzymywanie nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich w ośrodku detencyjnym, zgodnie z art. 41 lit. a) pkt 5 i 6 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], pod warunkiem przestrzegania gwarancji i warunków zatrzymania określonych w dyrektywie XXX/XXX/UE [przekształcona dyrektywa powrotowa], w tym indywidualnej oceny każdego przypadku, kontroli sądowej zatrzymania i odpowiednich warunków zatrzymania.

Or. en

Poprawka 249

Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) W ramach stosowania procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego nielegalnie przebywający obywatele państw trzecich lub bezpaństwowcy, którzy nie mają prawa do pozostania ***i*** nie mają zezwolenia na pozostanie, nie powinni uzyskać zezwolenia na wjazd na terytorium danego państwa członkowskiego i powinni być przetrzymywani w miejscach, o których mowa w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], przez okres, który może być dłuższy niż okres określony w tym artykule, po to, aby umożliwić organom poradzenie sobie z sytuacją kryzysową i zakończenie procedur powrotu; w tym celu wynoszący 12 tygodni maksymalny czas trwania procedury granicznej mającej na celu przeprowadzenie powrotu przewidziany w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] można przedłużyć o dodatkowy okres, który nie może przekraczać ***ośmiu*** tygodni. W czasie trwania tego okresu powinno być możliwe przetrzymywanie nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich w ośrodku detencyjnym, zgodnie z art. 41 lit. a) pkt 5 i 6 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], pod warunkiem przestrzegania gwarancji i warunków zatrzymania określonych w dyrektywie XXX/XXX/UE [przekształcona dyrektywa powrotowa], w tym indywidualnej oceny każdego przypadku, kontroli sądowej zatrzymania i odpowiednich warunków zatrzymania.	(18) W ramach stosowania procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego nielegalnie przebywający obywatele państw trzecich lub bezpaństwowcy, którzy nie mają prawa do pozostania ***lub*** nie mają zezwolenia na pozostanie, nie powinni uzyskać zezwolenia na wjazd na terytorium danego państwa członkowskiego i powinni być przetrzymywani w miejscach, o których mowa w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], przez okres, który może być dłuższy niż okres określony w tym artykule, po to, aby umożliwić organom poradzenie sobie z sytuacją kryzysową i zakończenie procedur powrotu; w tym celu wynoszący 12 tygodni maksymalny czas trwania procedury granicznej mającej na celu przeprowadzenie powrotu przewidziany w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] można przedłużyć o dodatkowy okres, który nie może przekraczać ***kolejnych 12*** tygodni. W czasie trwania tego okresu powinno być możliwe przetrzymywanie nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich w ośrodku detencyjnym, zgodnie z art. 41 lit. a) pkt 5 i 6 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], pod warunkiem przestrzegania gwarancji i warunków zatrzymania określonych w dyrektywie XXX/XXX/UE [przekształcona dyrektywa powrotowa], w tym indywidualnej oceny każdego przypadku, kontroli sądowej zatrzymania i odpowiednich warunków zatrzymania.

Poprawka 250
Nadine Morano

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) W ramach stosowania procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego nielegalnie przebywający obywatele państw trzecich lub bezpaństwowcy, którzy nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie, nie powinni uzyskać zezwolenia na wjazd na terytorium danego państwa członkowskiego i powinni być przetrzymywani w miejscach, o których mowa w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], przez okres, który może być dłuższy niż okres określony w tym artykule, po to, aby umożliwić organom poradzenie sobie z sytuacją kryzysową i zakończenie procedur powrotu; w tym celu wynoszący 12 tygodni maksymalny czas trwania procedury granicznej mającej na celu przeprowadzenie powrotu przewidziany w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] można przedłużyć o dodatkowy okres, który nie może przekraczać ***ośmiu*** tygodni. W czasie trwania tego okresu powinno być możliwe przetrzymywanie nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich w ośrodku detencyjnym, zgodnie z art. 41 lit. a) pkt 5 i 6 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], pod warunkiem przestrzegania gwarancji i warunków zatrzymania określonych w dyrektywie XXX/XXX/UE [przekształcona dyrektywa powrotowa], w tym indywidualnej oceny	(18) W ramach stosowania procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego nielegalnie przebywający obywatele państw trzecich lub bezpaństwowcy, którzy nie mają prawa do pozostania i nie mają zezwolenia na pozostanie, nie powinni uzyskać zezwolenia na wjazd na terytorium danego państwa członkowskiego i powinni być przetrzymywani w miejscach, o których mowa w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], przez okres, który może być dłuższy niż okres określony w tym artykule, po to, aby umożliwić organom poradzenie sobie z sytuacją kryzysową i zakończenie procedur powrotu; w tym celu wynoszący 12 tygodni maksymalny czas trwania procedury granicznej mającej na celu przeprowadzenie powrotu przewidziany w art. 41a ust. 2 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych] można przedłużyć o dodatkowy okres, który nie może przekraczać ***dwunastu*** tygodni. W czasie trwania tego okresu powinno być możliwe przetrzymywanie nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich w ośrodku detencyjnym, zgodnie z art. 41 lit. a) pkt 5 i 6 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], pod warunkiem przestrzegania gwarancji i warunków zatrzymania określonych w dyrektywie XXX/XXX/UE [przekształcona dyrektywa powrotowa], w tym indywidualnej oceny

każdego przypadku, kontroli sądowej zatrzymania i odpowiednich warunków zatrzymania.	każdego przypadku, kontroli sądowej zatrzymania i odpowiednich warunków zatrzymania.

Or. fr

Poprawka 251
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(18a) Stosując procedurę powrotów prowadzoną w kontekście zarządzania kryzysowego, mającą na celu rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej, państwa członkowskie powinny dopilnować, aby zapewniono niezbędne warunki do przyjęcia osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, zgodnie z dyrektywą XXX/XXX/UE [przekształcona dyrektywa w sprawie warunków przyjmowania]. Pracownikom służb azylowych, przedstawicielom prawnym, organizacjom pozarządowym oraz instytucjom i agencjom Unii należy umożliwić stały dostęp do ośrodków prowadzących procedury graniczne.

Or. en

Poprawka 252
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(18b) Państwa członkowskie nie powinny

	zatrzymywać żadnej osoby wyłącznie na podstawie faktu, że jest ona osobą ubiegającą się o ochronę międzynarodową. Powinny one zapewniać stosowanie odpowiednich zabezpieczeń przewidzianych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych]. Państwa członkowskie powinny przewidzieć rozwiązania alternatywne dla stosowania zatrzymań w procedurach granicznych, w szczególności dla małoletnich bez opieki, rodzin z dziećmi i osób ubiegających się o ochronę międzynarodową szczególnie narażonych na zagrożenia. Takie alternatywne rozwiązania powinny być dostępne na szczeblu krajowym zarówno pod względem prawnym, jak i faktycznym.

Or. en

Poprawka 253
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Aby umożliwić właściwe zarządzanie sytuacją kryzysową i zapewnić właściwe dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedury azylowej i powrotu, Komisja powinna – w drodze decyzji wykonawczej – zezwolić zainteresowanemu państwu członkowskiemu, na jego uzasadniony wniosek, na stosowanie odpowiednich przepisów stanowiących odstępstwo. Taką decyzją wykonawczą można zezwalać na odstępstwo od odpowiednich przepisów jednemu państwu członkowskiemu lub większej liczbie państw członkowskich o to występujących.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 254
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Aby umożliwić właściwe zarządzanie sytuacją kryzysową i zapewnić właściwe dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedury azylowej i powrotu, Komisja powinna – w drodze decyzji wykonawczej – zezwolić zainteresowanemu państwu członkowskiemu, na jego uzasadniony wniosek, na stosowanie odpowiednich przepisów stanowiących odstępstwo. Taką decyzją wykonawczą można zezwalać na odstępstwo od odpowiednich przepisów jednemu państwu członkowskiemu lub większej liczbie państw członkowskich o to występujących.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 255
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Aby umożliwić właściwe zarządzanie sytuacją kryzysową i zapewnić właściwe dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedury azylowej i powrotu, Komisja powinna – w drodze decyzji wykonawczej – zezwolić zainteresowanemu państwu członkowskiemu, na jego uzasadniony wniosek, na stosowanie odpowiednich przepisów stanowiących odstępstwo. Taką	***skreśla się***

decyzją wykonawczą można zezwalać na odstępstwo od odpowiednich przepisów jednemu państwu członkowskiemu lub większej liczbie państw członkowskich o to występujących.

Or. en

Poprawka 256
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Aby umożliwić właściwe zarządzanie sytuacją kryzysową i zapewnić właściwe dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedury azylowej i powrotu, ***Komisja powinna – w drodze decyzji wykonawczej – zezwolić zainteresowanemu państwu członkowskiemu, na jego uzasadniony wniosek, na stosowanie odpowiednich przepisów stanowiących*** odstępstwo. ***Taką decyzją wykonawczą można zezwalać na odstępstwo od odpowiednich przepisów jednemu państwu członkowskiemu lub większej liczbie państw członkowskich o to występujących.***	(19) Aby umożliwić właściwe zarządzanie sytuacją kryzysową i zapewnić właściwe dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedury azylowej i powrotu, ***państwa członkowskie mogą stosować odpowiednie przepisy stanowiące*** odstępstwo ***bez uprzedniej zgody Komisji***.

Or. en

Poprawka 257
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Aby umożliwić właściwe zarządzanie sytuacją kryzysową i zapewnić właściwe dostosowanie odpowiednich	(19) Aby umożliwić właściwe zarządzanie sytuacją kryzysową i zapewnić właściwe dostosowanie odpowiednich

przepisów dotyczących procedury azylowej i powrotu, ***Komisja powinna – w drodze decyzji wykonawczej –*** zezwolić zainteresowanemu państwu członkowskiemu, na jego uzasadniony wniosek, na stosowanie odpowiednich przepisów stanowiących odstępstwo. Taką decyzją ***wykonawczą*** można zezwalać na odstępstwo od odpowiednich przepisów jednemu państwu członkowskiemu lub większej liczbie państw członkowskich o to występujących.

przepisów dotyczących procedury azylowej i powrotu, ***Rada, w sposób w pełni zgodny z decyzją Rady Europejskiej ogłaszającą sytuację kryzysową i określającą dokładny zakres środków, które należy zastosować w takiej sytuacji, może*** zezwolić zainteresowanemu państwu członkowskiemu, na jego uzasadniony wniosek, na stosowanie odpowiednich przepisów stanowiących odstępstwo. Taką decyzją można zezwalać na odstępstwo od odpowiednich przepisów jednemu państwu członkowskiemu lub większej liczbie państw członkowskich o to występujących.

Or. en

Poprawka 258
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Aby umożliwić właściwe zarządzanie sytuacją kryzysową i zapewnić właściwe dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedury azylowej i powrotu, Komisja powinna – w drodze decyzji wykonawczej – zezwolić zainteresowanemu państwu członkowskiemu, ***na jego uzasadniony wniosek***, na stosowanie odpowiednich przepisów stanowiących odstępstwo. Taką decyzją wykonawczą można zezwalać na odstępstwo od odpowiednich przepisów jednemu państwu członkowskiemu lub większej liczbie państw członkowskich o to występujących.	(19) Aby umożliwić właściwe zarządzanie sytuacją kryzysową i zapewnić właściwe dostosowanie odpowiednich przepisów dotyczących procedury azylowej i powrotu, Komisja powinna – w drodze decyzji wykonawczej – zezwolić zainteresowanemu państwu członkowskiemu, ***po otrzymaniu od niego powiadomienia***, na stosowanie odpowiednich przepisów stanowiących odstępstwo. Taką decyzją wykonawczą można zezwalać na odstępstwo od odpowiednich przepisów jednemu państwu członkowskiemu lub większej liczbie państw członkowskich o to występujących.

Or. en

Poprawka 259

Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Komisja powinna zbadać uzasadniony wniosek złożony przez państwo członkowskie, biorąc pod uwagę udokumentowane informacje zgromadzone zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o Agencji ds. Azylu] i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896[24] oraz sprawozdaniem z zarządzania migracją, o którym mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	***skreśla się***

[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896 z dnia 13 listopada 2019 r. w sprawie Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz uchylenia rozporządzeń (UE) nr 1052/2013 i (UE) 2016/1624, Dz.U. L 295 z 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Poprawka 260
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Komisja powinna zbadać uzasadniony wniosek złożony przez państwo członkowskie, biorąc pod uwagę udokumentowane informacje zgromadzone zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o Agencji ds. Azylu] i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE)	***skreśla się***

2019/1896[24] oraz sprawozdaniem z zarządzania migracją, o którym mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].

_____

[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896 z dnia 13 listopada 2019 r. w sprawie Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz uchylenia rozporządzeń (UE) nr 1052/2013 i (UE) 2016/1624, Dz.U. L 295 z 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Poprawka 261
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Komisja powinna zbadać uzasadniony wniosek złożony przez państwo członkowskie, biorąc pod uwagę udokumentowane informacje zgromadzone zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o Agencji ds. Azylu] i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896[24] oraz sprawozdaniem z zarządzania migracją, o którym mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	***skreśla się***

_____

[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896 z dnia 13 listopada 2019 r. w sprawie Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz uchylenia rozporządzeń (UE) nr 1052/2013 i (UE) 2016/1624, Dz.U. L 295 z 14.11.2019, s. 1.

Poprawka 262
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Komisja powinna ***zbadać uzasadniony wniosek złożony przez państwo członkowskie***, biorąc pod uwagę udokumentowane informacje zgromadzone zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o Agencji ds. Azylu] i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896[24] oraz ***sprawozdaniem*** z zarządzania migracją, o którym mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	(20) Komisja powinna ***ocenić sytuację nadzwyczajną***, biorąc pod uwagę udokumentowane informacje zgromadzone zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o Agencji ds. Azylu] i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896[24] oraz ***sprawozdanie*** z zarządzania migracją, o którym mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją]***, a także sprawozdania Komisji Praw Człowieka ONZ, Międzynarodowej Organizacji ds. Migracji oraz innych właściwych zainteresowanych stron, jak również informacje od agencji unijnych***. ***Jeżeli zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] przeprowadzono ocenę presji na system azylowy i system przyjmowania oraz stwierdzono ryzyko jej wystąpienia, Komisja powinna uwzględniać tę ocenę i korzystać jedynie z tych źródeł, które są niezbędne do aktualizacji dostępnych informacji. Aby zapewnić przejrzystość, odpowiedzialność i dostęp do informacji, Parlament Europejski powinien zostać zaproszony do „sieci", o której mowa w planie gotowości do reagowania w obszarze migracji i na wypadek kryzysu migracyjnego.***
[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896 z dnia 13 listopada 2019 r. w sprawie Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz uchylenia	[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896 z dnia 13 listopada 2019 r. w sprawie Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz uchylenia

rozporządzeń (UE) nr 1052/2013 i (UE) 2016/1624, Dz.U. L 295 z 14.11.2019, s. 1.	rozporządzeń (UE) nr 1052/2013 i (UE) 2016/1624, Dz.U. L 295 z 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Poprawka 263
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Komisja powinna ***zbadać uzasadniony wniosek złożony przez państwo członkowskie, biorąc*** pod uwagę udokumentowane informacje zgromadzone zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o Agencji ds. Azylu] i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896[24] oraz ***sprawozdaniem*** z zarządzania migracją, o którym mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	(20) Komisja powinna ***ocenić sytuację kryzysową na podstawie powiadomienia od danego państwa członkowskiego lub na podstawie dostępnych informacji. Ocena powinna brać*** pod uwagę udokumentowane informacje zgromadzone zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o Agencji ds. Azylu] i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896[24] oraz ***sprawozdanie*** z zarządzania migracją, o którym mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].
[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896 z dnia 13 listopada 2019 r. w sprawie Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz uchylenia rozporządzeń (UE) nr 1052/2013 i (UE) 2016/1624, Dz.U. L 295 z 14.11.2019, s. 1.	[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896 z dnia 13 listopada 2019 r. w sprawie Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz uchylenia rozporządzeń (UE) nr 1052/2013 i (UE) 2016/1624, Dz.U. L 295 z 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Poprawka 264
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Komisja ***powinna zbadać uzasadniony wniosek złożony przez państwo członkowskie***, biorąc pod uwagę udokumentowane informacje zgromadzone zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o Agencji ds. Azylu] ***i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896***[24] ***oraz sprawozdaniem z zarządzania migracją, o którym mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją]***.	(20) Komisja ***i Parlament Europejski powinny ocenić sytuację nadzwyczajną***, biorąc pod uwagę udokumentowane informacje zgromadzone zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o Agencji ds. Azylu]***, jak również sprawozdania Komisji Praw Człowieka ONZ, Międzynarodowej Organizacji ds. Migracji oraz oparte na udokumentowanych dowodach sprawozdania innych organizacji***.
[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896 z dnia 13 listopada 2019 r. w sprawie Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz uchylenia rozporządzeń (UE) nr 1052/2013 i (UE) 2016/1624, Dz.U. L 295 z 14.11.2019, s. 1.	

Or. en

Poprawka 265
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Komisja powinna zbadać uzasadniony wniosek złożony przez państwo członkowskie, biorąc pod uwagę udokumentowane informacje zgromadzone zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o Agencji ds. Azylu] i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896[24] oraz ***sprawozdaniem*** z zarządzania migracją, o którym mowa	(20) Komisja powinna zbadać uzasadniony wniosek złożony ***przez co najmniej jedno*** państwo członkowskie, biorąc pod uwagę udokumentowane informacje zgromadzone zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o Agencji ds. Azylu] i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896[24] oraz ***sprawozdanie*** z zarządzania migracją,

w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].

[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896 z dnia 13 listopada 2019 r. w sprawie Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz uchylenia rozporządzeń (UE) nr 1052/2013 i (UE) 2016/1624, Dz.U. L 295 z 14.11.2019, s. 1.

o którym mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].

[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896 z dnia 13 listopada 2019 r. w sprawie Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz uchylenia rozporządzeń (UE) nr 1052/2013 i (UE) 2016/1624, Dz.U. L 295 z 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Poprawka 266
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) ***Komisja*** powinna zbadać uzasadniony wniosek złożony przez państwo członkowskie, biorąc pod uwagę udokumentowane informacje zgromadzone zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o Agencji ds. Azylu] i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896[24] oraz ***sprawozdaniem*** z zarządzania migracją, o którym mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	(20) ***Rada*** powinna zbadać uzasadniony wniosek złożony przez państwo członkowskie, biorąc pod uwagę udokumentowane informacje zgromadzone zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o Agencji ds. Azylu] i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896[24] oraz ***sprawozdanie*** z zarządzania migracją, o którym mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].
[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896 z dnia 13 listopada 2019 r. w sprawie Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz uchylenia rozporządzeń (UE) nr 1052/2013 i (UE) 2016/1624, Dz.U. L 295 z 14.11.2019, s. 1.	[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896 z dnia 13 listopada 2019 r. w sprawie Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz uchylenia rozporządzeń (UE) nr 1052/2013 i (UE) 2016/1624, Dz.U. L 295 z 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Poprawka 267
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(20a) Komisja, zainteresowane państwo członkowskie znajdujące się w sytuacji nadzwyczajnej, Rada lub Parlament Europejski mogą wystąpić z wnioskiem o ocenę sytuacji nadzwyczajnej. Komisja powinna uwzględnić wnioski o zbadanie ewentualnej sytuacji nadzwyczajnej złożone przez te podmioty instytucjonalne, ponieważ wszystkie te podmioty ponoszą wspólną odpowiedzialność za zrównoważenie wysiłków, odpowiedzialności i solidarności w ramach Unii oraz między państwami członkowskimi, jak również za terminowe reagowanie na sytuację nadzwyczajną w sposób skuteczny i sprawiedliwy.

Or. en

Poprawka 268
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(20b) Przeprowadzając szczegółową ocenę, czy państwo członkowskie znajduje się w sytuacji nadzwyczajnej, Komisja powinna wziąć pod uwagę konkretne i wymierne czynniki, w tym liczbę osób ubiegających się o azyl, zdolności w zakresie przyjmowania i ochrony dzieci oraz zdolności integracyjne danego państwa członkowskiego.

Or. en

Poprawka 269
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Aby zapewnić państwom członkowskim dodatkowy czas potrzebny na poradzenie sobie z sytuacją kryzysową, a jednocześnie zapewnić skuteczny i jak najszybszy dostęp do odpowiednich procedur i praw, Komisja powinna zezwolić na stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego przez okres sześciu miesięcy, który można przedłużyć do maksymalnie jednego roku. Po upływie odpowiedniego okresu nie należy stosować przedłużonych terminów przewidzianych w procedurach azylu i powrotów stosowanych w kontekście zarządzania kryzysowego do nowych wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 270
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Aby zapewnić państwom członkowskim dodatkowy czas potrzebny na poradzenie sobie z sytuacją kryzysową,	***skreśla się***

a jednocześnie zapewnić skuteczny i jak najszybszy dostęp do odpowiednich procedur i praw, Komisja powinna zezwolić na stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego przez okres sześciu miesięcy, który można przedłużyć do maksymalnie jednego roku. Po upływie odpowiedniego okresu nie należy stosować przedłużonych terminów przewidzianych w procedurach azylu i powrotów stosowanych w kontekście zarządzania kryzysowego do nowych wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej.

Or. en

Poprawka 271
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Aby zapewnić państwom członkowskim dodatkowy czas potrzebny na poradzenie sobie z sytuacją kryzysową, a jednocześnie zapewnić skuteczny i jak najszybszy dostęp do odpowiednich procedur i praw, Komisja powinna zezwolić na stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego ***przez okres sześciu miesięcy, który można przedłużyć do maksymalnie jednego roku***. ***Po upływie odpowiedniego okresu nie należy stosować przedłużonych terminów przewidzianych w procedurach azylu i powrotów stosowanych w kontekście zarządzania kryzysowego do nowych***	(21) Aby zapewnić państwom członkowskim dodatkowy czas potrzebny na poradzenie sobie z sytuacją kryzysową, a jednocześnie zapewnić skuteczny i jak najszybszy dostęp do odpowiednich procedur i praw, Komisja powinna zezwolić na stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego.

wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej.

Or. en

Poprawka 272
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Aby zapewnić państwom członkowskim dodatkowy czas potrzebny na poradzenie sobie z sytuacją kryzysową, a jednocześnie zapewnić skuteczny i jak najszybszy dostęp do odpowiednich procedur i praw, Komisja powinna zezwolić na stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego ***przez okres sześciu miesięcy, który można przedłużyć do maksymalnie jednego roku***. ***Po upływie odpowiedniego okresu nie należy stosować przedłużonych terminów przewidzianych w procedurach azylu i powrotów stosowanych w kontekście zarządzania kryzysowego do nowych wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej.***	(21) Aby zapewnić państwom członkowskim dodatkowy czas potrzebny na poradzenie sobie z sytuacją kryzysową, a jednocześnie zapewnić skuteczny i jak najszybszy dostęp do odpowiednich procedur i praw, Komisja powinna zezwolić na stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego ***tak długo, jak będzie to konieczne***.

Or. en

Poprawka 273
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(21) Aby zapewnić państwom członkowskim dodatkowy czas potrzebny na poradzenie sobie z sytuacją kryzysową, a jednocześnie zapewnić skuteczny i jak najszybszy dostęp do odpowiednich procedur i praw, ***Komisja powinna*** zezwolić na stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego przez okres sześciu miesięcy, który można przedłużyć do maksymalnie jednego roku. Po upływie odpowiedniego okresu nie należy stosować przedłużonych terminów przewidzianych w procedurach azylu i powrotów stosowanych w kontekście zarządzania kryzysowego do nowych wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej.	(21) Aby zapewnić państwom członkowskim dodatkowy czas potrzebny na poradzenie sobie z sytuacją kryzysową, a jednocześnie zapewnić skuteczny i jak najszybszy dostęp do odpowiednich procedur i praw, ***Rada, w sposób w pełni zgodny z decyzją Rady Europejskiej ogłaszającą sytuację kryzysową i określającą dokładny zakres środków, które należy zastosować w takiej sytuacji, może*** zezwolić na stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego przez okres sześciu miesięcy, który można przedłużyć do maksymalnie jednego roku. Po upływie odpowiedniego okresu nie należy stosować przedłużonych terminów przewidzianych w procedurach azylu i powrotów stosowanych w kontekście zarządzania kryzysowego do nowych wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej.

Or. en

Poprawka 274
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Aby zapewnić państwom członkowskim dodatkowy czas potrzebny na poradzenie sobie z sytuacją kryzysową, a jednocześnie zapewnić skuteczny i jak najszybszy dostęp do odpowiednich procedur i praw, Komisja powinna zezwolić na stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego przez okres sześciu miesięcy, który można przedłużyć ***do maksymalnie jednego roku***. ***Po upływie***	(21) Aby zapewnić państwom członkowskim dodatkowy czas potrzebny na poradzenie sobie z sytuacją kryzysową, a jednocześnie zapewnić skuteczny i jak najszybszy dostęp do odpowiednich procedur i praw, Komisja powinna zezwolić na stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego przez okres sześciu miesięcy, który można przedłużyć***, jeżeli sytuacja kryzysowa nie została***

odpowiedniego okresu nie należy stosować przedłużonych terminów przewidzianych w procedurach azylu i powrotów stosowanych w kontekście zarządzania kryzysowego do nowych wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej.	***rozwiązana***.

Or. en

Poprawka 275
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Aby zapewnić państwom członkowskim dodatkowy czas potrzebny na poradzenie sobie z sytuacją kryzysową, a jednocześnie zapewnić skuteczny i jak najszybszy dostęp do odpowiednich procedur i praw, Komisja powinna zezwolić na stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego przez okres sześciu miesięcy, który można przedłużyć ***do maksymalnie jednego roku***. ***Po upływie odpowiedniego okresu nie należy stosować przedłużonych terminów przewidzianych w procedurach azylu i powrotów stosowanych w kontekście zarządzania kryzysowego do nowych wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej.***	(21) Aby zapewnić państwom członkowskim dodatkowy czas potrzebny na poradzenie sobie z sytuacją kryzysową, a jednocześnie zapewnić skuteczny i jak najszybszy dostęp do odpowiednich procedur i praw, Komisja powinna zezwolić na stosowanie procedury azylowej prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego i procedury powrotów prowadzonej w kontekście zarządzania kryzysowego przez okres sześciu miesięcy, który można przedłużyć ***do czasu, aż dane państwo członkowskie nie będzie już znajdowało się w sytuacji kryzysowej***.

Or. en

Poprawka 276
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Z tych samych powodów Komisja powinna zezwalać na stosowanie przepisów stanowiących odstępstwo w odniesieniu do terminu rejestracji przez okres nieprzekraczający czterech tygodni, który można przedłużyć na podstawie nowego uzasadnionego wniosku złożonego przez zainteresowane państwo członkowskie. Całkowity okres stosowania nie powinien jednak przekraczać dwunastu tygodni.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 277
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Z tych samych powodów Komisja powinna zezwalać na stosowanie przepisów stanowiących odstępstwo w odniesieniu do terminu rejestracji przez okres nieprzekraczający czterech tygodni, który można przedłużyć na podstawie nowego uzasadnionego wniosku złożonego przez zainteresowane państwo członkowskie. Całkowity okres stosowania nie powinien jednak przekraczać dwunastu tygodni.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 278
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Z tych samych powodów Komisja powinna zezwalać na stosowanie przepisów stanowiących odstępstwo w odniesieniu do terminu rejestracji przez okres nieprzekraczający czterech tygodni, który można przedłużyć na podstawie nowego uzasadnionego wniosku złożonego przez zainteresowane państwo członkowskie. Całkowity okres stosowania nie powinien jednak przekraczać dwunastu tygodni.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 279
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Z tych samych powodów ***Komisja powinna zezwalać na stosowanie przepisów stanowiących*** odstępstwo w odniesieniu do terminu rejestracji ***przez okres nieprzekraczający czterech tygodni, który można przedłużyć na podstawie nowego uzasadnionego wniosku złożonego przez zainteresowane państwo członkowskie. Całkowity okres stosowania nie powinien jednak przekraczać dwunastu tygodni.***	(22) Z tych samych powodów ***państwo członkowskie może stosować przepisy stanowiące*** odstępstwo w odniesieniu do terminu rejestracji.

Or. en

Poprawka 280
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Z tych samych powodów ***Komisja powinna*** zezwalać na stosowanie przepisów stanowiących odstępstwo w odniesieniu do terminu rejestracji przez okres nieprzekraczający czterech tygodni, który można przedłużyć na podstawie nowego uzasadnionego wniosku złożonego przez zainteresowane państwo członkowskie. Całkowity okres stosowania nie powinien jednak przekraczać dwunastu tygodni.	(22) Z tych samych powodów ***Rada, w sposób w pełni zgodny z decyzją Rady Europejskiej ogłaszającą sytuację kryzysową i określającą dokładny zakres środków, które należy zastosować w takiej sytuacji, może*** zezwalać na stosowanie przepisów stanowiących odstępstwo w odniesieniu do terminu rejestracji przez okres nieprzekraczający czterech tygodni, który można przedłużyć na podstawie nowego uzasadnionego wniosku złożonego przez zainteresowane państwo członkowskie. Całkowity okres stosowania nie powinien jednak przekraczać dwunastu tygodni.

Or. en

Poprawka 281
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Z tych samych powodów Komisja powinna zezwalać na stosowanie przepisów stanowiących odstępstwo w odniesieniu do terminu rejestracji przez okres nieprzekraczający ***czterech*** tygodni, który można przedłużyć na podstawie ***nowego uzasadnionego*** wniosku złożonego przez zainteresowane państwo członkowskie. ***Całkowity okres stosowania nie powinien jednak przekraczać dwunastu tygodni.***	(22) Z tych samych powodów Komisja powinna zezwalać na stosowanie przepisów stanowiących odstępstwo w odniesieniu do terminu rejestracji przez okres nieprzekraczający ***12*** tygodni, który można przedłużyć na podstawie wniosku złożonego przez zainteresowane państwo członkowskie.

Or. en

Poprawka 282
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Z tych samych powodów Komisja powinna zezwalać na stosowanie przepisów stanowiących odstępstwo w odniesieniu do terminu rejestracji przez okres nieprzekraczający ***czterech*** tygodni, który można przedłużyć na podstawie nowego uzasadnionego wniosku złożonego przez zainteresowane państwo członkowskie. Całkowity okres stosowania nie powinien jednak przekraczać dwunastu tygodni.	(22) Z tych samych powodów Komisja powinna zezwalać na stosowanie przepisów stanowiących odstępstwo w odniesieniu do terminu rejestracji przez okres nieprzekraczający ***pięciu*** tygodni, który można przedłużyć na podstawie nowego uzasadnionego wniosku złożonego przez zainteresowane państwo członkowskie. Całkowity okres stosowania nie powinien jednak przekraczać dwunastu tygodni.

Or. en

Poprawka 283
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(22a) Mechanizm solidarności powinien zapewniać sprawiedliwy podział odpowiedzialności i równowagę wysiłków między państwami członkowskimi. Gdy państwa członkowskie mierzą się z sytuacją nadzwyczajną, powinny otrzymać szybkie wsparcie ze strony innych państw członkowskich za pośrednictwem szybkiego, sprawiedliwego i skutecznego mechanizmu relokacji. Aby zapewnić szybką reakcję, należy uprościć procedurę ustalania odpowiedzialności określoną w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją] oraz zastosować

procedurę uproszczoną, która umożliwiłaby przekazywanie osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, które prawdopodobnie spełniają odpowiednie kryteria określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją]. Jeżeli nie można ustalić żadnych znaczących powiązań z państwem członkowskim, relokacja jest obowiązkowa i automatyczna; aby poprawić perspektywy integracji, uwzględnia się preferencje osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową lub osoby korzystającej z tej ochrony.

Or. en

Poprawka 284
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(22b) By zapewnić sprawne funkcjonowanie relokacji osób ubiegających się o ochronę międzynarodową i osób korzystających z tej ochrony na podstawie niniejszego rozporządzenia oraz by zoptymalizować wszystkie działania w zakresie relokacji, Komisja powinna wyznaczyć unijnego koordynatora ds. relokacji. Zadaniem unijnego koordynatora ds. relokacji powinno być monitorowanie i koordynowanie operacyjnych aspektów relokacji, działanie w charakterze centralnego punktu kontaktowego i informacyjnego oraz pomoc w rozwiązywaniu konfliktów powstających między państwami członkowskimi w związku z wykonywaniem niniejszego rozporządzenia. Unijny koordynator ds. relokacji, we współpracy z Komisją i

Agencją ds. Azylu, powinien również promować spójne metody pracy służące weryfikacji wszelkich istotnych powiązań z państwami członkowskimi relokacji, jakie mogą mieć osoby kwalifikujące się do relokacji. Unijny koordynator ds. relokacji powinien w szczególności dążyć do priorytetowego traktowania przy relokacji osób wymagających szczególnego traktowania, zwłaszcza małoletnich bez opieki, oraz osób, którym udzielono międzynarodowej ochrony prima facie. Urząd koordynatora ds. relokacji powinien mieć zapewniony wystarczający personel i zasoby do skutecznego wypełniania tej roli.

Or. en

Poprawka 285
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(22c) Jako punkt odniesienia dla funkcjonowania mechanizmu solidarności w sytuacji nadzwyczajnej, umożliwiający ustalenie ogólnego wkładu każdego państwa członkowskiego, należy stosować klucz odniesienia, określony na podstawie liczby ludności i wielkości gospodarki państw członkowskich oraz liczby rozpatrzonych wniosków azylowych i liczby przesiedlonych lub przyjętych uchodźców na mieszkańca. Ten klucz odniesienia powinien być stosowany również w przypadku, gdy nie można ustalić żadnego państwa członkowskiego odpowiedzialnego za wniosek o udzielenie azylu lub za osobę korzystającą z ochrony na podstawie kryteriów określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] oraz w drodze procedury uproszczonej opisanej w

niniejszym rozporządzeniu. W tracie ustanawiania tego mechanizmu Komisja konsultuje się z unijnym koordynatorem ds. relokacji i Agencją ds. Azylu.

Or. en

Poprawka 286
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(22d) W przypadku gdy nie można ustalić innego państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie azylu, osoby, które złożyły wniosek w państwie ustalającym, lub osoby korzystające z ochrony, powinny zostać przydzielone do jednego państw członkowskich, które rozpatrzyły mniejszą liczbę wniosków niż wynikałoby to z klucza odniesienia, z uwzględnieniem preferencji osób ubiegających się o ochronę międzynarodową.

Or. en

Poprawka 287
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(22e) Państwo członkowskie powinno mieć również możliwość relokacji osób, które ubiegają się o ochronę i którym udzielono ochrony, z własnej inicjatywy lub na wniosek innego państwa członkowskiego znajdującego się sytuacji nadzwyczajnej, aby mu pomóc na zasadzie

dobrowolności.

Or. en

Poprawka 288
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22 f (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(22f) Państwo członkowskie znajdujące się w sytuacji nadzwyczajnej powinno również otrzymać na swój wniosek wsparcie z puli solidarnościowej, o której mowa w rozporządzeniu (UE) nr XXX/XXX [zarządzanie kwestiami azylu i migracji].

Or. en

Poprawka 289
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22 g (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(22g) Mając na uwadze kluczową rolę odgrywaną przez władze lokalne i regionalne w kwestii relokacji i integracji, państwa członkowskie powinny zapewnić, by zainteresowane władze lokalne mogły uczestniczyć w procesie relokacji. Państwa członkowskie powinny uwzględniać wsparcie na rzecz relokacji oferowane przez miasta i regiony, ponieważ relokacja i integracja zależą głównie od podmiotów na szczeblu lokalnym; podmioty te odgrywają zatem kluczową rolę w osiąganiu celu znaczącej solidarności i udanej relokacji. W przypadku gdy państwa członkowskie otrzymują wsparcie

finansowe na relokację, powinny zapewnić, aby władze lokalne i regionalne wspierające proces relokacji korzystały z tego wsparcia finansowego.

Or. en

Uzasadnienie

Od 2015 r. tysiące gmin zadeklarowało, że są miastami schronienia lub „bezpiecznymi przystaniami", oraz wyraziło wolę przyjęcia uchodźców i osób ubiegających się o azyl uwięzionych na granicach zewnętrznych. Ważne jest, aby rola gmin i ich chęć wsparcia działań solidarnościowych na szczeblu unijnym znalazły odzwierciedlenie w wnioskach objętych paktem. Dlatego też kontrsprawozdawca proponuje szereg motywów i uzupełnień do artykułów, które wzmocnią rolę chętnych gmin przez zwiększenie ich roli w działaniach w zakresie relokacji oraz dążenie do zapewnienia im zachęt finansowych.

Poprawka 290
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22 h (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(22h) Aby zapewnić skuteczności procedur i umożliwić osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową otrzymanie szybkiej decyzji w sprawie złożonego wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej w sytuacji nadzwyczajnej, należy priorytetowo traktować wnioski, w przypadku których podstawa do udzielenia ochrony międzynarodowej – taka jak rasa, religia, narodowość, przekonania polityczne lub przynależność do szczególnej grupy społecznej – jest oczywista, przyznając tym osobom ochronę międzynarodową prima facie. Udzielanie ochrony międzynarodowej prima facie jest konieczne w szczególności dlatego, że w sytuacjach nadzwyczajnych indywidualne określenie statusu jest często niepraktyczne, niemożliwe lub niepotrzebne.

Or. en

Poprawka 291
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22 i (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(22i) Państwa członkowskie powinny dopilnować, aby osoby korzystające z ochrony prima facie korzystały ze statusu uchodźcy w państwie, w którym jest on uznawany, oraz miały skuteczny dostęp do wszystkich praw określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o kwalifikowaniu].

Or. en

Poprawka 292
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22 j (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(22j) Sytuacja obywateli państw trzecich i bezpaństwowców uciekających przed zmianą klimatu powinna być również brana pod uwagę, w stosownych przypadkach, przy określaniu konkretnych grup osób ubiegających się o ochronę międzynarodową kwalifikujących się do uzyskania ochrony międzynarodowej prima facie.

Or. en

Poprawka 293
Nadine Morano

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) W sytuacji kryzysowej państwa członkowskie powinny mieć możliwość zawieszenia rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez wysiedleńców z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, gdyż wiązałoby się to ze szczególnym narażeniem na ryzyko masowych aktów przemocy w sytuacji konfliktu zbrojnego. W takim przypadku osobom tym należy przyznać status zapewniający natychmiastową ochronę. Państwa członkowskie powinny wznowić rozpatrywanie wniosków tych osób najpóźniej rok po zawieszeniu rozpatrywania.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 294
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) W sytuacji kryzysowej państwa członkowskie powinny mieć możliwość zawieszenia rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez wysiedleńców z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, gdyż wiązałoby się to ze szczególnym narażeniem na ryzyko masowych aktów przemocy w sytuacji konfliktu zbrojnego. W takim przypadku osobom tym należy przyznać status zapewniający natychmiastową ochronę. Państwa członkowskie powinny wznowić	***skreśla się***

rozpatrywanie wniosków tych osób najpóźniej rok po zawieszeniu rozpatrywania.

Or. en

Poprawka 295
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) W sytuacji kryzysowej państwa członkowskie powinny mieć możliwość zawieszenia rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez wysiedleńców z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, gdyż wiązałoby się to ze szczególnym narażeniem na ryzyko masowych aktów przemocy w sytuacji konfliktu zbrojnego. W takim przypadku osobom tym należy przyznać status zapewniający natychmiastową ochronę. Państwa członkowskie powinny wznowić rozpatrywanie wniosków tych osób najpóźniej rok po zawieszeniu rozpatrywania.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 296
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) W sytuacji kryzysowej państwa członkowskie powinny mieć możliwość	(23) W sytuacji kryzysowej państwa członkowskie powinny mieć możliwość

zawieszenia rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez wysiedleńców z państw trzecich***, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, gdyż wiązałoby się to ze szczególnym narażeniem na ryzyko masowych aktów przemocy w sytuacji konfliktu zbrojnego. W takim przypadku osobom tym należy przyznać status zapewniający natychmiastową ochronę***. Państwa członkowskie powinny ***wznowić rozpatrywanie wniosków tych osób najpóźniej rok po zawieszeniu rozpatrywania***.	zawieszenia rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez wysiedleńców z państw trzecich. Państwa członkowskie powinny ***zorganizować powrót do bezpiecznego kraju w regionie, z którego pochodzą***.

Or. en

Poprawka 297
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) ***W sytuacji kryzysowej*** państwa członkowskie ***powinny mieć*** możliwość zawieszenia rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez wysiedleńców z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, gdyż wiązałoby się to ze szczególnym narażeniem na ryzyko masowych aktów przemocy w sytuacji konfliktu zbrojnego. ***W takim przypadku osobom tym należy przyznać status zapewniający natychmiastową ochronę. Państwa członkowskie powinny wznowić rozpatrywanie wniosków tych osób najpóźniej rok po zawieszeniu rozpatrywania.***	(23) Państwa członkowskie ***mają*** możliwość zawieszenia rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez wysiedleńców z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, gdyż wiązałoby się to ze szczególnym narażeniem na ryzyko masowych aktów przemocy w sytuacji konfliktu zbrojnego.

Or. en

Poprawka 298

Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) W sytuacji kryzysowej państwa członkowskie powinny mieć możliwość zawieszenia rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez wysiedleńców z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, gdyż wiązałoby się to ze szczególnym narażeniem na ryzyko masowych aktów przemocy w sytuacji konfliktu zbrojnego. W takim przypadku osobom tym należy przyznać status zapewniający natychmiastową ochronę. ***Państwa członkowskie powinny wznowić rozpatrywanie wniosków tych osób najpóźniej rok po zawieszeniu rozpatrywania.***	(23) W sytuacji kryzysowej państwa członkowskie powinny mieć możliwość zawieszenia rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez wysiedleńców z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, gdyż wiązałoby się to ze szczególnym narażeniem na ryzyko masowych aktów przemocy w sytuacji konfliktu zbrojnego. W takim przypadku osobom tym należy przyznać status zapewniający natychmiastową ochronę.

Or. en

Poprawka 299
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) W sytuacji kryzysowej państwa członkowskie powinny mieć możliwość zawieszenia rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez wysiedleńców z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, gdyż wiązałoby się to ze szczególnym narażeniem na ryzyko masowych aktów przemocy w sytuacji konfliktu zbrojnego. W takim przypadku osobom ***tym należy przyznać status zapewniający natychmiastową ochronę***. Państwa członkowskie powinny wznowić	(23) W sytuacji kryzysowej państwa członkowskie powinny mieć możliwość zawieszenia rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez wysiedleńców z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, gdyż wiązałoby się to ze szczególnym narażeniem na ryzyko masowych aktów przemocy w sytuacji konfliktu zbrojnego. W takim przypadku ***państwa członkowskie mają możliwość przyznania tym*** osobom natychmiastowej ochrony. ***Jeżeli państwa członkowskie***

rozpatrywanie wniosków tych osób najpóźniej rok po zawieszeniu rozpatrywania.	***udzielą natychmiastowej ochrony, właściwe organy*** powinny wznowić rozpatrywanie wniosków tych osób najpóźniej rok po zawieszeniu rozpatrywania.

Or. en

Poprawka 300
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) W sytuacji ***kryzysowej*** państwa członkowskie powinny ***mieć możliwość zawieszenia rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez wysiedleńców z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, gdyż wiązałoby się to ze szczególnym narażeniem na ryzyko masowych aktów przemocy w sytuacji konfliktu zbrojnego. W takim przypadku osobom tym należy*** przyznać status zapewniający natychmiastową ochronę. ***Państwa członkowskie powinny wznowić rozpatrywanie wniosków tych osób najpóźniej rok po zawieszeniu rozpatrywania.***	(23) W sytuacji ***nadzwyczajnej*** państwa członkowskie powinny przyznać status zapewniający natychmiastową ochronę ***osobom ubiegającym się ochronę międzynarodową niekwalifikującym się do ochrony międzynarodowej prima facie, a uciekającym z obszarów, które są ogarnięte konfliktem zbrojnym lub na których dochodzi do aktów przemocy o stałym lub masowym charakterze, narażonym na poważne zagrożenia lub będącym ofiarami systematycznego lub powszechnego łamania praw człowieka, uciekającym przed katastrofą ekologiczną, która spowodowała znaczne zakłócenie warunków życia, lub osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową, których wnioski zostały odrzucone i które nie mają możliwości bezpiecznego powrotu i nie są dla nich dostępne inne trwałe rozwiązania***.

Or. en

Poprawka 301
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) W sytuacji kryzysowej państwa członkowskie powinny mieć możliwość zawieszenia rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez wysiedleńców z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, gdyż wiązałoby się to ze szczególnym narażeniem na ryzyko masowych aktów przemocy w sytuacji konfliktu zbrojnego. W takim przypadku osobom tym należy przyznać ***status zapewniający natychmiastową*** ochronę***. Państwa członkowskie powinny wznowić rozpatrywanie wniosków tych osób*** najpóźniej rok po zawieszeniu rozpatrywania.	(23) W sytuacji kryzysowej państwa członkowskie powinny mieć możliwość zawieszenia rozpatrywania wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez wysiedleńców z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, gdyż wiązałoby się to ze szczególnym narażeniem na ryzyko masowych aktów przemocy w sytuacji konfliktu zbrojnego. W takim przypadku osobom tym należy przyznać ***tymczasowe prawo do pozostania do czasu rozpatrzenia ich wniosku o*** ochronę ***międzynarodową,*** najpóźniej rok po zawieszeniu rozpatrywania.

Or. en

Poprawka 302
Nadine Morano

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) Osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, należy nadal uznawać za osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową ze względu na ich nierozpatrzony wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a także w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 303

Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) Osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, należy nadal uznawać za osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową ze względu na ich nierozpatrzony wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a także w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 304
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) Osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, należy nadal uznawać za osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową ze względu na ich nierozpatrzony wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a także w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 305

Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) Osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, należy nadal uznawać za osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową ze względu na ich nierozpatrzony wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a także w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 306
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) Osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, należy nadal uznawać za osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową ze względu na ich nierozpatrzony wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a także w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 307
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) Osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, należy nadal uznawać za osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową ***ze względu na ich nierozpatrzony wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej*** w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a także w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	(24) Osoby, którym udzielono natychmiastowej ochrony, ***a których wniosek nie został jeszcze rozpatrzony,*** należy nadal uznawać za osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a także w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją]***, a ich status powinien pozostawać bez uszczerbku dla uznawania statusu uchodźcy na mocy konwencji genewskiej w odpowiednim państwie członkowskim***.

Or. en

Poprawka 308
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) Osoby, którym udzielono ***natychmiastowej ochrony***, należy nadal uznawać za osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową ze względu na ich nierozpatrzony wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a także w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].	(24) Osoby, którym udzielono ***tymczasowego zezwolenia na pozostanie***, należy nadal uznawać za osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową ze względu na ich nierozpatrzony wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych], a także w rozumieniu rozporządzenia (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].

Or. en

Poprawka 309
Nadine Morano

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Państwa członkowskie powinny zapewnić osobom korzystającym ze statusu zapewniającego natychmiastową ochronę skuteczny dostęp do wszystkich praw określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o kwalifikowaniu], jakie mają zastosowanie do osób korzystających z ochrony uzupełniającej i są równoważne prawom przysługującym tym osobom.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 310
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Państwa członkowskie powinny zapewnić osobom korzystającym ze statusu zapewniającego natychmiastową ochronę skuteczny dostęp do wszystkich praw określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o kwalifikowaniu], jakie mają zastosowanie do osób korzystających z ochrony uzupełniającej i są równoważne prawom przysługującym tym osobom.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 311
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Państwa członkowskie powinny zapewnić osobom korzystającym ze statusu zapewniającego natychmiastową ochronę skuteczny dostęp do wszystkich praw określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o kwalifikowaniu], jakie mają zastosowanie do osób korzystających z ochrony uzupełniającej i są równoważne prawom przysługującym tym osobom.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 312
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Państwa członkowskie powinny zapewnić osobom korzystającym ze statusu zapewniającego natychmiastową ochronę skuteczny dostęp do wszystkich praw określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o kwalifikowaniu], jakie mają zastosowanie do osób korzystających z ochrony uzupełniającej i są równoważne prawom przysługującym tym osobom.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 313
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Państwa członkowskie powinny zapewnić osobom korzystającym ze statusu zapewniającego natychmiastową ochronę skuteczny dostęp do wszystkich praw określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o kwalifikowaniu]***, jakie mają zastosowanie do osób korzystających z ochrony uzupełniającej i są równoważne prawom przysługującym tym osobom***.	(25) Państwa członkowskie powinny zapewnić osobom korzystającym ze statusu zapewniającego natychmiastową ochronę skuteczny dostęp do wszystkich praw określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o kwalifikowaniu].

Or. en

Poprawka 314
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Państwa członkowskie powinny zapewnić osobom korzystającym ze statusu zapewniającego natychmiastową ochronę skuteczny dostęp do wszystkich praw określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o kwalifikowaniu], jakie mają zastosowanie ***do osób korzystających z ochrony uzupełniającej i są równoważne prawom przysługującym tym osobom***.	(25) Państwa członkowskie powinny zapewnić osobom***, którym przyznano tymczasowe prawo do pozostania,*** skuteczny dostęp do wszystkich praw określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o kwalifikowaniu], jakie mają zastosowanie.

Or. en

Poprawka 315
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Państwa członkowskie powinny ***zapewnić*** osobom korzystającym ze statusu zapewniającego natychmiastową ochronę skuteczny dostęp do wszystkich praw określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o kwalifikowaniu], jakie mają zastosowanie do osób korzystających z ochrony uzupełniającej i są równoważne prawom przysługującym tym osobom.	(25) Państwa członkowskie powinny ***przyznać*** osobom korzystającym ze statusu zapewniającego natychmiastową ochronę skuteczny dostęp do wszystkich praw określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie o kwalifikowaniu], jakie mają zastosowanie do osób korzystających z ochrony uzupełniającej i są równoważne prawom przysługującym tym osobom.

Or. en

Poprawka 316
Nadine Morano

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) W celu przeprowadzenia właściwej oceny wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez osoby korzystające z natychmiastowej ochrony należy wznowić procedury azylowe najpóźniej po upływie jednego roku od zawieszenia takich procedur.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 317
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) W celu przeprowadzenia właściwej oceny wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez osoby	***skreśla się***

korzystające z natychmiastowej ochrony należy wznowić procedury azylowe najpóźniej po upływie jednego roku od zawieszenia takich procedur.

Or. en

Poprawka 318
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) W celu przeprowadzenia właściwej oceny wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez osoby korzystające z natychmiastowej ochrony należy wznowić procedury azylowe najpóźniej po upływie jednego roku od zawieszenia takich procedur.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 319
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) W celu przeprowadzenia właściwej oceny wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez osoby korzystające z natychmiastowej ochrony należy wznowić procedury azylowe najpóźniej po upływie jednego roku od zawieszenia takich procedur.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 320
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) W celu przeprowadzenia właściwej oceny wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez osoby korzystające z natychmiastowej ochrony należy wznowić procedury azylowe najpóźniej po upływie jednego roku od zawieszenia takich procedur.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 321
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) W celu przeprowadzenia właściwej oceny wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez osoby korzystające z natychmiastowej ochrony należy wznowić procedury azylowe najpóźniej po upływie jednego roku od zawieszenia takich procedur.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 322
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) W celu przeprowadzenia właściwej oceny wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez osoby korzystające z natychmiastowej ochrony należy ***wznowić procedury azylowe najpóźniej po upływie jednego roku od zawieszenia takich*** procedur.	(26) W celu przeprowadzenia właściwej oceny wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych przez osoby korzystające z natychmiastowej ochrony ***nie*** należy ***zawieszać*** procedur ***azylowych***.

Or. en

Poprawka 323
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(26a) Status zapewniający natychmiastową ochronę powinien być środkiem tymczasowym gwarantującym ochronę przez okres nie krótszy niż sześć miesięcy i nie dłuższy niż rok, po którego upłynięciu państwa członkowskie powinny zadbać o to, by były dostępne trwalsze rozwiązania.

Or. en

Poprawka 324
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(26b) Państwa członkowskie powinny dopilnować, by osoby, którym przyznano ochronę międzynarodową prima facie lub ochronę natychmiastową, otrzymały dokument w języku, co do którego można zasadnie oczekiwać, że zostanie przez nie

zrozumiany, w którym wyraźnie określono przepisy dotyczące ich statusu, które są dla nich istotne.

Or. en

Poprawka 325
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(26c) W sytuacjach nadzwyczajnych państwa członkowskie powinny również rozważyć przyznanie obywatelowi państwa trzeciego, który wjechał na ich terytorium lub przebywa na nim nielegalnie, samoistnego dokumentu pobytowego lub innego krajowego zezwolenia uprawniającego do pobytu z powodów motywowanych współczuciem, względami humanitarnymi lub innymi.

Or. en

Uzasadnienie

Aby zmniejszyć presję wywieraną na państwo członkowskie w sytuacjach nadzwyczajnych oraz zapewnić osobom ubiegającym się o azyl, migrantom i uchodźcom dostęp do azylu i usług, państwa członkowskie powinny mieć możliwość i być zachęcane do przyznawania samoistnych dokumentów pobytowych lub innych zezwoleń uprawniających do pobytu z powodów motywowanych współczuciem, względami humanitarnymi lub innymi względami określonymi w prawie krajowym.

Poprawka 326
Nadine Morano

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Od czasu przyjęcia dyrektywy Rady	***skreśla się***

2001/55/WE[4] przepisy dotyczące kwalifikowania osób korzystających z ochrony międzynarodowej znacznie się zmieniły. Z uwagi na to, że niniejsze rozporządzenie ustanawia zasady przyznawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę w sytuacjach kryzysowych wysiedleńcom z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, oraz ustanawia szczególne zasady solidarności dotyczące takich osób, należy uchylić dyrektywę 2001/55/WE.

---

[4] Dyrektywa Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami, Dz.U. L 212 z 7.8.2001, s. 12.

Or. fr

Poprawka 327
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Od czasu przyjęcia dyrektywy Rady 2001/55/WE[25] przepisy dotyczące kwalifikowania osób korzystających z ochrony międzynarodowej znacznie się zmieniły. Z uwagi na to, że niniejsze rozporządzenie ustanawia zasady przyznawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę w sytuacjach kryzysowych wysiedleńcom z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, oraz ustanawia szczególne zasady solidarności dotyczące	***skreśla się***

takich osób, należy uchylić dyrektywę 2001/55/WE.

---

[25] Dyrektywa Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami, Dz.U. L 212 z 7.8.2001, s. 12.

Or. en

Poprawka 328
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Od czasu przyjęcia dyrektywy Rady 2001/55/WE[25] przepisy dotyczące kwalifikowania osób korzystających z ochrony międzynarodowej znacznie się zmieniły. Z uwagi na to, że niniejsze rozporządzenie ustanawia zasady przyznawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę w sytuacjach kryzysowych wysiedleńcom z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, oraz ustanawia szczególne zasady solidarności dotyczące takich osób, należy uchylić dyrektywę 2001/55/WE.	***skreśla się***

---

[25] Dyrektywa Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami

członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami, Dz.U. L 212 z 7.8.2001, s. 12.

Or. en

Poprawka 329
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Od czasu przyjęcia dyrektywy Rady 2001/55/WE[25] przepisy dotyczące kwalifikowania osób korzystających z ochrony międzynarodowej znacznie się zmieniły. Z uwagi na to, że niniejsze rozporządzenie ustanawia zasady przyznawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę w sytuacjach kryzysowych wysiedleńcom z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, oraz ustanawia szczególne zasady solidarności dotyczące takich osób, ***należy uchylić dyrektywę*** 2001/55/WE.	(27) Od czasu przyjęcia dyrektywy Rady 2001/55/WE[25] przepisy dotyczące kwalifikowania osób korzystających z ochrony międzynarodowej znacznie się zmieniły. Z uwagi na to, że niniejsze rozporządzenie ustanawia zasady przyznawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę w sytuacjach kryzysowych wysiedleńcom z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, oraz ustanawia szczególne zasady solidarności dotyczące takich osób***, dyrektywa*** 2001/55/WE ***powinna mieć zastosowanie równolegle z niniejszym rozporządzeniem***.
[25] Dyrektywa Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami, Dz.U. L 212 z 7.8.2001, s. 12.	[25] Dyrektywa Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami, Dz.U. L 212 z 7.8.2001, s. 12.

Or. en

Poprawka 330
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Od czasu przyjęcia dyrektywy Rady 2001/55/WE[25] przepisy dotyczące kwalifikowania osób korzystających z ochrony międzynarodowej znacznie się zmieniły. Z uwagi na to, że niniejsze rozporządzenie ustanawia zasady przyznawania ***statusu zapewniającego natychmiastową ochronę*** w sytuacjach kryzysowych wysiedleńcom z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, oraz ustanawia szczególne zasady solidarności dotyczące takich osób, ***należy uchylić dyrektywę*** 2001/55/WE.	(27) Od czasu przyjęcia dyrektywy Rady 2001/55/WE[25] przepisy dotyczące kwalifikowania osób korzystających z ochrony międzynarodowej znacznie się zmieniły. Z uwagi na to, że niniejsze rozporządzenie ustanawia zasady przyznawania ***tymczasowego prawa do pozostania*** w sytuacjach kryzysowych wysiedleńcom z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, oraz ustanawia szczególne zasady solidarności dotyczące takich osób**,** ***dyrektywa*** 2001/55/WE ***powinna mieć zastosowanie równolegle z niniejszym rozporządzeniem***.
[25] Dyrektywa Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami, Dz.U. L 212 z 7.8.2001, s. 12.	[25] Dyrektywa Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami, Dz.U. L 212 z 7.8.2001, s. 12.

Or. en

Poprawka 331
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Od czasu przyjęcia dyrektywy Rady 2001/55/WE[25] przepisy dotyczące kwalifikowania osób korzystających	(27) Od czasu przyjęcia dyrektywy Rady 2001/55/WE[25] przepisy dotyczące kwalifikowania osób korzystających

z ochrony międzynarodowej znacznie się zmieniły. Z uwagi na to, że niniejsze rozporządzenie ustanawia zasady przyznawania statusu zapewniającego ***natychmiastową*** ochronę w sytuacjach ***kryzysowych*** wysiedleńcom z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, oraz ustanawia szczególne zasady solidarności dotyczące takich osób, należy uchylić dyrektywę 2001/55/WE.

---

[25] Dyrektywa Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami, Dz.U. L 212 z 7.8.2001, s. 12.

z ochrony międzynarodowej znacznie się zmieniły. Z uwagi na to, że niniejsze rozporządzenie ustanawia zasady przyznawania statusu zapewniającego ochronę ***międzynarodową prima facie*** w sytuacjach ***nadzwyczajnych*** wysiedleńcom z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, oraz ustanawia szczególne zasady solidarności dotyczące takich osób, należy uchylić dyrektywę 2001/55/WE.

---

[25] Dyrektywa Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami, Dz.U. L 212 z 7.8.2001, s. 12.

Or. en

Poprawka 332
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Od czasu przyjęcia dyrektywy Rady 2001/55/WE[25] przepisy dotyczące kwalifikowania osób korzystających z ochrony międzynarodowej znacznie się zmieniły. Z uwagi na to, że niniejsze rozporządzenie ustanawia zasady przyznawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę w sytuacjach ***kryzysowych*** wysiedleńcom z państw trzecich, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, ***oraz ustanawia szczególne zasady solidarności dotyczące takich osób,*** należy uchylić dyrektywę 2001/55/WE.	(27) Od czasu przyjęcia dyrektywy Rady 2001/55/WE[25] przepisy dotyczące kwalifikowania osób korzystających z ochrony międzynarodowej znacznie się zmieniły. Z uwagi na to, że niniejsze rozporządzenie ustanawia zasady przyznawania statusu zapewniającego ***ochronę międzynarodową prima facie i statusu zapewniającego*** natychmiastową ochronę w sytuacjach ***nadzwyczajnych*** wysiedleńcom z państw trzecich ***i bezpaństwowcom***, którzy nie mogą powrócić do kraju pochodzenia, należy uchylić dyrektywę 2001/55/WE.

[25] Dyrektywa Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami, Dz.U. L 212 z 7.8.2001, s. 12.

[25] Dyrektywa Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami, Dz.U. L 212 z 7.8.2001, s. 12.

Or. en

Poprawka 333
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27a) Jeżeli państwo członkowskie znajduje się w sytuacji kryzysowej, wszystkie wysiłki należy skupić na zmniejszeniu obciążenia jego systemów azylowych i systemów przyjmowania. Z tego względu dane państwo członkowskie zostanie uznane za niezdolne do przyjęcia osób, za które jest odpowiedzialne zgodnie z rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją]. Zostanie ono również zwolnione z obowiązku zastosowania środków solidarnościowych zgodnie z art. 47 i art. 53 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją].

Or. en

Poprawka 334
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 27 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27a) Ponieważ europejski styl życia jest powiązany ze zbiorem wartości demokratycznych i poglądów uwarunkowanych kulturą, obywatele państw trzecich nie mogą być automatycznie uznawani za integralną część społeczeństw europejskich.

Or. en

Poprawka 335
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27b) W celu skrócenia czasu trwania procedur składania wniosków w sytuacjach kryzysowych należy zachęcać państwa członkowskie, aby w pewnych przypadkach priorytetowo traktowały wnioski niektórych osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, rozpatrując je przed innymi, uprzednio złożonymi wnioskami w sposób uproszczony, w szczególności koncentrując się na określeniu, czy taka osoba należy do grupy osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, których wnioski są prawdopodobnie dobrze uzasadnione zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, oraz aby robiły to w trybie przyspieszonym.

Or. en

Poprawka 336
Emmanouil Fragkos, Jorge Buxadé Villalba, Beata Kempa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27b) Komisja powinna wspierać tworzenie stref o określonej przestrzeni w każdym chętnym państwie UE lub państwie trzecim, w których można zapewnić tymczasowe miejsce pobytu osobom posiadającym status uchodźcy.

Or. en

Poprawka 337
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27c) W dokładnie określonych okolicznościach, w przypadku gdy wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej jest prawdopodobnie dobrze uzasadniony, państwa członkowskie powinny mieć możliwość uproszczenia i przyspieszenia procedury rozpatrywania wniosku, w szczególności poprzez wprowadzenie krótszych terminów przeprowadzania niektórych etapów procedury, bez uszczerbku dla odpowiedniego rozpatrywania wniosku oraz dla skutecznego dostępu osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową do podstawowych zasad i gwarancji przewidzianych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych].

Or. en

Poprawka 338
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27d) W sytuacji kryzysowej Komisja może zobowiązać państwa członkowskie do uruchomienia przyspieszonych i uproszczonych procedur rozpatrywania ewidentnie dobrze uzasadnionych wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej. Procedury te powinny opierać się na modelach, które okazały się skuteczne, elastyczne i sprawiedliwe dla osób ubiegających się o ochronę międzynarodową.

Or. en

Poprawka 339
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(27e) Wnioski o udzielenie ochrony międzynarodowej, które prawdopodobnie są dobrze uzasadnione zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, powinny być automatycznie traktowane priorytetowo w kwestii relokacji w ramach środków solidarnościowych przewidzianych przez inne państwa członkowskie.

Or. en

Poprawka 340
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira

Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Należy ustanowić szczegółowe przepisy dotyczące sytuacji spowodowanych działaniem siły wyższej, aby umożliwić państwom członkowskim przedłużenie – na ściśle określonych warunkach – terminów określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją], jeżeli ze względu na nadzwyczajną sytuację nie jest możliwe dotrzymanie tych terminów. Takie przedłużenie powinno mieć zastosowanie do terminów określonych do celów wysyłania wniosków o przejęcie i powiadomień o wtórnym przejęciu oraz udzielania odpowiedzi na takie wnioski i powiadomienia, jak również do terminu przekazania osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową odpowiedzialnemu państwu członkowskiemu.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 341
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Należy ustanowić szczegółowe przepisy dotyczące sytuacji spowodowanych działaniem siły wyższej, aby umożliwić państwom członkowskim przedłużenie – na ściśle określonych warunkach – terminów określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX	***skreśla się***

[zarządzanie azylem i migracją], jeżeli ze względu na nadzwyczajną sytuację nie jest możliwe dotrzymanie tych terminów. Takie przedłużenie powinno mieć zastosowanie do terminów określonych do celów wysyłania wniosków o przejęcie i powiadomień o wtórnym przejęciu oraz udzielania odpowiedzi na takie wnioski i powiadomienia, jak również do terminu przekazania osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową odpowiedzialnemu państwu członkowskiemu.

Or. en

Poprawka 342
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Należy ustanowić szczegółowe przepisy dotyczące sytuacji spowodowanych działaniem siły wyższej, aby umożliwić państwom członkowskim przedłużenie – na ściśle określonych warunkach – terminów określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją], jeżeli ze względu na nadzwyczajną sytuację nie jest możliwe dotrzymanie tych terminów. Takie przedłużenie powinno mieć zastosowanie do terminów określonych do celów wysyłania wniosków o przejęcie i powiadomień o wtórnym przejęciu oraz udzielania odpowiedzi na takie wnioski i powiadomienia, jak również do terminu przekazania osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową odpowiedzialnemu państwu członkowskiemu.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 343
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Należy ustanowić szczegółowe przepisy dotyczące sytuacji spowodowanych działaniem siły wyższej, aby umożliwić państwom członkowskim przedłużenie – na ściśle określonych warunkach – terminów określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją], jeżeli ze względu na nadzwyczajną sytuację nie jest możliwe dotrzymanie tych terminów. Takie przedłużenie powinno mieć zastosowanie do terminów określonych do celów wysyłania wniosków o przejęcie i powiadomień o wtórnym przejęciu oraz udzielania odpowiedzi na takie wnioski i powiadomienia, jak również do terminu przekazania osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową ***odpowiedzialnemu państwu członkowskiemu***.	(28) Należy ustanowić szczegółowe przepisy dotyczące sytuacji spowodowanych działaniem siły wyższej, aby umożliwić państwom członkowskim przedłużenie – na ściśle określonych warunkach – terminów określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją], jeżeli ze względu na nadzwyczajną sytuację nie jest możliwe dotrzymanie tych terminów. Takie przedłużenie powinno mieć zastosowanie do terminów określonych do celów wysyłania wniosków o przejęcie i powiadomień o wtórnym przejęciu oraz udzielania odpowiedzi na takie wnioski i powiadomienia, jak również do terminu przekazania osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową ***do odpowiedzialnego państwa członkowskiego lub ośrodka recepcyjnego w kraju partnerskim będącym państwem trzecim.***

Or. en

Poprawka 344
Emmanouil Fragkos, Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(28a) Komisja powinna porozumieć się z państwami trzecimi, w szczególności w pobliżu regionów zagrożonych kryzysem, które mogą zaoferować ochronę osobom

ubiegającym się o azyl, aby osoby te mogły uniknąć różnorodnych zagrożeń związanych z podróżami międzykontynentalnymi.

Or. en

Poprawka 345
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(28a) Dyrektywa XXX/XXX/UE [przekształcona dyrektywa w sprawie warunków przyjmowania] Parlamentu Europejskiego i Rady powinna mieć zastosowanie do wszystkich procedur regulowanych w niniejszym rozporządzeniu.

Or. en

Poprawka 346
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Należy również ustanowić szczegółowe przepisy dotyczące sytuacji spowodowanych działaniem siły wyższej, aby umożliwić państwom członkowskim przedłużenie – na ściśle określonych warunkach – terminów rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur	***skreśla się***

azylowych]. Państwo członkowskie powinno w takich przypadkach rejestrować wnioski o udzielenie ochrony międzynarodowej najpóźniej cztery tygodnie od daty ich złożenia.

Or. en

Poprawka 347
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Należy również ustanowić szczegółowe przepisy dotyczące sytuacji spowodowanych działaniem siły wyższej, aby umożliwić państwom członkowskim przedłużenie – na ściśle określonych warunkach – terminów rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych]. Państwo członkowskie powinno w takich przypadkach rejestrować wnioski o udzielenie ochrony międzynarodowej najpóźniej cztery tygodnie od daty ich złożenia.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 348
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Należy również ustanowić	***skreśla się***

szczegółowe przepisy dotyczące sytuacji spowodowanych działaniem siły wyższej, aby umożliwić państwom członkowskim przedłużenie – na ściśle określonych warunkach – terminów rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych]. Państwo członkowskie powinno w takich przypadkach rejestrować wnioski o udzielenie ochrony międzynarodowej najpóźniej cztery tygodnie od daty ich złożenia.

Or. en

Poprawka 349
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Należy również ustanowić szczegółowe przepisy dotyczące sytuacji spowodowanych działaniem siły wyższej, aby umożliwić państwom członkowskim przedłużenie – na ściśle określonych warunkach – terminów rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych]. Państwo członkowskie powinno w takich przypadkach rejestrować wnioski o udzielenie ochrony międzynarodowej najpóźniej cztery tygodnie od daty ich złożenia.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 350
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Należy również ustanowić szczegółowe przepisy dotyczące sytuacji spowodowanych działaniem siły wyższej, aby umożliwić państwom członkowskim przedłużenie ***– na ściśle określonych warunkach –*** terminów rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych]. Państwo członkowskie powinno w takich przypadkach rejestrować wnioski o udzielenie ochrony międzynarodowej najpóźniej cztery tygodnie od daty ich złożenia.	(29) Należy również ustanowić szczegółowe przepisy dotyczące sytuacji spowodowanych działaniem siły wyższej, aby umożliwić państwom członkowskim przedłużenie terminów rejestracji wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej określonych w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych]. Państwo członkowskie powinno w takich przypadkach rejestrować wnioski o udzielenie ochrony międzynarodowej najpóźniej cztery tygodnie od daty ich złożenia.

Or. en

Poprawka 351
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) W takich sytuacjach spowodowanych działaniem siły wyższej zainteresowane państwo członkowskie powinno powiadomić Komisję i, w stosownych przypadkach, pozostałe państwa członkowskie o zamiarze zastosowania odpowiednich odstępstw od tych terminów, podając dokładne powody ich zamierzonego zastosowania, oraz o okresie, w którym będą one stosowane.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 352
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) W takich sytuacjach spowodowanych działaniem siły wyższej zainteresowane państwo członkowskie powinno powiadomić Komisję i, w stosownych przypadkach, pozostałe państwa członkowskie o zamiarze zastosowania odpowiednich odstępstw od tych terminów, podając dokładne powody ich zamierzonego zastosowania, oraz o okresie, w którym będą one stosowane.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 353
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) W takich sytuacjach spowodowanych działaniem siły wyższej zainteresowane państwo członkowskie powinno powiadomić Komisję i, w stosownych przypadkach, pozostałe państwa członkowskie o zamiarze zastosowania odpowiednich odstępstw od tych terminów, podając dokładne powody ich zamierzonego zastosowania, oraz o okresie, w którym będą one stosowane.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 354
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) ***W takich sytuacjach spowodowanych działaniem siły wyższej zainteresowane państwo*** członkowskie ***powinno*** powiadomić ***Komisję i, w stosownych przypadkach,*** pozostałe państwa członkowskie o zamiarze zastosowania odpowiednich odstępstw od tych terminów, podając ***dokładne*** powody ich zamierzonego zastosowania, oraz o okresie, w którym będą one stosowane.	(30) Państwa członkowskie ***zamierzające zastosować odstępstwa o tych terminów powinny*** powiadomić pozostałe państwa członkowskie ***i Komisję*** o zamiarze zastosowania odpowiednich odstępstw od tych terminów, podając powody ich zamierzonego zastosowania, oraz o okresie, w którym będą one stosowane.

Or. en

Poprawka 355
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) W takich sytuacjach spowodowanych działaniem siły wyższej zainteresowane państwo członkowskie ***powinno*** powiadomić Komisję i, w stosownych przypadkach, pozostałe państwa członkowskie o zamiarze zastosowania odpowiednich odstępstw od tych terminów, podając dokładne powody ich zamierzonego zastosowania, oraz o okresie, w którym będą one stosowane.	(30) W takich sytuacjach spowodowanych działaniem siły wyższej zainteresowane państwo członkowskie ***może*** powiadomić Komisję i, w stosownych przypadkach, pozostałe państwa członkowskie o zamiarze zastosowania odpowiednich odstępstw od tych terminów, podając dokładne powody ich zamierzonego zastosowania, oraz o okresie, w którym będą one stosowane.

Or. en

Poprawka 356
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira

Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) W sytuacjach spowodowanych działaniem siły wyższej, które uniemożliwiają państwu członkowskiemu wypełnienie obowiązku zastosowania środków solidarnościowych w terminie określonym w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] oraz w niniejszym rozporządzeniu, państwo to powinno mieć możliwość powiadomienia Komisji i pozostałych państw członkowskich o dokładnych powodach, dla których uważa, że znajduje się w takiej sytuacji, oraz przedłużenia terminów stosowania środków solidarnościowych.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 357
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) W sytuacjach spowodowanych działaniem siły wyższej, które uniemożliwiają państwu członkowskiemu wypełnienie obowiązku zastosowania środków solidarnościowych w terminie określonym w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] oraz w niniejszym rozporządzeniu, państwo to powinno mieć możliwość powiadomienia Komisji i pozostałych państw członkowskich o dokładnych powodach, dla których uważa, że znajduje się w takiej sytuacji, oraz przedłużenia terminów stosowania	***skreśla się***

środków solidarnościowych.

Or. en

Poprawka 358
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) W sytuacjach spowodowanych działaniem siły wyższej, które uniemożliwiają państwu członkowskiemu wypełnienie obowiązku zastosowania środków solidarnościowych w terminie określonym w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] oraz w niniejszym rozporządzeniu, państwo to powinno mieć możliwość powiadomienia Komisji i pozostałych państw członkowskich o dokładnych powodach, dla których uważa, że znajduje się w takiej sytuacji, oraz przedłużenia terminów stosowania środków solidarnościowych.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 359
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) W sytuacjach spowodowanych działaniem siły wyższej, które uniemożliwiają państwu członkowskiemu wypełnienie obowiązku zastosowania środków solidarnościowych w terminie	***skreśla się***

określonym w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] oraz w niniejszym rozporządzeniu, państwo to powinno mieć możliwość powiadomienia Komisji i pozostałych państw członkowskich o dokładnych powodach, dla których uważa, że znajduje się w takiej sytuacji, oraz przedłużenia terminów stosowania środków solidarnościowych.

Or. en

Poprawka 360
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) W sytuacjach spowodowanych działaniem siły wyższej, które uniemożliwiają państwu członkowskiemu wypełnienie obowiązku zastosowania środków solidarnościowych w terminie określonym w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] oraz w niniejszym rozporządzeniu, państwo to powinno mieć możliwość powiadomienia Komisji i pozostałych państw członkowskich o dokładnych powodach, dla których uważa, że znajduje się w takiej sytuacji, oraz przedłużenia terminów stosowania środków solidarnościowych.	(31) W sytuacjach spowodowanych działaniem siły wyższej, które uniemożliwiają państwu członkowskiemu wypełnienie obowiązku zastosowania środków solidarnościowych w terminie określonym w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] oraz w niniejszym rozporządzeniu, państwo to powinno mieć możliwość powiadomienia Komisji i pozostałych państw członkowskich o dokładnych powodach, dla których uważa, że znajduje się w takiej sytuacji, oraz przedłużenia terminów stosowania środków solidarnościowych. ***Komisja powinna w ciągu dwóch tygodni przeprowadzić ocenę sytuacji w danym państwie członkowskim i podjąć decyzję, czy należy przedłużyć termin obowiązywania środków solidarnościowych.***

Or. en

Poprawka 361
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) W przypadku gdy państwo członkowskie nie znajduje się już w sytuacji spowodowanej działaniem siły wyższej, powinno ono jak najszybciej powiadomić Komisję i, w stosownych przypadkach, pozostałe państwa członkowskie o ustaniu danej sytuacji. Terminów stanowiących odstępstwo od terminów ustalonych rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] nie powinno się stosować do nowych wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych po tej dacie ani do obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców uznanych za nielegalnie przebywających po dacie tego powiadomienia. Po takim powiadomieniu powinny zacząć obowiązywać terminy określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych].	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 362
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) W przypadku gdy państwo członkowskie nie znajduje się już w sytuacji spowodowanej działaniem siły wyższej, powinno ono jak najszybciej powiadomić Komisję i, w stosownych przypadkach, pozostałe państwa	***skreśla się***

członkowskie o ustaniu danej sytuacji. Terminów stanowiących odstępstwo od terminów ustalonych rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] nie powinno się stosować do nowych wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych po tej dacie ani do obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców uznanych za nielegalnie przebywających po dacie tego powiadomienia. Po takim powiadomieniu powinny zacząć obowiązywać terminy określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych].

Or. en

Poprawka 363
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) W przypadku gdy państwo członkowskie nie znajduje się już w sytuacji spowodowanej działaniem siły wyższej, powinno ono jak najszybciej powiadomić Komisję i, w stosownych przypadkach, pozostałe państwa członkowskie o ustaniu danej sytuacji. Terminów stanowiących odstępstwo od terminów ustalonych rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] nie powinno się stosować do nowych wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych po tej dacie ani do obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców uznanych za nielegalnie przebywających po dacie tego powiadomienia. Po takim powiadomieniu powinny zacząć obowiązywać terminy określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie	***skreśla się***

procedur azylowych].

Or. en

Poprawka 364
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) W przypadku gdy państwo członkowskie nie znajduje się już w sytuacji spowodowanej działaniem siły wyższej, powinno ono jak najszybciej powiadomić Komisję i, w stosownych przypadkach, pozostałe państwa członkowskie o ustaniu danej sytuacji. Terminów stanowiących odstępstwo od terminów ustalonych rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] nie powinno się stosować do nowych wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych po tej dacie ani do obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców uznanych za nielegalnie przebywających po dacie tego powiadomienia. Po takim powiadomieniu powinny zacząć obowiązywać terminy określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych].	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 365
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) W przypadku gdy państwo członkowskie nie znajduje się już w sytuacji spowodowanej działaniem siły wyższej, ***powinno ono jak najszybciej*** powiadomić Komisję i, w stosownych przypadkach, pozostałe państwa członkowskie o ustaniu danej sytuacji. Terminów stanowiących odstępstwo od terminów ustalonych rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] nie powinno się stosować do nowych wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych po tej dacie ani do obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców uznanych za nielegalnie przebywających po dacie tego powiadomienia. Po takim powiadomieniu powinny zacząć obowiązywać terminy określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych].	(32) W przypadku gdy państwo członkowskie nie znajduje się już w sytuacji spowodowanej działaniem siły wyższej, ***może*** powiadomić Komisję i, w stosownych przypadkach, pozostałe państwa członkowskie o ustaniu danej sytuacji. Terminów stanowiących odstępstwo od terminów ustalonych rozporządzeniem (UE) XXX/XXX [zarządzanie azylem i migracją] nie powinno się stosować do nowych wniosków o udzielenie ochrony międzynarodowej składanych po tej dacie ani do obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców uznanych za nielegalnie przebywających po dacie tego powiadomienia. Po takim powiadomieniu powinny zacząć obowiązywać terminy określone w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedur azylowych].

Or. en

Poprawka 366
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(33) Celem wsparcia państw członkowskich, które przeprowadzają relokację jako środek solidarnościowy, należy zapewnić wsparcie finansowe z budżetu UE.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 367
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(33) Celem wsparcia państw członkowskich, które przeprowadzają relokację jako środek solidarnościowy, należy zapewnić wsparcie finansowe z budżetu UE.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 368
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(33) Celem wsparcia państw członkowskich, które przeprowadzają relokację jako środek solidarnościowy, należy zapewnić wsparcie finansowe z budżetu UE.	(33) Celem wsparcia państw członkowskich, które przeprowadzają relokację jako środek solidarnościowy, należy zapewnić wsparcie finansowe ***i wsparcie w zakresie zdolności*** z budżetu UE. ***Aby zapewnić solidarność z państwami członkowskimi położonymi przy zewnętrznych granicach Unii i zagwarantować równe szanse, ośrodki wykorzystywane do przyjmowania osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, środki solidarnościowe w postaci relokacji oraz rozszerzoną procedurę graniczną należy w całości finansować na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/1147 Parlamentu Europejskiego i Rady[6a]. Powinno obejmować to budowę, eksploatację i remont obiektów wykorzystywanych w sytuacjach nadzwyczajnych, niezbędnych do stosowania niniejszego rozporządzenia, zgodnie z normami przewidzianymi w dyrektywie XXX/XXX/UE [przekształcona dyrektywa w sprawie warunków***

przyjmowania].

[6a] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1147 z dnia 7 lipca 2021 r. ustanawiające Fundusz Azylu, Migracji i Integracji, Dz.U. L 251 z 15.7.2021, s. 1.

Or. en

Poprawka 369
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(33) ***Celem wsparcia państw członkowskich, które przeprowadzają relokację jako środek solidarnościowy, należy zapewnić*** wsparcie ***finansowe z budżetu*** UE.	(33) ***Jeżeli państwo członkowskie znajdujące się w sytuacji nadzwyczajnej potrzebuje wsparcia finansowego, technicznego i wsparcia w zakresie zdolności w dziedzinie azylu i przyjmowania, właściwe agencje UE działające w ramach swoich odpowiednich mandatów powinny niezwłocznie udzielić odpowiedniego wsparcia danemu państwu członkowskiemu, jak również jego organom krajowym, regionalnym i lokalnym, a dostępne finansowanie UE w sytuacjach nadzwyczajnych powinno być w pełni wykorzystane. Wszelkie tego rodzaju*** wsparcie ***udzielane na podstawie niniejszego rozporządzenia ma charakter uzupełniający i dodatkowy w stosunku do istniejącego wsparcia unijnego, w tym wsparcia udzielanego przez agencje*** UE ***i za pośrednictwem finansowania unijnego.***

Or. en

Poprawka 370
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira

Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(33) Celem wsparcia państw członkowskich, które przeprowadzają relokację jako środek solidarnościowy, należy zapewnić wsparcie finansowe z budżetu UE.	(33) Celem wsparcia państw członkowskich ***oraz władz regionalnych i lokalnych***, które przeprowadzają relokację jako środek solidarnościowy, należy zapewnić wsparcie finansowe z budżetu UE.

Or. en

Poprawka 371
Nadine Morano

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(33) Celem wsparcia państw członkowskich, które przeprowadzają relokację jako środek solidarnościowy, należy zapewnić wsparcie finansowe z budżetu UE.	(33) Celem wsparcia państw członkowskich, które ***dobrowolnie*** przeprowadzają relokację jako środek solidarnościowy, należy zapewnić wsparcie finansowe z budżetu UE.

Or. fr

Poprawka 372
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(33) Celem wsparcia państw członkowskich, które ***przeprowadzają relokację jako*** środek solidarnościowy, należy zapewnić wsparcie finansowe z budżetu UE.	(33) Celem wsparcia państw członkowskich, które ***stosują jakikolwiek*** środek solidarnościowy, należy zapewnić wsparcie finansowe z budżetu UE.

Or. en

Poprawka 373
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(33a) Mając na uwadze, że kryzys w dziedzinie azylu i migracji na granicach zewnętrznych dotyczy Unii jako całości, państwu członkowskiemu znajdującemu się w sytuacji kryzysowej należy udostępnić pełne spektrum wsparcia unijnego. Wsparcie to powinno wiązać się ze zwiększeniem roli agencji UE, w szczególności Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu oraz Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej. Komisja może zainicjować oddelegowanie wykonywanych przez nie zadań pomocniczych do państwa członkowskiego znajdującego się w sytuacji kryzysowej na mocy aktu wykonawczego przyjętego na podstawie niniejszego rozporządzenia. Agencje UE powinny traktować priorytetowo zapewnianie danemu państwu członkowskiemu wsparcia operacyjnego i technicznego.

Or. en

Poprawka 374
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(33a) Państwo członkowskie znajdujące

się w sytuacji nadzwyczajnej w dziedzinie azylu powinno otrzymać na swój wniosek wsparcie finansowe, techniczne oraz wsparcie w zakresie zdolności ze strony Agencji ds. Azylu oraz dodatkowe finansowanie w sytuacjach nadzwyczajnych, które powinno mieć charakter uzupełniający i dodatkowy w stosunku do istniejącego finansowania i wsparcia. Takie finansowanie powinno obejmować finansowanie operacji poszukiwawczych i ratowniczych. Dodatkowe finansowanie w sytuacjach nadzwyczajnych powinno być uzależnione od przestrzegania przez państwo członkowskie praw podstawowych obywateli państw trzecich.

Or. en

Poprawka 375
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(33b) Jeżeli zwiększona liczba wykonywanych przez agencje UE zadań pomocniczych wynikających z niniejszego rozporządzenia stanowi zbyt duże obciążenie dla ich budżetu, Komisja powinna uwzględnić to w rocznym przeglądzie ich budżetu.

Or. en

Poprawka 376
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(33c) Aby skoordynować i zoptymalizować środki kryzysowe przewidziane w niniejszym rozporządzeniu, koordynacją i pomocą w ich wdrażaniu powinien zajmować się unijny koordynator ds. sytuacji kryzysowy, który zostanie wyznaczony przez Komisję. Unijny koordynator ds. sytuacji powinien w szczególności kształtować kulturę gotowości i odporności wśród państw członkowskich. Po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia unijny koordynator ds. sytuacji kryzysowych powinien otrzymać dodatkowe uprawnienia do koordynowania, we współpracy z Komisją i agencjami UE, środków kryzysowych, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu. Unijny koordynator ds. sytuacji kryzysowych powinien wspierać spójne metody pracy w zakresie weryfikacji wszelkich znaczących powiązań osób kwalifikujących się do relokacji z niektórymi państwami członkowskimi, jak również w zakresie identyfikowania i koordynacji wartości dodanej, jaką państwa członkowskie mogą wnieść w procedurę powrotów prowadzoną w kontekście zarządzania kryzysowego.

Or. en

Poprawka 377
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(33d) Jeżeli unijny koordynator kryzysowy uzna, że państwo członkowskie nie jest w stanie zapewnić odpowiednich

ośrodków recepcyjnych dla osób ubiegających się o ochronę międzynarodową zgodnie z dyrektywą XXX/XXX/UE [przekształcona dyrektywa w sprawie warunków przyjmowania], należy zachęcać państwa członkowskie do udzielania wsparcia w postaci zasobów materialnych za pośrednictwem Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności. Unijny koordynator ds. kryzysowych może zaproponować włączenie niektórych kategorii ośrodków recepcyjnych i ośrodków zarządzania migracjami do rezerwy rescEU.

Or. en

Poprawka 378
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(33e) Komisja, w koordynacji z unijnym koordynatorem ds. kryzysowych, powinna odpowiadać za stałe monitorowanie, czy środki uruchamiane na mocy niniejszego rozporządzenia są nadal konieczne. Środki te powinny być stosowane do czasu, gdy Komisja stwierdzi, że sytuacja kryzysowa w danym państwie członkowskim się zakończyła. W tym celu Rada może zwrócić się do Komisji o podjęcie działań.

Or. en

Poprawka 379
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania niniejszego rozporządzenia należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011[26].	***skreśla się***

---

[26] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję, Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.

Or. en

Poprawka 380
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania niniejszego rozporządzenia należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011[26].	***skreśla się***

---

[26] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych

przez Komisję, Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.

Or. en

Poprawka 381
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania niniejszego rozporządzenia należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011[26].	***skreśla się***

[26] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję, Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.

Or. en

Poprawka 382
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) ***W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania niniejszego rozporządzenia*** należy ***powierzyć*** Komisji uprawnienia ***wykonawcze. Uprawnienia te***	(34) ***Aby umożliwić niezbędne dostosowanie zasad dotyczących procedur azylowych, jak również zasad dotyczących solidarności, należy przekazać Komisji***

powinny być wykonywane zgodnie z ***rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011***[26].

należy ***przekazać*** Komisji uprawnienia ***do przyjmowania aktów*** zgodnie z ***art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do ustanowienia decyzji w sprawie sytuacji nadzwyczajnej, w tym momentu jej rozpoczęcia i zakończenia, wkładu na relokację w sytuacji nadzwyczajnej, ustanawiania lub zmiany puli środków solidarnościowych oraz określania kategorii osób kwalifikujących się do statusu zapewniającego ochronę międzynarodową prima facie i statusu zapewniającego ochronę natychmiastową. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa***[1a]***. W szczególności w celu zapewnienia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udziału na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.***

[1a] Porozumienie międzyinstytucjonalne pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą Unii Europejskiej a Komisją Europejską w sprawie lepszego stanowienia prawa, Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.

---

[26] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych

przez Komisję, Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.

Or. en

Poprawka 383
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania niniejszego rozporządzenia należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011[26].	(34) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania niniejszego rozporządzenia należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze ***dotyczące podejmowania decyzji w sprawie sytuacji nadzwyczajnej oraz określania kategorii osób kwalifikujących się do ochrony międzynarodowej***. ***Zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa Parlament Europejski powinien być zaangażowany na równi z Radą w przygotowywanie aktów delegowanych i mieć taki sam dostęp do posiedzeń i dokumentów.*** Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011[26].
[26] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję, Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.	[26] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję, Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.

Or. en

Poprawka 384
Nadine Morano

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) Procedurę sprawdzającą należy stosować w przypadku wprowadzania środków solidarnościowych w sytuacjach kryzysowych, do celów zezwalania na stosowanie przepisów proceduralnych stanowiących odstępstwo oraz uruchamiania nadawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 385
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) Procedurę sprawdzającą należy stosować w przypadku wprowadzania środków solidarnościowych w sytuacjach kryzysowych, do celów zezwalania na stosowanie przepisów proceduralnych stanowiących odstępstwo oraz uruchamiania nadawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 386
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) Procedurę sprawdzającą należy stosować w przypadku wprowadzania środków solidarnościowych w sytuacjach kryzysowych, do celów zezwalania na stosowanie przepisów proceduralnych stanowiących odstępstwo oraz uruchamiania nadawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 387
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) Procedurę sprawdzającą należy stosować w przypadku wprowadzania środków solidarnościowych w sytuacjach kryzysowych, do celów zezwalania na stosowanie przepisów proceduralnych stanowiących odstępstwo oraz uruchamiania nadawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 388
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) Procedurę sprawdzającą należy stosować w przypadku wprowadzania środków solidarnościowych w sytuacjach kryzysowych, do celów zezwalania na stosowanie przepisów proceduralnych	***skreśla się***

stanowiących odstępstwo oraz uruchamiania nadawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę.

Or. en

Poprawka 389
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) Procedurę sprawdzającą należy stosować w przypadku wprowadzania środków solidarnościowych w sytuacjach kryzysowych, do celów zezwalania na stosowanie przepisów proceduralnych stanowiących odstępstwo oraz ***uruchamiania nadawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę***.	(35) Procedurę sprawdzającą należy stosować w przypadku wprowadzania środków solidarnościowych w sytuacjach kryzysowych, do celów zezwalania na stosowanie przepisów proceduralnych stanowiących odstępstwo oraz ***do określania, czy potrzebne jest stosowanie przez państwa członkowskie uproszczonych i przyspieszonych procedur***.

Or. en

Poprawka 390
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) Procedurę sprawdzającą należy stosować w przypadku wprowadzania środków solidarnościowych w sytuacjach kryzysowych, do celów zezwalania na stosowanie przepisów proceduralnych stanowiących odstępstwo ***oraz uruchamiania nadawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę***.	(35) Procedurę sprawdzającą należy stosować w przypadku wprowadzania środków solidarnościowych w sytuacjach kryzysowych, do celów zezwalania na stosowanie przepisów proceduralnych stanowiących odstępstwo.

Or. en

Poprawka 391
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) Procedurę sprawdzającą należy stosować w przypadku wprowadzania środków solidarnościowych w sytuacjach kryzysowych, do celów zezwalania na stosowanie przepisów proceduralnych stanowiących odstępstwo oraz uruchamiania nadawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę.	(35) Procedurę sprawdzającą należy stosować w przypadku wprowadzania środków solidarnościowych w sytuacjach kryzysowych, do celów zezwalania na stosowanie przepisów proceduralnych stanowiących odstępstwo oraz uruchamiania nadawania statusu zapewniającego natychmiastową ochronę ***na czas określony***.

Or. en

Poprawka 392
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(36) W należycie uzasadnionych szczególnie pilnych przypadkach wynikających z sytuacji kryzysowej w państwach członkowskich Komisja powinna przyjmować akty wykonawcze mające natychmiastowe zastosowanie.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 393
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(36) W należycie uzasadnionych szczególnie pilnych przypadkach wynikających z sytuacji kryzysowej w państwach członkowskich Komisja powinna przyjmować akty wykonawcze mające natychmiastowe zastosowanie.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 394
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(36) W należycie uzasadnionych szczególnie pilnych przypadkach wynikających z sytuacji ***kryzysowej*** w ***państwach członkowskich*** Komisja powinna przyjmować akty ***wykonawcze*** mające natychmiastowe zastosowanie.	(36) W należycie uzasadnionych szczególnie pilnych przypadkach wynikających z sytuacji ***nadzwyczajnej*** w ***danym państwie członkowskim*** Komisja powinna przyjmować akty ***delegowane*** mające natychmiastowe zastosowanie.

Or. en

Poprawka 395
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(36a) Mając na uwadze znaczenie wykrywania naruszeń dorobku prawnego UE w dziedzinie azylu na jak najwcześniejszym etapie, Komisja powinna stale monitorować potencjalne

	naruszenia i co roku składać sprawozdanie z wdrażania dorobku prawnego UE w dziedzinie azylu w każdym państwie członkowskim. W przypadku nieprzestrzegania przepisów Komisja powinna wszczynać postępowania w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego. W sytuacjach nadzwyczajnych szczególną uwagę należy zwrócić na dostęp do procedury azylowej na terytorium UE, jak również na jej granicach zewnętrznych, wypełnianie przez inne państwa członkowskie obowiązków w zakresie relokacji, jak również na przestrzeganie dyrektywy w sprawie warunków przyjmowania.

Or. en

Poprawka 396
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 37

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(37) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i jest zgodne z ***zasadami uznanymi w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej,*** w szczególności ***z poszanowaniem*** godności człowieka, prawa do życia, zakazu tortur i nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania***, prawa do azylu i ochrony w przypadku usunięcia, wydalenia lub ekstradycji***. ***Rozporządzenie należy wdrażać zgodnie z Kartą i ogólnymi zasadami prawa Unii oraz prawa międzynarodowego obejmującymi ochronę uchodźców, zobowiązania w zakresie praw człowieka i obowiązek przestrzegania zasady non-refoulement.***	(37) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i ***zasad*** w szczególności ***poszanowania*** godności człowieka, prawa do życia, zakazu tortur i nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania.

Or. en

Poprawka 397
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 37

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(37) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i jest zgodne z zasadami uznanymi w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, w ***szczególności z poszanowaniem godności człowieka,*** prawa do ***życia, zakazu tortur i nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania, prawa do azylu i ochrony w przypadku usunięcia, wydalenia lub ekstradycji***. Rozporządzenie należy wdrażać zgodnie z Kartą i ogólnymi zasadami prawa Unii oraz prawa międzynarodowego ***obejmującymi ochronę uchodźców, zobowiązania w zakresie praw człowieka i obowiązek przestrzegania zasady non-refoulement***.	(37) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i jest zgodne z zasadami uznanymi w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, w ***tym*** prawa ***obywateli Unii*** do ***bezpieczeństwa***. Rozporządzenie należy wdrażać zgodnie z Kartą i ogólnymi zasadami prawa Unii oraz prawa międzynarodowego.

Or. en

Poprawka 398
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 37

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(37) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych ***i jest zgodne z zasadami uznanymi*** w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, w szczególności z poszanowaniem godności człowieka, prawa do życia, zakazu tortur i nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania,	(37) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych ***gwarantowanych na mocy prawa Unii i prawa międzynarodowego, w tym*** w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej***. Celem niniejszego rozporządzenia jest*** w szczególności ***zapewnienie pełnego poszanowania***

prawa do azylu i ochrony w przypadku usunięcia, wydalenia lub ekstradycji. Rozporządzenie należy wdrażać zgodnie z Kartą i ogólnymi zasadami prawa Unii oraz prawa międzynarodowego obejmującymi ochronę uchodźców, zobowiązania w zakresie praw człowieka i obowiązek przestrzegania zasady non-refoulement.	godności człowieka, prawa do życia, zakazu tortur i nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania, prawa do azylu i ochrony w przypadku usunięcia, wydalenia lub ekstradycji. Rozporządzenie należy wdrażać zgodnie z Kartą i ogólnymi zasadami prawa Unii oraz prawa międzynarodowego obejmującymi ochronę uchodźców, zobowiązania w zakresie praw człowieka i obowiązek przestrzegania zasady non-refoulement.

Or. en

Poprawka 399
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 37

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(37) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i jest zgodne z zasadami uznanymi w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, w szczególności z poszanowaniem godności człowieka, prawa do życia, zakazu tortur i nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania, prawa do azylu i ochrony w przypadku usunięcia, wydalenia lub ekstradycji. Rozporządzenie należy wdrażać zgodnie z Kartą i ogólnymi zasadami prawa Unii oraz prawa międzynarodowego obejmującymi ochronę uchodźców, zobowiązania w zakresie praw człowieka i obowiązek przestrzegania zasady non-refoulement.	(37) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i jest zgodne z zasadami uznanymi w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, w szczególności z poszanowaniem godności człowieka, prawa do życia, ***zasady zapewnienia najlepszego interesu dziecka,*** zakazu tortur i nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania, prawa do azylu i ochrony w przypadku usunięcia, wydalenia lub ekstradycji. Rozporządzenie należy wdrażać zgodnie z Kartą i ogólnymi zasadami prawa Unii oraz prawa międzynarodowego obejmującymi ochronę uchodźców, zobowiązania w zakresie praw człowieka i obowiązek przestrzegania zasady non-refoulement.

Or. en

Poprawka 400
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 37 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(37a) Stosując niniejsze rozporządzenie, państwa członkowskie muszą przestrzegać międzynarodowych zobowiązań wobec bezpaństwowców, w tym zobowiązań wynikających z Konwencji dotyczącej statusu bezpaństwowców podpisanej w Nowym Jorku 28 września 1954 r., oraz działać zgodnie z innymi instrumentami prawa międzynarodowego praw człowieka. W odpowiednich przypadkach należy w odrębny sposób traktować obywateli państw trzecich i bezpaństwowców, z należytym uwzględnieniem ich szczególnych potrzeb dotyczących ochrony.

Or. en

Poprawka 401
Damian Boeselager

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 37 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(37a) Stosując niniejsze rozporządzenie, państwa członkowskie muszą przestrzegać międzynarodowych zobowiązań wobec bezpaństwowców, w tym zobowiązań wynikających z Konwencji dotyczącej statusu bezpaństwowców podpisanej w Nowym Jorku 28 września 1954 r., oraz działać zgodnie z innymi instrumentami prawa międzynarodowego praw człowieka. W odpowiednich przypadkach należy w odrębny sposób traktować obywateli państw trzecich i

bezpaństwowców, z należytym uwzględnieniem ich szczególnych potrzeb dotyczących ochrony.

Or. en